

**MAASTRICHT** - Er bestaat in Japan een enorme belangstelling om te studeren in Nederland. De Teikyo-universiteit kreeg tot nu toe meer dan 8000 aanmeldingen van studenten om naar Maastricht uitgezonden te worden. „En dat terwijl we maar 150 plaatsen in Maastricht hebben als we daar in april komend jaar van start gaan,” aldus een woordvoerder van Teikyo Europe BV.

Het Japanse instituut zal in het Annadacomplex in Maastricht direct na de verhuizing van het Academisch Ziekenhuis een universiteit, een farmaceutisch centrum en een kliniek voor Japanners huisvesten. Ook de 150 vrouwelijke studenten uit Japan zullen er (tijdelijk) worden ondergebracht en - na verloop

## Teikyo krijgt 8000 aanmeldingen voor Maastricht

van tijd - nog eens 800 studenten uit Boston (USA).

Eigenlijk had afgelopen vrijdag het contract getekend zullen worden, maar er kwam een kink in de kabel. Teikyo en de Rijksgebouwendienst zijn het niet eens over de gang van zaken rond de projectontwikkelaar die een

deel van het complex geschikt moet maken voor de rechtbank.

De Rijksgebouwendienst heeft het vermoeden dat Teikyo het deel van Annadal dat voor de rechtbank bedoeld is, wil doorverkopen aan de projectontwikkelaar. „Dat mag van ons, maar daar willen wij wel eerst zekerheid over hebben,” aldus een woordvoerder van de Rijksgebouwendienst gistermiddag. Verwacht wordt dat die duidelijkheid er binnen veertien dagen zal zijn.

Zie verder pagina 15

● **Champagne stond al koud voor Teikyo-overeenkomst**

Stevig spel van 'Het Herstel' **PAGINA 2**

René Froger zingt alles plat **PAGINA 10**

Kleine misdaad kost veel geld **PAGINA 13**



Raimond Van der Gouw: Sporting halt toeroepen **PAGINA 17**

Karpov in tijdnood **PAGINA 17**

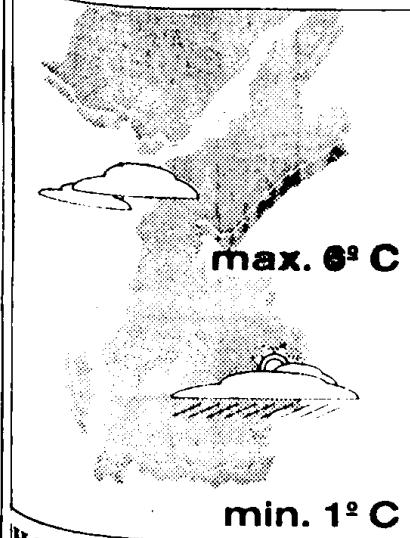
● **Vitesse-doelman Raimond van der Gouw.**

## Man (54) mogelijk vermoord

**KERKRADE** - In een woning aan de Kerkraadse Akerstraat werd gisteren rond 16.30 uur het levenloze lichaam aangetroffen van een 54-jarige man. De politie sluit niet uit dat de man door een misdrijf om het leven is gekomen. Hangende het onderzoek verschaft de politie geen nadere bijzonderheden.

## Agressieve misdadigers aan de pil

**DEN HAAG** - Verdachten van niet al te agressieve misdrijven zoals mishandeling en vernieling, kunnen de voorwaarde krijgen opgelegd zich onder behandeling te stellen van een psychiater, die ze medicijnen kan toedienen. Dit verwacht generaal bij de Hoge Raad. Leijten, die dit gisteravond zei in het wetenschapsprogramma Concept van de NCRV-televisie, reageerde hiermee op het bericht dat het farmaceutische bedrijf Duphar in Weesp bezig is met het ontwikkelen van een medicijn tegen agressieve gedragsstoornissen. Leijten vindt overigens wel dat de voorwaarde alleen zal kunnen worden opgelegd met instemming van de verdachte. Als die instemt, kan strafvermindering worden overwogen.



max. 6° C

min. 1° C

**HALF TOT ZWAAR BEWOLKT**  
Een lagedrukgebied boven Zwitserland zorgt bij ons voor een oost tot noordoostelijke wind. Overdag neemt de wind toe tot matig. Er is overwegend veel bewolking, vooral in de avond. Af en toe kan hieruit wat lichte regen vallen. De middagtemperatuur ligt rond de zes graden. De komende nacht daalt de temperatuur tot iets boven het vriespunt. Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9112346

**VANDAAG:**  
van op: 08.20 onder: 16.34  
aan op: 13.47 onder: 01.46  
**MORGEN:**  
van op: 08.21 onder: 16.33  
aan op: 14.03 onder: 03.07

**Pastoor Landgraaf te dik bevonden**



...„Here Help!”...

# Noodzakelijk door grote tegenvallers bij arbeidsverzuim Kok gaat extra bezuinigen

Van onze verslaggever

**ROERMOND** - Grote tegenvallers bij de arbeidsongeschiktheid en het ziekteverzuim die zich momenteel aftekenen, nopen minister Kok van Financiën tot extra bezuinigingen. Op een spreekbeurt in Roermond waarschuwde Kok gisteren voor de eerste maal als politiek leider van de PvdA „dat de doelstellingen die ook de PvdA na aan het hart liggen in het gedrang komen”.

Dit jaar komen er zesduizend arbeidsongeschikten bij, en in de ziektewet lopen tienduizend mensen meer dan waarop was gerekend. „De gevolgen voor de mogelijkheden om prioriteiten waar te maken die het hart van het beleid vormen, zullen niet achterblijven,” zo zei Kok. Hij ziet maar één uitweg: kabinet, vakbeweging en werkgevers moeten gezamenlijk de kar trekken. Loonissen moeten aanzienlijk worden gematigd. De afspraken van het regeerakkoord om ziekteverzuim en arbeidsongeschiktheid komend jaar al fors terug te dringen, moeten worden nagekomen.

Daarbij gaf Kok ook de werkgevers een waarschuwing. „De ideeën, de inzet en het verantwoordelijkheidsbesef van de werkgeversorganisaties, zoals net nog naar buiten gebracht, zijn nog verder beneden peil dan sommige loonissen over de rand zijn.”

De minister van Financiën signaleerde dat er loonruimte is om arbeidsvoorwaarden te verbeteren. „In veel bedrijven en bedrijfstakken gaat het goed.” En: „Wie de loonstijging bescheiden wil houden zal op andere terreinen over de brug moeten komen.”

## Vierdaagse

Ook vormen van arbeidsduurverkortingsmits niet kostenverhogend en in samenhang met bedrijfstijdverlenging en meer flexibiliteit moeten daarbij door de werkgevers bespreekbaar worden gemaakt. Een vierdaagse werkweek komt daarbij soms in aanmerking, alhoewel dat in veel bedrijfstakken niet kan. In het eerste kabinetjaar kwamen 115.000 mensen extra aan het werk. Dat waren er 15.000 meer dan het streefcijfer van het kabinet. Daartegenover stelde Kok dat voor '91 een toename van 75.000 personen wordt voorzien. Te weinig, aldus de vice-premier, omdat in die voorspelling geen rekening is gehouden met mogelijke economische tegenslag.

Kok maakte gisteravond in Roermond tevens bekend dat het kabinet besloten heeft een miljard gulden extra ter beschikking te stellen voor kredieten aan de Sovjetunie. Dat is ruim een verdubbeling van het tot nu toe bestaande kredietplafond van 900 miljoen gulden. Het geld is bedoeld voor investeringen in de Sovjetunie. De kredieten zijn verzekerd bij de NCM in Amsterdam onder staatsgarantie.

(ADVERTENTIE)

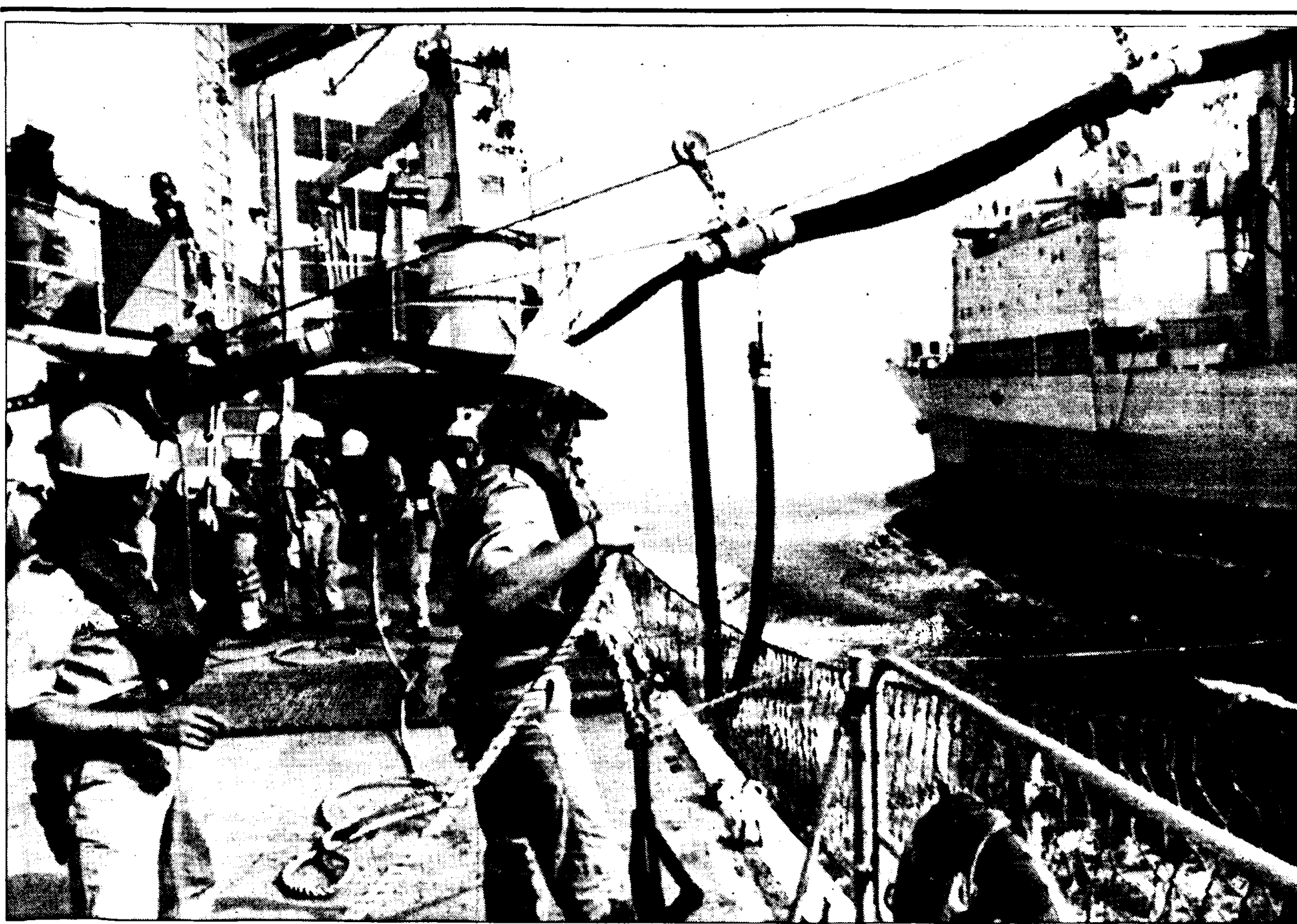
Grand Hotel De L'Empereur.

Vergaderingen - seminars - cursussen - recepties - jubilea - feestjes en partijen in Maastricht. Grand Hotel de L'Empereur!

- Zalen voor 10 tot 100 personen.  
- Perfecte outfitage.  
- Direct tegenover het centraal station. Vergaderarrangementen op aanvraag.

Gerenommeerd restaurant la Couronne d'Or. Dakterrassen. Luxe kamers, suites en appartementen, sauna, zonnebank, binnenzwembad. Privé parking.

Grand Hotel de L'Empereur  
Stationsstraat 2  
6221 BP Maastricht  
Telefax 043-216819  
Telefoon 043-213838



## Ultimatum V-raad zeer waarschijnlijk naar 15 januari

**NEW YORK** - De vijf permanente leden van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties zullen 'naar alle waarschijnlijkheid' de datum van het ultimatum waarop Irak zijn troepen uit Koeweit moet hebben teruggetrokken, opschuiven van 1 naar 15 januari. Dit is gisteravond uit bronnen van de VN vernomen.

De Amerikanen hadden in hun ontwerp-resolutie voorkeur uitgesproken voor 1 januari maar blijken akkoord te gaan met een compromis. Over de datum van 15 januari is door de Sovjetunie in positieve zin gesproken. Vertegenwoordigers van het vijftal hebben zich zowel zondag als gisteren over de wereldsresolutie gebogen. „De erkenning van het gebruik van geweld is de kern van de resolutie. De

datum is van minder belang”, aldus een Amerikaanse diplomaat.

De Iraakse leider Saddam Hoessein heeft gezegd dat door gebrek aan voedsel en medicamenten, een gevolg van de sancties van de VN, veel Iraakezen zijn gestorven.

In Moskou kreeg de Iraakse minister van Buitenlandse Zaken Aziz te horen dat zijn land zich niet houdt aan afspraken over de vrijlating van gegijzelde Sovjet-burgers. President Michail Gorbatsjov liet in zijn onderhoud met Aziz blijken op een lijn met de Verenigde Staten te staan. Voor het eerst toonde Moskou daardoor aan het gebruik van geweld eventueel te zullen steunen.

● Voor het Nederlandse fregat Hr. Ms. Witte de With loopt de dienst in het kader van de Golfcrisis bijna af. Voor de laatste keer laadde het marine-schip brandstof in de Perzische Golf. Deze keer was de leverancier de Canadese tanker HMCS Protecteur.

(ADVERTENTIE)

## BOERENKOOL EN VEGETARISCHE HAMBURGERS

Elke dinsdag en woensdag hebben we groente en vlees in de aanbieding

On Panklaar gesneden boerenkool, zak 300 gram

99

Vegetarische hamburgers, kilo 10.90  
100 gram 2.345 1.19



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

## Nationaal comité coördineert transporten naar Sovjetunie

## Televisie-actie voor voedselhulp

Van onze correspondent

**DEN HAAG** - Er komt vrijwel zeker een nationale televisie-actie voor de voedselhulp aan de Sovjetunie. De VARA heeft hierover een afspraak gemaakt met het nationaal comité in oprichting. De actie-avond waarin veel informatie over de voedselschaarste in de Sovjetunie zal worden gegeven, vindt waarschijnlijk plaats op 15 december.

Nederland blijkt massaal bereid mee te werken aan de voedselactie. Inmiddels zijn van zowel overheid als bedrijfsleven de eerste toezeggingen binnengekomen. De over-

koepelende werkgeversorganisatie in het wegvervoer NOB wegtransport heeft laten weten duizend vrachtwagens ter beschikking te stellen voor de transporten naar de Sovjetunie. Defensie heeft beloofd een aantal vrachtwagens en een aantal F27-transportvliegtuigen in te zetten. Ook een aantal grote ondernemingen heeft al toezeggingen gedaan voor de levering van goederen of financiële ondersteuning van de actie. Om de hulpverlening een nationaal karakter te geven, is begonnen met de vorming van een raad van aanbeveling. Daarin zullen topmensen uit het bedrijfsleven, po-

litici en hoge ambtenaren zitting nemen. De Amro-bank zal de actie zowel in Nederland als in de Sovjetunie juridisch en administratief begeleiden. Deze week zal er een speciaal gironummer voor de actie worden geopend. De Heemstedse zakenman E. van Eeghen, die in het afgelopen week-einde de hulpverlening in gang zette, noemde gisteren de reacties 'overweldigend'. In Duitsland komt inmiddels een soortgelijke actie op gang.

In de Sovjetunie wordt de situatie steeds nijpender. Inwoners van Moskou zijn gisteren aan het hamsteren geslagen nadat boeren in negen provincies de levering van hun melk aan de Sovjet-hoofdstad hebben gestaakt. De negen provincies die zorgen voor de leverantie van melk aan Moskou zeiden dat zij niet langer kunnen leveren, omdat de melk nodig is om de eigen bevolking te voeden.

## Jongetje (5) overleden na botsing

**HEERLEN** - De vijfjarige E. B. uit Heerlen is gisteren overleden aan de gevolgen van een verkeersongeval. Het jongetje stak kort na vijf uur de Voskuilenweg in Heerlen over en werd geschept door een personenauto. De 20-jarige bestuurder remde nog wel en probeerde uit te wijken, maar hij kon de aanrijding niet voorkomen.

Het slachtoffer overleed op weg naar het ziekenhuis. Volgens de politie is er geen sprake van schuld bij de bestuurder.

## Mazowiecki treedt af

**WARSAU** - De Poolse premier Tadeusz Mazowiecki heeft gisteren het ontslag van zijn regering ingediend, een dag nadat hij bij de eerste directe presidentsverkiezing een verpletterende nederlaag had geleden tegen Lech Walesa en de uit het buitenland teruggekeerde zakenman Stanisław Tyminski.

Uit de gisteren bekend gemaakte officiële uitslag blijkt dat Walesa 39,96 procent, Tyminski 23,10 procent en Mazowiecki 18,08 procent van de stemmen hebben gehaald.

Het ontslag werd bekend gemaakt na een spoedberaad van het kabinet. Mazowiecki, die in 1989 de eerste niet-communistische premier in het Oostblok werd en een begin maakte met pijnlijke economische hervormingen, had tevoren gezegd zijn ambt te zullen neerleggen en in de oppositie te gaan als hij de verkiezingen zou verliezen.

Zie verder pagina 3  
● **Commentaar**

(ADVERTENTIE)

## Elke dag...



en u staat weer midden in de wereld.

Ja ik wil die complete krant!

Naam: .....

Adres: .....

Postcode: .....

Plaats: .....

Telefoon (i.v.m. controle bezorging): .....

Giro/banknr.: .....

Na de twee weken gratis wil ik

☐ een kwartaalabonnement f 75,55

☐ een maandabonnement f 25,20

stuur mij

☐ een machtiging t.b.v. automatische betaling

☐ een acceptgirokaart

Deze bon in een open enveloppe (zonder postzegel) zenden aan Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen.

OF BEL GRATIS 06-0229911



8 710404 400017

VÓÓR 7 uur in de bus



ELSLOO - In zijn toneelstuk 'Het huis van Bernarda Alba' zijn laatste uit 1945, levert de tragediedichter en toneelacteur Federico Garcia Lorca kritiek op de maatschappij. Hij stelt sociale en morele schijnwaarden aan de kaak. Het stuk is geliefd bij vele amateurgroepen, niet in de laatste plaats omdat het aan zes tot tien vrouwen kans biedt om rol te vervullen en vrouwen zijn bij het amateurtoneel nog steeds in de meerderheid.

In het huis van Bernarda Alba bedisselt deze heerszuchtige weduwe wat haar vijf dochters te doen en te laten hebben. Omdat haar man Evaristo gestorven is, kondigt ze acht jaar van rouw af. De dochters, in leeftijden van 20 tot 40 jaar, mogen geen omgang hebben met mannen. Alleen de oudste, Angustias, mag zich verlovten met de veel jongere Pepe el Romano, die ze slechts achter een getralied venster mag ontmoeten. De andere dochters zijn echter jaloers en betwisten de oudste haar kans op een toekomst. Uit deze verwikkelingen ontbrandt een vuurhaard, die in geweld wordt gesmoord.

## 'Krakeel' Gent stelt teleur

In het toneeltoernooi van Elsloo voerde Theater Krakeel uit Gent dit stuk op. Regisseur Luc van Autreve volgt de trend van de avant-gardisten met zijn hang naar abstractie. Zo droomt deze regisseur vooral van een monumentaal beeld en een symbolische voorstelling van zaken, hij poneert zijn eigen visie op problemen van plaats en tijd. Dat tracht hij te bereiken met een imposante serre-constructie als decor. Hij suggereert daarmee het isolement van het huis in een brede vlakte. Alleen de ramen geven toegang naar de buitenwereld, de deuren leiden slechts naar binnen. Bij de costumering liet hij zich niet leiden door de Spaanse

trant, ook hierin trekt hij de abstractie door. De regisseur heeft zich op dat monumentale beeld en de sferische taferelen uitgeleefd en daar de diep-menselijke beleving aan opgeofferd. De ziel ontbrak in deze voorstelling. De moederrol (Monique de Jonge) was alles behalve overtuigend. Ook de vijf dochters, op Adela na (Griet Spanhove), kwamen niet werkelijk tot leven. De rol van de demente grootmoeder hebben wij al heel wat keren minder bizar en zelfs ontroerend gezien. Een trage en saaie start, waarin gediensstige/lifeigene en knecht in het meer-dan-halfdonker op de bühne rondscharrelden, en nauwelijks verstaanbare tekst oerorden, lag ons meteen al zwaar op de maag. Wij misten voorts onderlinge binding, spankracht. Het voortdurende op- en afklauteren van een stijle trap was onelegant en eentonig, leverde geen fraai theaterbeeld. Trend-volgen en hang naar abstractie staan niet garant voor een goede vertoning. Middelpunt blijft de gecompliceerde mens met zijn vele zieleroerselen.

mya maas

# K

## Stevig spel van 'Het Herstel'

MAASTRICHT - Pas afgestudeerd als docent drama, verleden jaar aan de toneelacademie, wilden Peer Wittenbols en Rob Ligthert zich profileren. Ze richtten hun eigen theatergroepje op: 'Het Herstel'. In hun eerste optreden in het Conno theater speelden de beide acteurs een vrij kort fragment uit een toneelstuk. Een erg magere start, want deels deelden wij. Met hun tweede productie hebben zij zich thans gesticht vananceerd. In het Löss-theater vonden den Peer Wittenbols en Monic Houta drickx op in 'De Minnaar', een eenglakter van Harold Pinter. Rob Lighert hert regisseerde.

Aan de compacte man-vrouw-dia-gen in deze eenacter wordt door de beide acteurs stevig en subtiel nuanceerd vorm gegeven. Er vortgeen aarzeling en geen haat te speuren. Wittenbols en Hendrickx tonen zich zelfverzekerd, beheersend en overtuigend niet. De actrice heeft een levendige uitstraling, ze is spontaan. Binnen het summiere decor van een plateau van enkele vierkante meters - met daarop een multifunctioneel bankje - worden interessante regie-opvattingen gerealiseerd. In die beperkte ruimte ontgaat de toeschouwer niets van beweging en gebaar, die erom vangen te worden uitpuurd. In hun sp vinden wij de bedoelingen van auteur geloofwaardig en met charme vertaald.

mya maas

# Overlijden Renate Rubinstein kwam als een verrassing Een levenslange strijd tegen de vrome leugens

Met Renate Rubinstein is een bijzondere schrijfster uit de Nederlandse literatuur verdwenen; een schrijfster met een heel persoonlijke stijl, met ongekende vasthoudendheid wat betreft haar onderwerpen en haar eigen gelijk en met een voor Nederland ongewoon talent voor polemieken.

Renate Rubinstein werd geboren op 16 november 1929 in Berlijn. In 1938 kwam het gezin Rubinstein via Engeland naar Nederland. In 1940 werd haar vader, die joods was, door de Grüne Polizei meegenomen. Een verlies dat Renates leven en werk diepgaand zou beïnvloeden. Na haar middelbare schooltijd in Amsterdam studeerde ze politieke en sociale wetenschappen aan de universiteit van Amsterdam. In deze tijd werd ze redactrice van het studentenblad Propria Cures. Dit was het begin van een literaire loopbaan die zich heeft voortgezet tot de dag van vandaag. Drie weken geleden leverde Renate Rubinstein haar laatste column in voor Vrij Nederland. Howel de schrijfster al vijftien jaar ziek was (ze had multiple sclerose), kwam haar overlijden voor velen toch als een verrassing.

## Controverses

Weinig schrijvers hebben zo vaak controverses opgeroepen en uitgelokt als zij: ze was tegen de vredebeweging van de jaren zeventig, zette zich af tegen het feminisme (althans tegen bepaalde stromingen daarin), voerde een jarenlange pennestrijd met W.F. Hermans over de joodse collaborateur/verzetsheld Weinreb en profileerde zich bovendien als anti-communiste in de tijd (jaren zestig en zeventig) dat het onder intellectuelen nog bon ton was om pro-communistisch te zijn. De invloed die Renate Rubinstein heeft gehad op zowel de Nederlandse journalistiek als de literatuur, kan moeilijk onderschat worden: zij is als 'grootmoeder' van het columnistentend om medeverantwoordelijk geweest voor zowel een afgenomen plechtstatigheid in de literatuur als voor een zekere informalisering van de journalistiek. Bijna haar gehele oeuvre bestaat uit columns. Op het moment dat zij begon met haar bijdragen aan Vrij Nederland, in 1961, was Simon Carmiggelt nog vrijwel de enige columnist in Nederland. Inmiddels is het genre dermate populair dat iedere krant en ieder tijdschrift wel één of meer columnisten in dienst heeft.

Renate Rubinstein heeft er nooit een geheim van gemaakt dat haar betrokkenheid bij ieder onderwerp een persoonlijke betrokkenheid was. Haar toon was dan ook altijd dezelfde, of het nu ging over wereldpolitiek, schrijvers die ze bewonderde, of over haar privéleven. Die compromisloze openhartigheid en hartstochtelijke eerlijkheid is haar wel eens kwalijk genomen. In 1978 verscheen 'Niets te verliezen en toch bang', een boek met columns over haar echtscheiding. Met pijnlijke precisie maar ook met relativering en humor beschreef Rubinstein hierin haar angst, haar gevoel van vernedering, haar woede toen haar man bij haar was weggegaan. Ze kreeg voor het boek de Multatuliprijs 1979.

'Niet liegen', het had haar lijfspreuk kunnen zijn. Ook in 'Nee heb je', uit 1985, was ze eerlijk. Het ging over de ziekte waar ze sinds 1977 aan leed en waar ze aan overleden is: de verlamingsziekte multiple sclerose. Ten onrechte werd en wordt Renate Rubinstein beschouwd als iemand die zwartwit dacht. Dit misverstand is waarschijnlijk te wijten aan het feit dat ze zo graag en zo fel polemiseerde, en zulke hartstochtelijke opinies had.

Renate Rubinstein heeft sinds ze haar schotchrift Hedendaags feminisme publiceerde (1979), de naam anti-feministisch te zijn. Ook dit is maar een deel van de waarheid. Zo schreef ze in 'Niets te verliezen' onder meer: 'Jederen weet dat het de fout van het feminisme is om alle mannen voor rotte vis uit te schelden. Maar het algemene, eeuwenoude, door iedereen grappig gevonden gekanker op vrouwen valt niemand op'.

REUVER - Liefst twintig Limburgse tamboerkorpsen en majorettegroepen zijn er afgelopen zondag in sporthal De schans te Reuver in geslaagd Limburgs kampioen te worden. Dit tijdens de jaarlijkse kampioenswedstrijd van de Limburgse Bond voor Tamboerkorpsen waarvoor zich in totaal achtentwintig ensembles via hun prestatie op de voorafgaande bondskoncoursen hadden weten te plaatsen.

De kampioenen:

**Derde divisie:** Tamboerkorps Maarten Schenck Afferden, 309 punten lof der jury; drumband schutterij St. Lambertus Broeksittard, 313,5 punten lof der jury; drumfanfare Tamboer-, Show- en Majorettenkorps Lucia Beek, 300 punten; fluit- en tamboerkorps schutterij St. Catharina Stramproy, 291 punten.

## Parade der kampioenen

**Tweede divisie:** drumband fanfare St. Cecilia Helden, 309,5 punten lof der jury; drumband harmonie St. Walburga Amby, 318 punten lof der jury; drumfanfare St. Oda Boshoven, 306 punten lof der jury; fluit- en tamboerkorps St. Antonius Sleik-Echt, 289,5 punten.

**Eerste divisie:** drumband harmonie St. David Voerendaal, 328 punten lof der jury; drumband fanfare Eensgezindheid Maasbracht, 331 punten lof der jury.

**Eredivisie:** drumband fanfare St. Cornelius Schin op Geul, 317,5 punten; drumband harmonie St. Michaël Thorn, 348,5 punten, lof der jury en hoogst aantal punten van het concours; fluit- en tamboerkorps Excelsior Montfort, 324,5 punten lof der jury; fluit- en tamboerkorps Steyl '61, 308 punten.

## Majoretten:

**Jeugddivisie:** Star Light Elsloo, 155 punten. **Derde divisie:** De Kloppers Bergen, 157,5 punten.

**Tweede divisie:** majorettegroep drumband Maasbree, 154,5 punten.

**Eerste divisie:** majorettegroep fanfare Juliana Munstergeleen, 153,5 punten.

**Eredivisie:** majorettegroep De Kloppers Bergen, 163 punten lof der jury; Mehise Dorskes Meijel, 163,5 punten lof der jury.



● Salvador Mas Conde, uiter-aard uit het hoofd dirigerend.

## 'Heel mooi concert' LSO

MAASTRICHT - Met een 'U komt vanavond toch ook?' hield Gil Sharon, eerste concertmeester van het Limburgs Symphonie Orkest mij zaterdagmiddag staande in de deuropening van het conservatoriumgebouw, terwijl hij in- en ik uitging. 'Het wordt een heel mooi concert,' zei hij nog, alsof hij niet overtuigd was van mijn bevestigend antwoord.

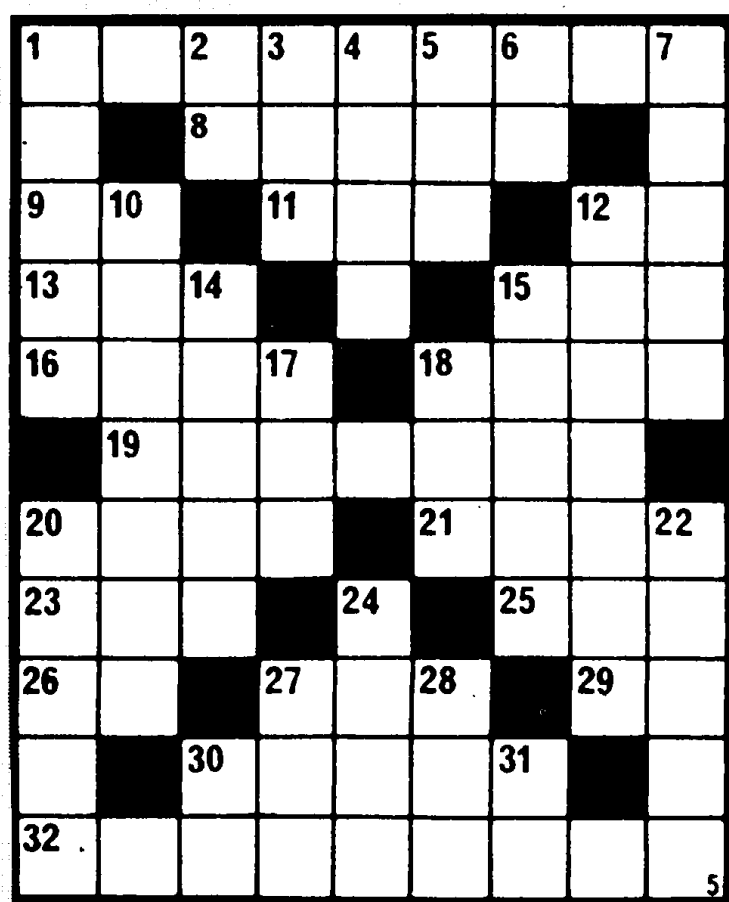
's Avonds voerde het LSO onder leiding van chefdirigent Salvador Mas Conde in de stampvolle Starzaal een puur-romantisch programma uit dat, de pauze meegerekend, dik 2½ uur in beslag nam. De sopraan Annegeer Stumphius soleerde in de Vier laatste Lieder van Richard Strauss en in het laatste deel van de Vierde symfonie van Gustav Mahler. De opmaat, Wagners Vorspiel Tristan und Isolde/Isolde's Liebestod, maakte opnieuw duidelijk dat een gemotiveerd LSO op z'n best is in Romantische composities: de wisselende, onmiskenbaar Wagneriaanse stemmingen klonken muzi-

De - zoals gebruikelijk - uit zijn hoofd dirigerende Salvador Mas Conde had de toelichting van de componist bij deze symfonie goed gelezen: 'In gemächlicher Bewegung, ohne Hast' - dat zijn versie zeven minuten langer duurde dan een doorsnee vertolking zal wel niemand verbazen. Ondanks de vele tempowisselingen verliep dit werk in een rustig tempo, en bleef steeds 'spielerisch' klinken, ook in het langgerekte, donker gekleurde adagio. In vergelijking met de uitvoering van deze symfonie onder Ed Spanjaard, nog geen twee jaar geleden, kan Mas Conde's versie als meer kleuriger en sprekender betiteld worden. Het orkest toonde zich weer eens van zijn beste zijde en de hoornsectie, die het in deze kolommen regelmatig moet ontgelden, was 'oudervets' op dreef.

Gil Sharon had niet teveel gezegd. Het was een heel mooi concert!

peter p. graven

## puzzel van de dag



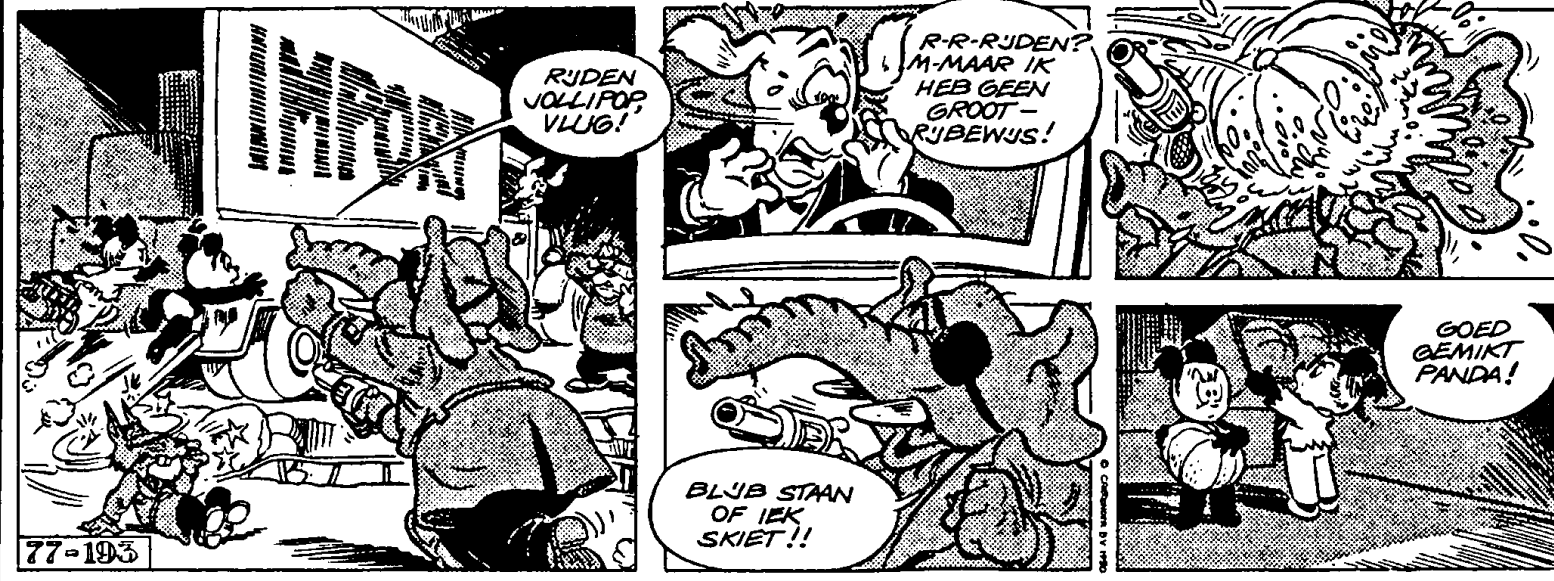
**Horizontaal:** 1. kattig meisje; 8. allerlei; 9. voltooid; 11. korte kous; 12. 1000 meter (afk.); 13. snelle loop; 15. geboren (afk.); 16. schop; 18. telwoord; 19. wollen garen voor maas- en stopwerk; 20. afzonderlijk bedrag op een rekening; 21. werktuig met gaatjes; 23. loterijbrieven; 25. ogenblik; 26. paardeslee; 27. niet glimmend; 29. mil-lampere (afk.); 30. fijne huidopening; 32. bewoner van zekere Nederlandse provincie.

**Verticaal:** 1. vierendeel; 2. avenue (afk.); 3. zangstem; 4. breekbaar; 5. boom; 6. wolkant; 7. praaggraf; 10. zware hakbeugel; 12. leem dat grind en keien bevat; 15. beleeftheidsbetuiging; 18. dat wil zeggen (afk.); 19. beproefing, kwelling; 22. gemakkelijke; 24. Australische papegaai; 25. vreemde titel; 28. Europeaan; 30. rivier; 31. landbouwwerktuig.

## knokken in knossos



## panda en de meesterspionne



## recept

### Aardappelsoep met zalm en prei

Een ovensgerecht vraagt om een vastkokende aardappel, een soep om een bloemige. Probeer daarom ook eens een andere aardappelsort.

Benodigheden voor 4 personen:

250 g zeer bloemige aardappelen, 1 l kippebouillon (van tablet), 1 prei, 100 g gerookte zalm, versgemalen peper, allesbinder, 80 g crème fraîche, 1 el geknipte bloemgaren.

Schil de aardappelen, was en snijd ze in stukken. Kook de aardappelen in de bouillon. Maak de prei schoon, snijd hem geheel in dunne ringen. Snijd de gerookte zalm in reepjes.

Breng de soep met de prei aan de kook en laat ze daarna drie minuten op laag vuur zachtjes koken. Breng de soep op smaak met versgemalen peper. Bind de soep eventueel met de allesbinder. Roer de zalm door de soep. Verdeel ze over vier borden.

Schep in ieder bord een eetlepel crème fraîche. Strooi de fijngeknipte bieslook over de toefjes room.

## Uitgeversmaatschappij

### Limburgs Dagblad

**Directie:**  
mr. F.A.M. van Hellemond  
K.J. Verwer

**Hoofdkantoor:**  
In de Cramer 37  
6411 RS Heerlen

**Telefoon:** abonneementen:  
045-739881  
advertenties:  
045-739886  
Piccolo-advertenties:  
045-719966

**Banken:** ABN Bank Heerlen  
57 75 35 935  
Postbank  
10 35 100

**Rayonkantoren:**  
Brunssum 045-256363  
Geleen 04490-46668  
Heerlen-Centrum 045-717719  
Kerkrade 045-452932/455506  
Maastricht 045-254477  
Roermond 04750-18484  
Sittard 04490-15577  
Valkenburg 04406-15045

**Fax:**  
redactie 045-739264  
advertenties 045-739364

**Telefax:**  
redactie 56123

**Abonnementen:**  
bij vooruitbetaling te voldoen  
per kwartaal f 75,50  
per maand f 25,20  
losse nummers f 1,40  
Bfr.



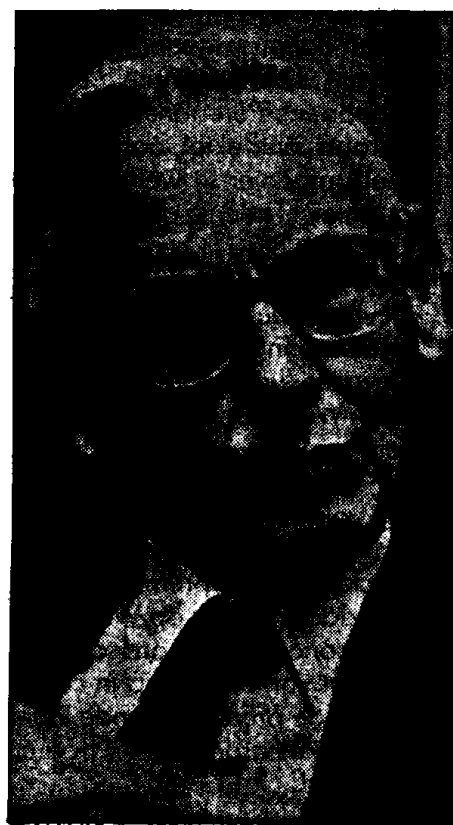
Als ik word benoemd tot gemeenteraadslid zal ik de benoeming aanvaarden.

**PULOMBO** - De bestorming van de parastatische Bevrijdingstijgers Pan Tami Eelam (LTTE) op een militaire kamp in het noorden van Sri Lanka heeft aan zeker 300 mensen het leven gekost. Volgens het ministerie van defensie in de hoofdstad Colombo zijn de verliezen zowel aan de kant van de regeringstroepen als aan de zijde van de LTTE enorm hoog. Er wordt melding gemaakt van meer dan 100 gesneeuvelde militairen en 196 doden aan de kant van de tijgers.



# Max van der Stoep met grote politieke ervaring

DEN HAAG - Voormalig minister van buitenlandse zaken M. van der Stoep heeft de elfde ure toezegging te nemen aan een Nederlandse humanitaire missie naar Irak. Dat betekent een wijziging van zijn eerder ingenomen standpunt om niet mee te gaan. Van der Stoep had begin november een uitnodiging van het Familiecomité Gegijzelden Vrij afgewezen.



MAX VAN DER STOEP

...mensenrechten...

ly Brandt wel aan een missie naar Irak deelnam.

De jurist Van der Stoep (1924) heeft in de afgelopen 25 jaar nationaal en internationaal grote ervaring in de politiek opgedaan.

Hij begon als PvdA-staatssecretaris van buitenlandse zaken onder Luns in het kabinet Cals, werd daarna - zeer tegen de zin van Nieuw Links binnen de PvdA - minister van buitenlandse zaken in het kabinet Den Uyl (1973-1977) en bekleedde dit ambt nog eens in het kabinet Van Agt II (1981-'82).

Van der Stoep was tussen 1983 en 1986 permanent vertegenwoordiger van Nederland bij de Verenigde Naties en in die periode voor korte tijd voorzitter van de Veiligheidsraad. Ook was hij lid van de VN-Commissie voor de Rechten van de Mens, voorzitter van de Habitat-commissie voor daklozen in de wereld en voorzitter van het Nederlands Helsinki Comité. In december 1985 werd hij met gepassieerd voor de functie van Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties.

## Mensenrechten

Van meet af aan hebben vooral de mensenrechten zijn aandacht gekregen. In zijn periode als Tweede-Kamerlid voor de PvdA heeft hij zich internationaal op dit gebied al duidelijk gemanifesteerd. Als rapporteur van de Raad van Europa schreef hij een vernietigend rapport over het Griekse kolonelsregime (1967-

Opererend namens alle fracties in de Tweede Kamer heeft de fractievoorzitter van het CDA, Brinkman, in de nacht van zondag op maandag de oud-ministers Piet de Jong, Max van der Stoep en H.J. Witteveen bereid gevonden naar Bagdad af te reizen om te proberen de Nederlandse gijzelaars vrij te krijgen. Brinkman moest op zoek naar andere kandidaten voor de missie, nadat oud-minister van buitenlandse zaken Joseph Luns zich zondagmiddag had teruggetrokken. De CDA-fractievoorzitter heeft voor de drie oud-politici gekozen, omdat "het mensen van prestige zijn, op wie geen kritiek is". Onderstand een profielschets van de drie.

1974), dat er toe bijdroeg dat Griekenland eind 1969 zelf opstapte als lid van de Raad van Europa. In 1973 heeft hij de Griekse dictatuur als eerste in NAVO-verband aan de orde gesteld, hetgeen toen als ongepast werd beschouwd.

Van der Stoep was in november 1988 aanwezig bij de zoveelste arrestatie van Tsjecho-Slowaakse toneelschrijver Vaclav Havel, de huidige president van Tsjecho-Slowakije. Hij was toen in Praag voor de een conferentie over de mensenrechten. Tegen de arrestatie van Havel - tijdens de conferentie - heeft hij toen nog geprotesteerd.

Van der Stoeps verschijning werd toch al niet zo door de toenmalige Tsjecho-Slowaakse autoriteiten gewaardeerd. In 1977 had

hij als minister van buitenlandse zaken geheel tegen het protocol in een onderhoud met één van de opstellers van het manifest Charter 77, Jan Patocka. Een bezoek aan president Hoesak werd onmiddellijk door de autoriteiten geschrapt. Enkele dagen later bezweek Patocka aan een hartaanval in een politiecel.

Van der Stoep is ook de man die de PLO en Israël indertijd wat dichter bij elkaar heeft willen brengen. Medio 1989 heeft hij nog een bemiddelende rol probeert te spelen tussen een hoge PLO-functionaris en de Israëlische onderminister van financiën. Voor een verzachting van het Palestijns-Israëlische conflict zag Van der Stoep vorig jaar ook een rol weggelegd voor de Europese Gemeenschap.

# Piet de Jong werd letterlijk van de 'Doorman' geplukt

DEN HAAG - P.J.S. de Jong, geboren op 3 april 1915 in Apeldoorn, was minister-president van april 1967 tot juli 1971. Daarvoor was hij vanaf juni 1959 achtereenvolgens staatssecretaris op Defensie in het kabinet De Quay en minister van defensie onder de premiers Marijnen, Cals en Zijlstra.

Vóór 1959 maakte De Jong carrière bij de marine. Na zijn eindexamen HBS-B in 1931 trad hij in dienst bij de marine als adelborst. Drie jaar later werd hij officier. Bij het uitbreken van de oorlog in mei 1940 week hij als luitenant met de duikboot Hare Majesteit 0-24 uit naar Engeland. Met deze boot heeft hij de hele oorlog gevaren, eerst als oudste officier en later als commandant. In 1948 werd hij adjudant van de

minister van marine en in 1949 tevens adjudant van de staatssecretaris van marine. Tussen 1951 en 1959 was hij weer in actieve dienst. In 1959, tijdens een oefening in Schotland, werd hij naar Den Haag gehaald en door de KVP-top gevraagd staatssecretaris van Defensie te worden. "Ik ben letterlijk en figuurlijk met een helikopter van de Doorman geplukt," zei De Jong in 1988 in een interview met de Volkskrant. Hij was toen nog geen lid van de KVP.

## Admiraal

De Jong was in 1963 na zijn staatssecretariatschap het liefst naar zee teruggekeerd. Hij had graag admiraal willen worden, "een functie die ik nog steeds erg mooi vind; niet dat ik daarover klaag, want ik heb meer gehad dan ik ooit voor mogelijk hield," zei hij eens.

Het kabinet De Jong trad aan op 5 april 1967 en raakte op 28 april 1971 bij de verkiezingen voor de

Tweede Kamer demissionair. Het kabinet kon de rit geheel uitzetten in tegenstelling tot de drie voorgaande kabinetten onder Marinus van der Stoep en Zijlstra. Het duurde tot 6 juli 1971 voordat het kabinet Rijkman de zaak overnam.

Veel oud-politici, wier namen de afgelopen tijd de revue passeerden als mogelijke kandidaten voor een missie naar Irak, hebben onder De Jong een ministerpost bekleed. Zo was Luns (KVP) minister van buitenlandse zaken, prof. dr. H. Witteveen (VVD) minister van financiën en drs. B. Udink (CHU) minister zonder portefeuille voor de ontwikkelingshulp.

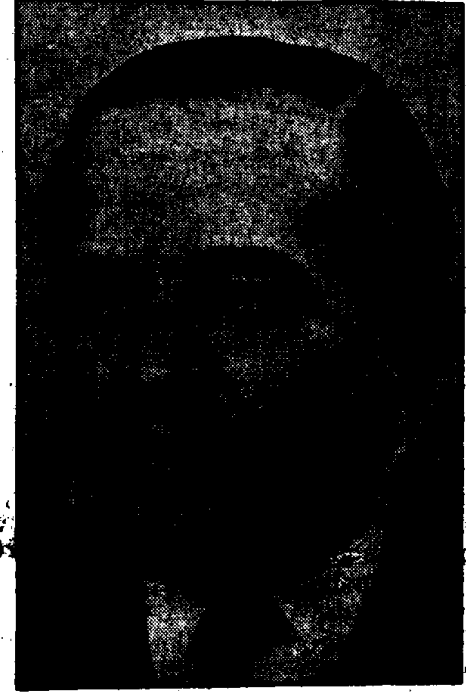
De Jong was in die tijd één van de minst bekende politici van Nederland. Bij zijn aantreden maakte hij geen enkele aanspraak op deskundigheid inzake het financieel-economisch beleid. "Ik weet niets, ik ben een volslagen leek," zei hij op zijn eerste persconferentie.

Van 28 april 1971, waarmee het kabinet De Jong demissionair werd, deed hij een belangrijke verschuiving in het stembestand van de Nederlandse kiezer voor. De al jaren gaande decon-fessionalisering werd in de Nederlandse politiek met een ruk versneld, hetgeen de drie confessionele partijen in totaal elf zetels kostte, terwijl ook de vierde regeringspartij de VVD een zetel achteruitging.

De KVP verloor haar positie als grootste politieke partij (van 42 zetels in 1967 naar 35 in 1971), onder meer ten gunste van de Partij van de Arbeid (van 37 zetels in 1967 naar 39 in 1971). DS'70 verloor in één keer acht zetels.

## Niet vreemd

Na zijn premierschap werd De Jong fractievoorzitter van de KVP in de Eerste Kamer. Die functie had hij tot 1974. Verder



PIET DE JONG

...admiraal leek me wel wat...

had hij nog verscheidene bestuursfuncties en kreeg hij verschillende commissariaten.

De problemen in het Midden-Oosten zijn De Jong niet vreemd. Onder zijn premierschap deed de Egyptische president Nasser een poging om het leiderschap van de Arabische wereld naar zich toe te trekken. Hij sloot de Golf van Akaba af voor Israëlische schepen, waarop Israël in de Zee-dagge Oorlog hard terugstond door Jordanië, Syrië, Irak, Algerije, Jemen, Koeweit en Soedan. De Egyptische president werd compleet verslagen. Nederland stond in dit conflict vrijwel una-niëm achter Israël.

# Geloof in het soefisme kan dr Witteveen van pas komen

DEN HAAG - Brede internationale ervaring kan dr. H. Witteveen (69) niet ontzegd worden. De voormalige oud-minister van financiën is van 1973 tot en met 1978 directeur geweest van het Internationale Monetair Fonds (IMF). In die hoedanigheid verwierf hij groot gezag en leerde hij menig internationaal politicus kennen. De opgedane internationale ervaring bij het IMF en zijn geloof in het soefisme, waarmee hij van jongs af aan is opgegroeid, kunnen hem mogelijk in Irak van pas komen. Een man die zich kan verplaatsen in een compleet andere wereld die het Midden-Oosten en Irak voor de gemiddelde Nederlander is.

Witteveen promoveerde in 1947 op 26-jarige leeftijd aan de Nederlandse Economische Hogeschool in Rotterdam tot doctor in de economie. In zijn dissertatie behandelde hij het thema 'Loonhoogte en werkgelegenheid'. Twee jaar eerder, in het laatste oorlogsjaar 1945, raakte hij als wetenschappelijk medewerker verbonden aan het Centraal Planbureau. Tegelijkertijd werd hij lector bij de NEH in Rotterdam. Hetzelfde instituut benoemde hem in 1948 tot hoogleraar in de conjunctuur en economische politiek. Hij zou die functie vijftien jaar blijven vervullen.

## 'Gat'

Zijn politieke carrière begon in 1958, toen hij voor de VVD in de Eerste Kamer zitting nam. Vijf jaar later zou de econoom en hoogleraar als minister van financiën zijn opwachting maken in het confessioneel-liberale kabinet Marijnen, waar de KVP-er Luns de portefeuille van buitenlandse zaken beheerde. Het kabinet Marijnen hield het maar twee jaar uit, maar in 1967 bekleedde

Witteveen voor de tweede keer de post van minister van financiën, nu in het kabinet De Jong (1967-1971), dat de confessioneel-liberale samenwerking herstelde.

De liberale econoom kwam aan het eind van de regeringsperiode in het nieuws doordat hij er niet in slaagde de begrotingsoverschrijdingen binnen de perken te houden. Bij de presentatie van de Miljoenennota in 1971 kwam aan het licht dat er een gat van bijna vier miljoen gulden was gevallen.

'Het gat van Witteveen' (ontstaan onder meer door onzorgvuldigheid op diverse ministeries, onvoldoende communicatie tussen de verschillende departementen en onvoldoende bewaking van de begroting) noemde de oppositie de overschrijdingen smalend.

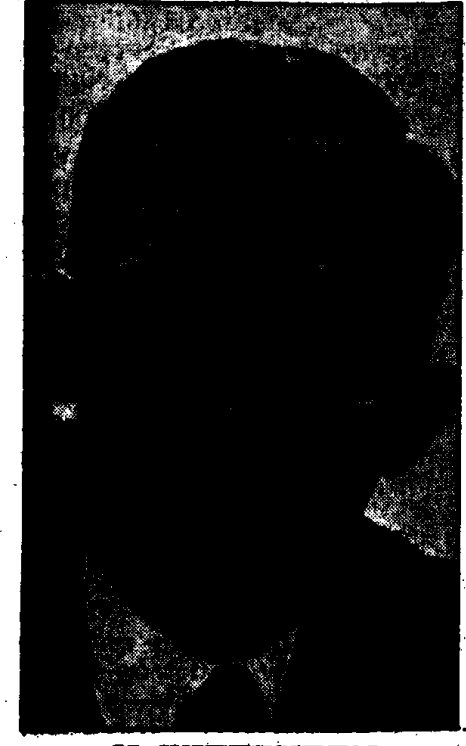
Minister-af werd Witteveen voor de tweede keer lid van de Eerste Kamer. Niet voor lang, omdat in 1973 het IMF een beroep op hem deed. Na het IMF vervulde hij ook andere internationale functies, onder meer het gouverneur-

schap van de Europese Investeringsbank.

## Soefisme

Witteveen voelt zich bijzonder geïnspireerd door de Soef Boodschap van Mursid Inayat Khan, die de oude mystiek en moderne wetenschap, de werelden van Oost en West, met elkaar verbindt en verenigt. Vrede, harmonie, verzoening, verdraagzaamheid en broederschap zijn de sleutelwoorden in deze religie.

Voor degenen die menen dat het woord soefisme gelijk geschied kan worden met naliviteit, heeft de oud-minister een duidelijke antwoord. In de Volkskrant zei hij in mei 1986: "De soefi is niet onnozel. Hij ziet het kwaad wel, maar hij ziet het toch niet."



H. WITTEVEEN

...inspiratie...

Dat wil zeggen: hij richt de aandacht, zijn concentratie, op de goede aspecten. Als je teveel aandacht geeft aan het negatieve, werkt dat negatief in jezelf en je omgeving door. Je wordt er boos van. Het negatieve leidt tot achteruitgang. Omgekeerd schept het positieve de vooruitgang. Alleen door goed luisteren breng je de wereld een stap dichterbij."

## (ADVERTENTIE)

### Voorlichtingsavond Indonesië

Hartelijk welkom op 27 nov. in Motel Heerlen, Terworm 10. Aanv. 20 u. Toegang gratis. Informatie over onze reizen, ind. Thailand en Maleisië. Individuele groepsreizen. Tel: 04304-01100. RVTC Indonesië (tel. 0430).

## lezers schrijven

### Golfcrisis

Een ding weet ik zeker: de economische belangen van het Westen rechtvaardigen geen oorlog in de Perzische Golf. Er mag geen bloed gaan vloeien omdat een bepaalde groep mensen zich nog meer wil verrijken. Onze lucht, ons water, onze aarde, ons voedsel en onze lichamen zijn al giftig genoeg; we hebben geen behoefte aan enorme hoeveelheden gifgas erbij in de atmosfeer van de aarde.

We zijn wereldburgers. Het is niet voldoende ons eigen straatje schoon te houden, elkaar te helpen, netjes thuis te zijn afval te scheiden en biologische producten te gebruiken! En daarbij geen fysieke aktie te ondernemen als enkele individuen het aansturen op een nieuwe oorlog! Een oorlog waarbij man zoveel mogelijk landen probeert te betrekken en waarin waarschijnlijk op grote schaal chemische wapens worden ingezet. Het vrijgekomen gifgas zal zich waarschijnlijk snel over de planeet verspreiden en mogelijk op de laagste plekken (Nederland!) blijven hangen. Bepaalde Amerikaanse politici denken misschien een oorlog nodig te hebben om de aandacht van binnenlandse problemen af te leiden, maar het zal ze niet lukken als ze de publieke opinie tegen zich hebben, en dat zijn wij! De oliemaatschappijen denken misschien door manipulatie van de olieprijs en olieproductie de wereldbevolking te kunnen manipuleren, maar dat zal ze niet lukken als wij het spel door hebben, elkaar de spelregels doorgeven en niet meer mee wensen te doen.

De Sovjetunie lijkt momenteel als enige pogingen te doen om tot een politieke oplossing van het conflict te komen. Ik vind dat de rest van de wereld en zeker Nederland hierbij moet aansluiten en dat de oorlogsvoorbereidingen in het Midden-Oosten onmiddellijk stopgezet moeten worden.

We kunnen zelf, vanuit onze huiselijke omgeving zoveel doen, gedachten zijn krachten, dat weten de meeste mensen. Momenteel wordt er door miljoenen mensen in meer dan 60 landen, iedere dag om 12 uur, één enkele minuut het werk stil gelegd. Een minuut positieve gedachten sturen als een appel aan alle politieke leiders, opdat zij zich door een gedachte laten leiden: die van de vrede.

Een minuut van solidariteit met alle slachtoffers van oorlog en geweld. En, voor wie gelooft, een minuut van gebed om verenigd als kinderen van een Vader, Hem te vragen de handen af te houden van geweld en de harten van de machthebbers te bewegen tot vrede. Deze oproep is bestemd voor jong en oud, we kunnen samen en eensgezind zoveel doen, deze gedachten golf van vrede en liefde heeft een enorme uitwerking op het hele Golfgebied en onze wereldleiders. Mentale kracht is veel sterker dan wapens: vragen we om inzicht voor onze politici, opdat zij mogen streven naar een ommekeer in deze crisis en beseffen dat macht nooit een oplossing kan en mag zijn!

### SITTARD

Eilly Maassen-Verjans

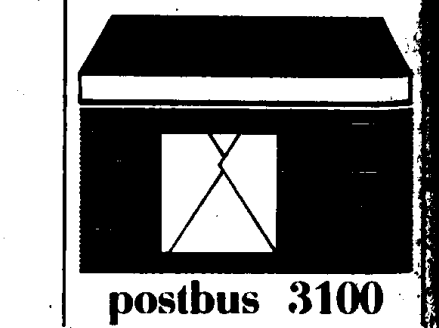
### Japanners

Blijkens een artikel in het Limburgs Dagblad van 17 november heeft de heer Kondoh, directeur bij Mitsubishi Nederland BV, op een symposium in Heerlen gezegd dat Nederlanders hun trots moeten laten varen en bereid moeten zijn de Japanse taal te leren. En dit omdat Japanners zelf er meestal een enorme hekel aan hebben om in het Engels of een andere taal te moeten communiceren.

Je moet maar durven! Trots kan hier moeilijk aan de orde zijn, want Nederlanders moeten zich drie moderne talen toch al min of meer eigen maken, willen ze zich in de Europese ruimte kunnen handhaven. Als Japanners bereid zouden zijn één moderne taal, het Engels, te leren, zouden de lasten van het vreemde talen leren tenminste enigszins vermindert zijn. Of komt hier de Japanse trots om de hoek kijken?

Ook de opmerking van de heer Kondoh over de gewenste flexibiliteit van Nederlandse toeleveranciers valt goed te plaatsen binnen de toenemende Japanse superioriteitsgevoelens. In Japan vormen de toeleveranciers de onderlaag in de economische structuur: zij moeten dansen naar de pijpen van hun grote opdrachtgevers; d.w.z. flexibel zijn in werktijden, voorraad houden, op ieder moment producten beschikbaar hebben in de gewenste hoeveelheden, kwaliteit en specificaties, genoeg nemen met lagere lonen en - als het minder goed gaat in de betrokken markt - het gelag betalen. In uiterste consequentie leidt dit systeem op den duur tot een soort industrieel slavenom: Grote Japanse bedrijven maken de dienst uit voor hun Nederlandse toeleveranciers. Nadat Japan (ondanks Pearl Harbour) de militaire oorlog verloren heeft, wordt de Westerse wereld thans langzaam maar zeker door de Japanners economisch gekoloniseerd.

Hierbij spelen enerzijds de gecombineerde activiteiten van het goed georganiseerde Japanse be-



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie heeft het niet eens te zien met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geresumeerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijst of brieven die oproepen tot actie of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden worden niet gepubliceerd. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwettig gebruik van taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin gepubliceerd.

drijfsleven en een aantal overheidsdiensten en anderzijds vaak nieuwe belemmeringen aan de import uit Westerse landen een belangrijke rol. Wel waar hebben met name de Amerikanen in de loop van vele jaren onderhandelen voor bepaalde productgroepen een lagere portorempel afgedwongen, maar de BV Japan speelt het spel geraffineerd dat tegen de tijd dat meer normale handelsverhoudingen mogelijk zijn de Japanse hegemonie op tal van terreinen wel voltooid zal zijn. Indien Japanse bedrijven zich aan (gezeide) Nederlandse verhoudingen willen aanpassen, behoeft te hun komst geen bezwaar te worden gemaakt. Het kopen van Japanse producten zie ik in de huidige omstandigheden als regel niet als een bijdrage aan een economisch rechtvaardige internationale arbeidsverdeling. Waartoe het Japanse groepsgedrag onder voornamelijk ongunstige omstandigheden kan leiden, is in de laatste oorlog wel heel navrant gebleken (Birma spoorlijn, Indonesische kampen). Aan Japanners daarom dunkt me bescheidenheid, aan de huidige zakenpartners van Japan voorzichtigheid. Als ik de opmerkingen van de heer Kondoh in dit ruime verband plaats lijkt maar één conclusie mogelijk: mr. Kondoh, home.

HEERLEN J.L.M. Gribbe

### Japanners (2)

In het Limburgs Dagblad van november jl. stond het bericht: 'Ondernemer moet Japanners'. Onze Nederlandse ondernemers van Japanse bedrijven ons land, mogen nooit het principe: 'De klant is koning' uit het oog verliezen. Je vraagt je af: Wie is klant? als hij koning moet zijn waar moet de ondernemer waar hij Japanse artikelen van koopt? Japanners leren spreken? Omdat Japanse export het vervoer vindt Nederlands of Engels talen spreken?

Vergeet de heer Kondoh, directeur van een groot autobedrijf uit Japan, dat hier veel Nederlanders vaak al op jeugd leeftijd op afschuwelijke wijze gedwongen werden Japans te spreken? Elke dag buitmoesten voor zijn vlag? Met het geknietjes onder het tellen 'ietsji 1, nie 2, sang 3, sie 4, go rokko 6, ietsji 7, hatsji 8, koe djo 10 allerlei gymnastische oefeningen moesten verrichten. Het heeft ze niet altijd geholpen. Ze haalden het eind van de oorlog niet of werden wees of hees. Gelukkig dat er nog overlevenden zijn die lieden zoals de heer Kondoh daaraan helpen herinneren.

Zo'n 48 jaar geleden banjerde troepen van rasgenoten van de heer Kondoh Nederlands groot gebied binnen. Rukten hele zinnen uiteen door vaders, moeders en grote kinderen in apakampen op te sluiten. Waren niet gehoorzaam of onderdaan genoeg dan was hun leven geeststuur waard.

Dezelfde landgenoten van de heer Kondoh waren voor de vassie kappers, winkeliers en andere ambachtslieden, wat voor de meeste Nederlanders ongewone ontzetting teweeg bracht. Liep die aardige meneer Japans, jarenlang hun kapper, als officier in het vijandelijke leger en had geen boodschap aan hun smekbeden! Meedogenloos voerde diezelfde aardige kapper de meest wredeste bevelen uit. Zoets wordt er bij ons overvonden wel ingebrand. Het maakt dubbel waakzaam. Hebt het gevoel dat het nu gebeurt, op een andere manier. Ze zijn veranderd, wordt me gezegd. Dat wil ik best geloven, maar zulke uitspraken als van de heer Kondoh brengen terug naar de werkelijkheid van toen.

Zolang zijn keizer nog als wordt gekroond, de oude gar nog de lakens uitdeelt, de wereld financieel voor dit Japan op de knieën ligt, huiver ik.

HENGELLO mev. L. de Groot



a = laten                      g = bieden + ex-div.  
b = bieden                    h = laten + ex-div.  
c = ex-claim                k = gedaan + h  
d = ex-dividend            l = gedaan + g  
e = gedaan + bieden        vk = slotkoers vorige dag  
f = gedaan + laten        sk = slotkoers gisteren



*Efwee Exclusief*



One look tells you it's daks

Sportief klassieke damespakjes en herenkolberts in typisch engelse country-style.

Noble clothes for ladies and gentlemen.

159274

KERKRADE  
Einderstraat 44  
Tel. 045-452600  
Voetgangersdomein

**Efwee**  
WIJNEN

## SERVICE RUBRIEK

### Winter-, doorwerk- en regenkleiding

o.a. ook voor thermo-boven- en -onderkleding, PU-doorwerkkleding, bodywarmers + warm-up-jacks, chauffeursvesten + origin. parka's

### HYDRAFLEX/NUTH

Kathagen 4, tel. 045-243131

Inlichtingen omtrent de servicerubriek  
tel. 045-739384.

# Voor uw privacy en 'n korrekte lening Bel: 043-636200 (dagelijks van 9 tot 21 uur) Dan slaagt u gemakkelijk, diskreet en vlot (ook als u elders 'n lening heeft lopen)

## Enige kenmerken:

- Indien gewenst, geheel telefonische behandeling.
- Afhandeling bij u thuis of op ons kantoor. Geen loketten.
- Meestal kwijtschelding bij overlijden.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte ongeval, invaliditeit (mits dit meeverzekerd wordt).
- Iedereen tussen 18 en 72 jaar kan bij ons slagen.
- Andere bedragen en looptijden zijn óók mogelijk.
- Rente is fiscaal aftrekbaar.
- Geen informatie bij werkgever of andere personen.
- Bestaande leningen hoeven geén bezwaar te zijn.
- Indien gewenst kunt u meestal op dezelfde dag nog over uw geld beschikken.

Kortom: maak kennis met onze deskundige behandeling van al uw kredietwensen, voor u geheel **KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND.**

FINANCIERINGSKANTOOR  
**MOONEN**

Lid van de Ned. Ver. van Financierings Adviseurs NVF. 30 jaar financierings-ervaring

## Persoonlijke leningen

### Gemakkelijk, diskreet en snel!

| Bedrag   | 96x   | 72x   | 60x    | 42x    | eff. rente per jaar v.a. |
|----------|-------|-------|--------|--------|--------------------------|
| 3.000,-  | --    | --    | 72,-   | 93,-   | 16,7%                    |
| 6.000,-  | --    | 123,- | 139,-  | 181,-  | 14,8%                    |
| 12.000,- | 199,- | 238,- | 271,-  | 355,-  | 13,4%                    |
| 18.000,- | 299,- | 358,- | 406,-  | 533,-  | 13,4%                    |
| 24.000,- | 399,- | 477,- | 542,-  | 710,-  | 13,4%                    |
| 36.000,- | 598,- | 716,- | 813,-  | 1066,- | 13,4%                    |
| 50.001,- | 831,- | 995,- | 1129,- | 1480,- | 12,1%                    |

Elk bedrag tot f. 200.000,- en andere looptijd mogelijk. Looptijd 96 mnd. geldt bij duurzame aanschaf.

### Doorlopend Krediet

| Krediet-bedrag | p.mnd incl. rente | eff. rente per jaar | mnd. rente | loopt. |
|----------------|-------------------|---------------------|------------|--------|
| 5.000,-        | 100,-             | 14,2%               | 1,11%      | 74 mnd |
| 11.000,-       | 220,-             | 13,9%               | 1,09%      | 73 mnd |
| 20.000,-       | 400,-             | 13,6%               | 1,07%      | 72 mnd |
| 30.000,-       | 600,-             | 13,6%               | 1,07%      | 72 mnd |
| 50.000,-       | 1000,-            | 13,4%               | 1,05%      | 72 mnd |

## Hypotheeken

### Huisbezitters, extra lage lasten zonder taxatie-kosten

| Krediet-bedrag | Looptijd in maanden |                    |       |        |
|----------------|---------------------|--------------------|-------|--------|
|                | 1e hyp. 360x        | 2e en 3e hyp. 240x | 180x  | 120x   |
| 10.000,-       | --                  | 117,-              | 127,- | 149,-  |
| 15.000,-       | --                  | 176,-              | 190,- | 224,-  |
| 25.000,-       | 203,-               | 294,-              | 317,- | 374,-  |
| 40.000,-       | 325,-               | 470,-              | 508,- | 599,-  |
| 75.000,-       | 609,-               | 892,-              | 952,- | 1123,- |

Rente 1e hyp. vanaf 9%. Eff. jaarrente 2e en 3e hyp. vanaf 13%. Alle tarieven in deze advertentie zijn "vanaf-tarieven" en kunnen dus variëren.

**043-636200\***  
Dagelijks van 9 tot 21 uur  
Scharnerweg 108 Maastricht  
Bijkantoor: Hoofdstraat 9 Hoensbroek  
Tel. 045-225000 van 11 tot 20 uur

Zie ook onze presentatie in de Gouden Gids, pagina's 5 en 6

## KAMERBREED-WOONGENOT!

Grote keuze valletjes

va. **2,95**

Loslegvinyl

400 breed **89,-** p.m.

gratis gelegd

Overgordijnen

120 breed va. **6,95**

Speciaal woonkamertapijt

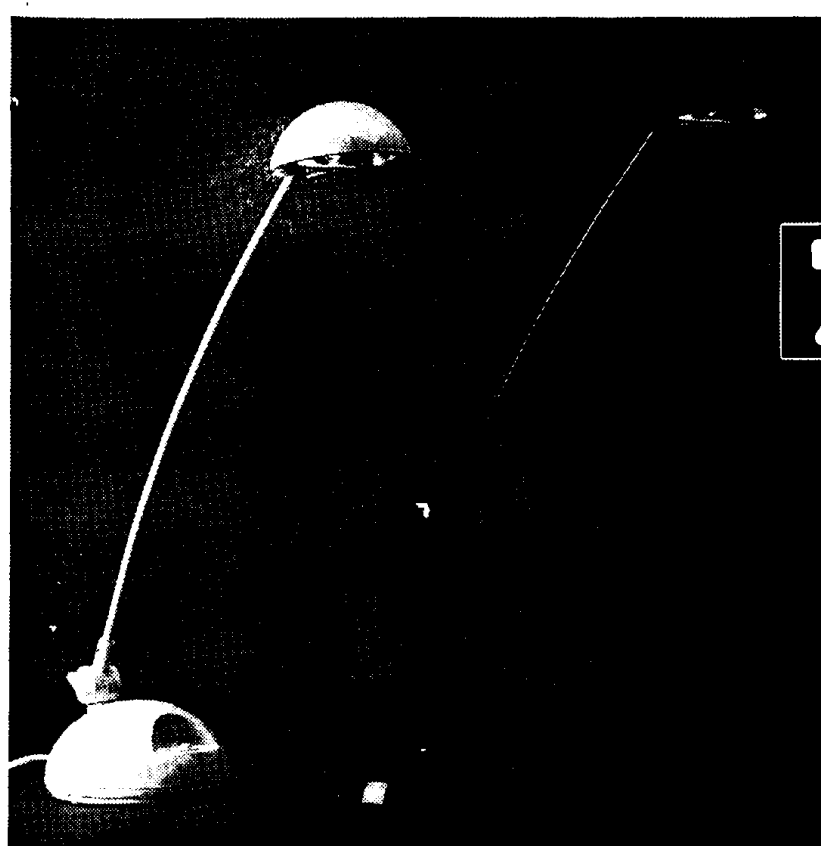
„Trocadero“ van 319,- nu **279,-** p.m.

gratis gelegd



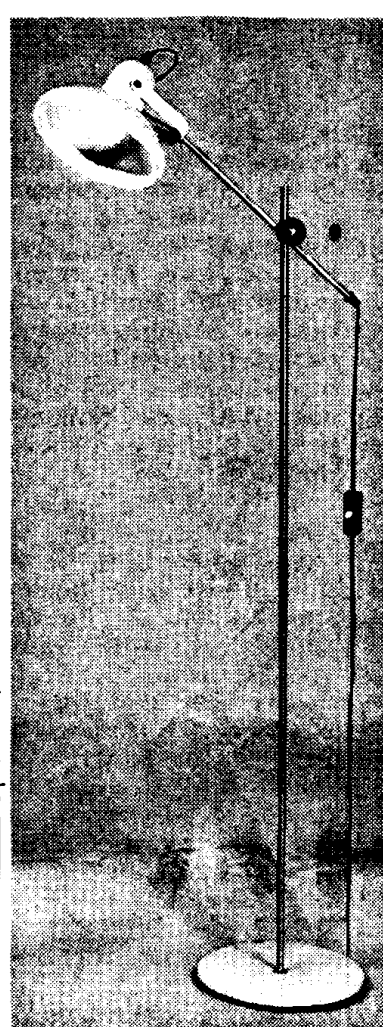
WONINGINRICHTING  
**JOHN WETZELS**  
HEERLEN TEL. 045-727156

Spoorsingel 12, Heerlen, tel. 045-727156



HALOGEEN BURO-/TAFELLAMP.  
In wit of zwart.  
Hoogte ca. 52 cm.  
12 Volt, 50 Watt.  
Met verstelbare reflector **99,95**

**79,-**



VLOERLAMP.  
In chroom/wit.  
Hoogte ca. 155 cm.  
Inclusief snoerschakelaar **39,95**

**29,95**

VALMA BRANDBLUSSER. Inhoud 1 kg bluspoeder. Voor in de auto, werkplaats, etc. Ook geschikt om gas en LPG-branden te blussen. **68,65**



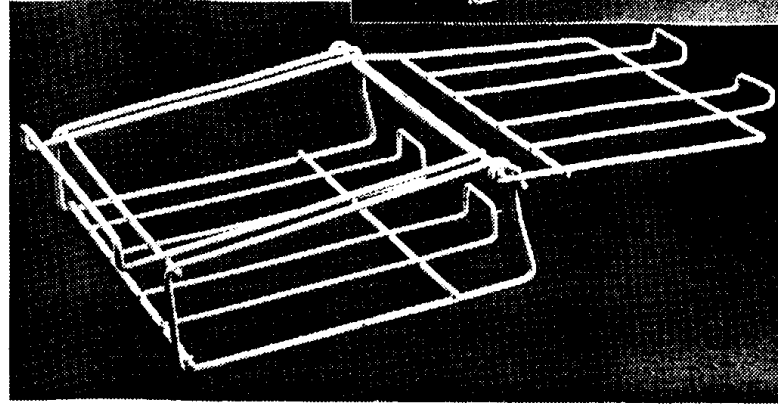
**29,50**



PRINTERSTANDAARD

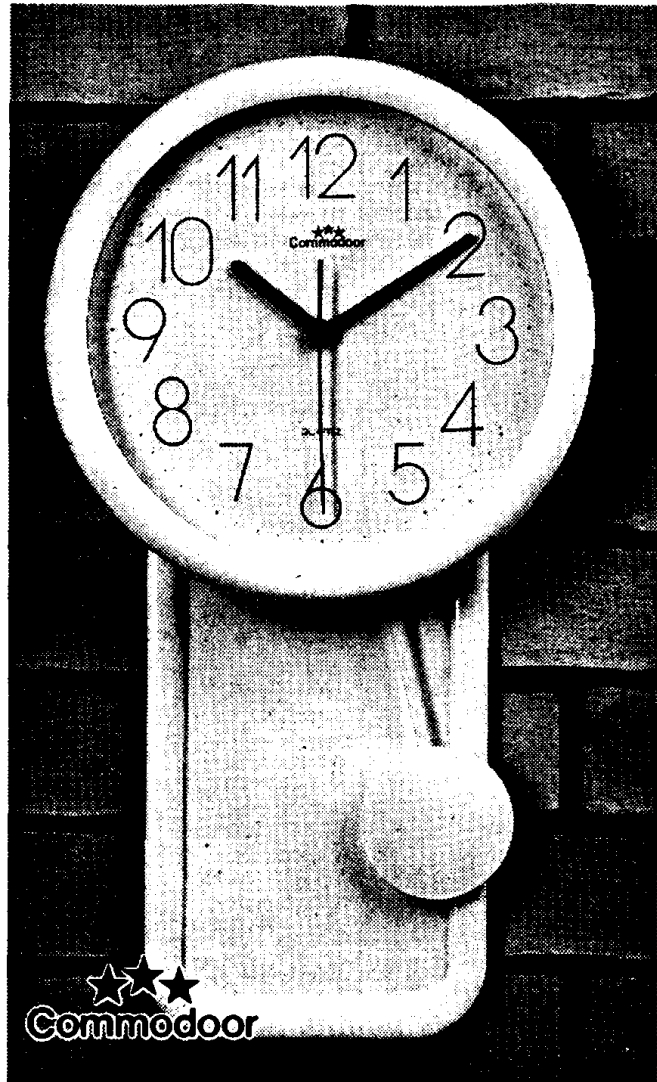
19,95

**15,-**



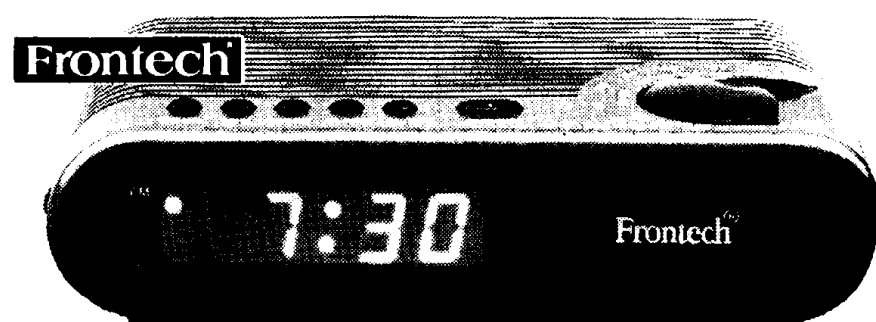
IJSSKRABBER MET HANDSCHOEN.

**4,50**



COMMODOOR QUARTZ WANDKLOK.  
Met slingeruurwerk. Werkt op batterijen.  
Exclusief batterijen **29,95**

**25,-**



FRONTTECH KLOKRADIO TYPE 3399.  
AM/FM wekker met radio of zoemer, herhaalfunctie en sluimerfunctie **19,95**

**15,95**



ELRO BATTERIJ OPLADER. Geschikt voor alle typen oplaadbare batterijen: Penlite, Engelse staaf, monocoel en 9 Volt blok. Met LED laadcontrole **19,50**

**10,95**



MAXELL EX-180 VIDEOBAND

**8,75**

maxell



DEKSERVET. Afm. 85 x 85 cm. In diverse uni kleuren o.a. mint, zalm, roze. Extra soepel vallende kwaliteit **12,95**

**9,95**

SIERKLEED. Ø 170 cm. In diverse eigentijdse kleuren. Vanaf **25,95**

SFEERTAFELTJE. Ø 50 cm. Hoogte 60 cm. **19,95**



4-DELIJE R.V.S.-PANNENSET. Geschikt voor gas en elektra. Bestaat uit 3 kookpannen, Ø 16 cm, Ø 18 cm en Ø 20 cm en 1 steelpot Ø 14 cm **89,-**

**59,-**

**KWANTUM**  
Waarom zullen we duur doen.

Aanbiedingen geldig van 27 november t/m 10 december 1990. Zolang de voorraad strekt. Zelffouten voorbehouden.

## Limburgs SYMPHONIE ORKEST

### Houdt u van Mozart? II

Dirigent: **Salvador Mas Conde**  
Solist: **Hermann Baumann, hoorn**

Wolfgang Amadeus Mozart  
**Serenata Notturna**  
**Tweede Hoornconcert**  
**Posthorn Serenade**

Het tweede LSO-concert van dit seizoen dat geheel is gewijd aan Mozart, het Salzburgse muziekgenie wiens 200ste sterfdag in 1991 wordt herdacht. Dit maal aandacht voor een genre dat Mozart verdiepte tot een soort artistieke geloofsbelijdenis: de serenade. Een ander hoogtepunt vormen zijn vier hoornconcerten. 's Werelds beste hoornist, Hermann Baumann, vertolkt het virtuoze tweede.

Heerlen Stadsschouwburg  
do. 29 nov. 20.00 uur  
reserveren 045-716607

Maastricht Staargebouw  
vr. 30 nov. 20.00 uur  
reserveren 043-293828

Venlo De Maaspoort  
za. 1 dec. 20.00 uur  
reserveren 077-517000



LSO







# deSede

bij Sijben Wooncenter.

**Het is de moeite waard om naar Roermond te rijden voor deSede.**  
Op de afdeling Internationaal Design Van Sijben Wooncenter vindt u een zeer uitgebreide deSede-kollektie. Dit model van Neck-Grizzly leder is opmerkelijk gunstig geprijsd en voor snelle beslissers uit voorraad leverbaar.

**fl. 2995,-**

**Internationaal Design is één van de 8 specialzaken die samen Nederlands meest unieke wooncenter vormen.**

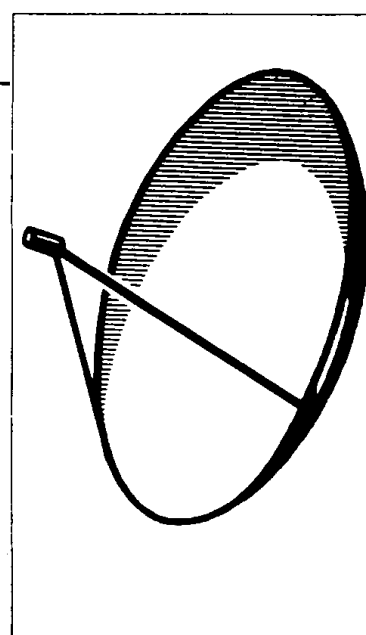
- Internationaal Design
- Eigentijds Klassiek
- Modern
- 'Slaapland'
- Eiken
- SteMatic Keukenstudio
- G4 Top Woontextiel
- Projecten

Maasnielderweg 33, Roermond  
telefoon: 04750 - 16141  
Maandag gesloten.  
Geopend: di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur  
za. 9.30 - 17.00 uur. do. koopavond.



## limburgs dagblad

## televisie en radio dinsdag



and away. 18.15 Emmerdale. 18.40 News and Weather. 18.55 Cartoon Time. 19.05 Brookside. 20.15 A question of sport. 20.45 Why Lockerbie? 22.00 News and Weather. 22.30 Arabia: sand, sea and sky. 23.20-00.20 Rugby special.

## BBC Europe

07.25 Today's viewing. 07.30 BBC Breakfast News. 09.50 Daytime UK. 10.00 News and Weather. 10.05 Brainwave. 10.25 Dish of the Day. 10.30 People Today. 11.00 News and Weather. 11.05 Playdays. 11.35 People Today. 12.00 News and Weather. 12.05 Kilroy. 13.00 News and Weather. 13.05 Afternoon. 13.15 Scene today. 13.55 News and Weather. 14.00 One O'Clock News. 14.30 Abroad in Britain. 15.00 News and Weather. 15.15 International Snooker. 16.50 Open Space. 17.20 Happy Families. 17.35 Ipsos Fact. 18.00 Newsworld. 18.10 Grange Hill. 18.35 Going for Gold. 19.00 Six O'Clock News. 19.30 Newsroom South East. 20.00 Trivial Pursuit. 20.30 Eastenders. 21.00 The Good Life. 21.30 A Question of Sport. 22.00 Nine O'Clock News. 22.30 Paradise Club. 23.20 283 Ideas from Japan. 23.30 Newsnight. 00.15 Assignment. 01.00-00.05 Wednesday's viewing.

## Eurosport

06.00 World Review. 06.30 International Business Report. 07.00 The Daily Kat Show. 09.30 Eurobics. 10.00 Hard rock surfertoernooi vanuit Amerika. 10.30 RAC rally, samenvatting tweede dag. 11.00 Internationale motorsport. 12.00 Boksen. 13.00 Eurobics. 13.30 EK ijshockey poule A vanuit Lugano, halve finales. 15.30 EK ritmische sportgymnastiek in Göteborg. 16.30 Schaatsen World cup voor dames vanuit Berlijn. 17.30 Amerikaans college football. 18.30 Surfen: Quiksilver competitie. 19.00 Voetbal. 19.30 Eurosportnieuws. 20.00 Koskosh airshow. 21.00 Vooruitblik op het komende ski-seizoen. 22.00 WWF worstelen. 23.00 RAC rally, derde dag. 23.30 Schaatsen: World cup voor dames vanuit Berlijn. 00.30 Eurosportnieuws. 01.00-00.02 Body building: Amerikaans junior kampioenschap: gemengd dubbel en dames.

## Super Channel

07.00 Daybreak. 08.30 Russia Eye. 09.00 World News. 09.10 The Mix. Japanse business update. 16.00 Hotline. 17.00 On the air. 18.30 Blue night. 19.30 World News and Goodyear Weather Report. 19.45 Time warp. 20.00 Ultra Sport: Surfing. 22.00 World News and Goodyear Weather Report. 22.15 Ultra Sport. 00.15 World News and Goodyear Weather Report. 00.30 Blue Night. 01.30 Time Warp. 01.45 Late Night Mix.

## MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. 10.00 MTV at the movies. 10.30 VJ Paul King. 14.00 VJ Maiken Wexo. 16.00 Yo! MTV Raps. 16.30 Club MTV. 17.00 MTV's Coca Cola Report. 17.15 MTV News at night. 17.30 MTV Prime. 18.30 MTV's Greatest Hits. 19.30 MTV at the movies. 20.00 VJ Ray Cokes. 23.00 Saturday Night Line. 23.30 MTV's Coca Cola Report. 23.45 MTV News at night. 00.00 MTV's Greatest Hits. 01.00 VJ Maiken Wexo. 03.00 Night Videos.

## CNN

07.00 Headline News Update. 07.30 Moneyline. 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00 Headline News Update. 12.30 Business Morning. 13.00 Headline News Update. 13.30 Business Day. 14.00 Headline News Update. 15.00 Larry King. 15.45 News Update. 16.00 World News. 17.00 Headline News Update. 18.00 Crossfire. 18.20 News Update. 18.30, 20.00 Headline News Update. 21.00 International Hour. 22.00, 23.00 Headline News Update. 00.00 Showbiz Today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime News. 03.00 Larry King. 04.00 Headline News Update. 05.00 Moneyline. 05.30, 06.00 Headline News Update.

## radio

Rock-ola. 20.00 Lukraak. 22.00 News. 22.05 Haverklap. 23.30. 6.00 Nachtradio. 10.00. 5.00 en 5.30 Nieuws).

**België/BRF**  
6.35 Radiofrustratie (+ Speel-Glücksreifer) 7.15 Wunschkasten. (07.45 Verantwoordingskaarten) 08.30 Belgische Wereld. 09.05 Muziekexpress. 10.00. Guldengedicht. 10.20 Muziek bij Tien. (met om 12.00 en 12.15 agenda) 13.00. Frischaut. 13.05. 14.05 Schulfunk. 14.20 Muziekte heute. 15.00 Nachtmusikstudie. 16.05 Spotlight. 17.05 Oudekiste. 18.10 BRF Actualiteits. 18.20-00.05 Muzikjournal.

**Luxemburg/RTL**  
4.00 Fruthecht. 6.00 Guten Morgen! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feiern. 18.00 Classic-Hits. 21.00 Je t'aime. 00.00-04.00 Nachtradio.

**WDR 4**  
5.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavilion. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut ausgelegt. 14.05 Witschaft. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.05 Muziek-Express. 20.05 Zwischenshow. 21.00 Traum. 22.30-04.05 Nachtexpress.

## Nederland 1

13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden. ●●Journal.

Cult. Cultureel jongerenprogramma. Vandaag: Cult in de clips. Presentatie: Rogier van der Ploeg, Pleging, Pien Savonije en Pien Hagens.

VARA's kindermenu. Met: Emmel, tekenfilmserie. Afl.: De verschillende sneeuwman/Op het huis van de grote meneer Kactus.

Journal. De baas in huis? Amerikaanse afgesneden. Afl.: Sport en het grote hr. In iedereen vindt het reuze spanns. Als de beroemde baseballspeler, erie Grant voor promotionele actiennen door Angela wordt ingehuurd. ndstijf is dan ook hevig teleurgesteld. 0066 blijkt dat Grant meer oog heeft ie Yv de pegels dan voor de sport.

Labyrinth. Spelprogramma. Presentatie: Peter Jan Rens.

(TT)Laat maar zitten. Comedy. Afl.: Vader van de rekening. eerg het leven van een gevangene ook is, je moet blijven lachen. ar als de ex-vrouw van Joeks zijn zier wil afpakken, ziet hij nergens er de lol van in.

Dorus. Hoogtepunten uit televisieprogramma's van Tom Manders de jaren '60.

(TT)In het nieuws. Nieuwsprogramma. Presentatie: Astrid Joosten aan Paul Witteman.

Golden girls. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Twee mannen, één e. St. Olafs playboy Buzz Mueller mt na vele jaren Rose opzoeken in e. Hij herinnert haar aan die oie en romantische tijd en vraagt ze met hem mee naar Europa. e kan maar moeilijk kiezen tussen z en Miles.

Journal.

## Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden. VERONICA

14.30 Santa Barbara. Amerikaanse serie. Afl. 26.

15.15 'N stuk of 2. Middagmagazine. Presentatie: Marijke Benkhard en Anita Witzier.

## Duitsland 1

Frühinformationsprogramm ZDF. Ontbijttelevisie. Tagesschau.

Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: verlorene Sohn. ●●Let's move. Fitness. Afl. 1. Heute.

ARD-Ratgeber. Essen & Trinken. Mosaik-Ratschläge. Vandaag: Ambtelijke levensmiddelencontrole. Fruit en groente zelf drogen. Heute.

Willkommen im Club. Amusementprogramma. Dingsda. Quiz. Umschau.

Persoverzicht. ZDF-Mittagsmagazin. Met te-Nachrichten. Wirtschafts-Telegramm. Eco-Tagesschau.

Bildergeschichten. Serie over verhalen. Afl.: Wenn Riesen lieben. Babar. Frans/Canadese teken- serie. Afl. 8: Nichts geht über Zuse.

Tagesschau. Talk täglich. Talkshow. Frauengeschichten. Serie over vrouwenportretten. Afl.: Annelie Keil, vertelt van deze vrouwelijke hoogle- gezondheidswetenschappen en mede-onderzoek.

Medisch Centrum West. Am-sterdam. Nederland serie. Afl. 6. Die Trickfilmschau. Teken- serie.

## TV-KANALEN, GOLFLENGTE

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant. ● = zwart/wit programma. ●● = stereo geluidswaergave. ●●● = tweetaalig bij stereo-app. TT = teletekst ondertiteling.

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 26, 29, 46, 51, 53 en 57. Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60. Nederland 3: 23, 32, 34, 43, 48, 52 en 59. RTL 4: satelliet.

## België/TV 1

Schooltelevisie. Telescoop. Logie anders bekeken. Afl. 2: omhaling bij mens en dier.

Technologische opvoeding. 4: Informatietechnologie. 15-30 Fysica. Klassieke me- ca. Afl. 24: Navigeren in de ruimte.

Het Capitool. Amerikaanse se- rie. Afl. 106.

Nieuws. Tik Tak. Animatieserie. Afl. 181. Pions. Afl.: Pions en de wekker. Pions en Sander. 13-delige animatieserie voor kinderen. Afl. 9: 1000 vragen.

Spreektheater. Vandaag: Black Beauty. 26-delige Britse serie. Afl. 20: De zeeman. Vicky neemt een kijkje in de buurt van een chomus, waarvan men zegt dat het spookt. Ze ontdekt dat het huisje woord wordt door een vroegere man.

Buren. Australsche serie. Afl. 167. Henry wordt door een boze echt- voor wordt door het vriendje van zijn vrouw gehouden.

Lotto-winnaars. Mededelingen in programma-overzicht. Nieuws.

De drie wijzen. Quiz met Kurt van Eeghem. Zeker weten? Rechtstreeks programma over actuele the- mas.

België/TV 2

18.30 Nieuwskrant. 18.35 Mooi en meedogenloos. Ame- rikaanse serie. Afl. 62. 18.58 Babel. Wekelijkse nieuwsbrief voor Turkse en Marokkaanse migran- ten. 19.28 Mededelingen en programma- overzicht. 19.30 Nieuws.



● Een van de leerlingen van de Wit in 'Herbie White'. (Nederland 3 - 21.04 uur)

23.05 Impact. Reinheid, rust & regel- maat, verslag van een totaal instituut, documentaire over de Helderlingstich- ting in Zetten.

23.51-00.00 Museumsschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit de Nederlandse mu- sea.

## Nederland 3

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden. VERONICA

14.30 Santa Barbara. Amerikaanse serie. Afl. 26.

15.15 'N stuk of 2. Middagmagazine. Presentatie: Marijke Benkhard en Anita Witzier.

16.45 Mick's Tour. Kinderprogra- ma. 17.15 Tagesschau. 17.25 Trickparade. 17.35 Privatdetektiv Harry McGraw. Serie. Afl.: Mach's nochmal. Harry. 18.30 Hier en Heute. Actualiteiten. 18.52 Forstinspektor Buchholz. Se- rie. Afl.: Römische Legende. 19.58 Programma-overzicht. 20.00 Tagesschau. Aansl.: Die Parteien zur Wahl. 20.15 ●●Ja oder Nein. Spelshow. 20.16 Tagesthemen-Telegramm. Aansl.: Die Parteien zur Wahl. 20.15 ●●Monitor. Actualiteiten. 21.45 Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: Krach in der Familie. 22.30 Tagesthemen. Actualiteiten. Aansl.: Die Parteien zur Wahl. 23.00 Bücher-Report. Literair maga- zine met nieuwe publicaties. 00.00 Mein Freund, der Stasi-Spit- zel. Reportage. 00.45 Tagesschau. 00.50-00.55 Nachtgedanken. Be- schouwing door Hans Joachim Ku- lenkampff.

## Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

## Duitsland 3

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. 13.45 Arabische Sprache und Kul- tur. 5-delige cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. 14.15 Schaufenster 3sat. Met o.a. het Filmfestival van San Sebastian 1990. (herh.). 15.10 Ollies Artistenshow. Variété- programma. 15.58 Programma-overzicht. 16.00 Heute.

16.25 Zorro. Amerikaanse serie. Afl.: De geschikte verloofde. 16.50 (TT)Bright sparks. Tekenfilm- serie. Afl.: Energie (1).

17.00 (TT+●●)Een hart voor dieren. Dierenprogramma gepresenteerd door Will Luikinga. 17.30 ●●Journal. 17.40 Bouli. Tekenfilmserie. Afl.: De kuil.

17.45 B.O.O.S. Magazine met Bart de Graaff. 18.10 ●●Countdown. Popmuziek ge- presenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders. 18.55 (TT)Het laatste woord. Woord- spel gepresenteerd door Marc Klein Essink. 19.20 Veronica sport. Actueel sport- magazine gepresenteerd door Maud Coppes en Gerard Wielenga. 20.00 (TT+●●)Journal. 20.27 Tour of duty. Amerikaanse se- rie. Afl.: Anderson's huwelijksaan- zoek. Anderson vraagt Seymour ten huwelijk, wanneer zij een baan aan- geboden krijgt in de VS. 21.20 RUR-magazine. Praatprogra- ma met Jan Lenterink. 22.00 Commando. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Mark Lester. Matrix, voormalig leider van een spe- ciale commando-eenheid, wordt weer gedwongen een opdracht aan te ne- men, wanneer men zijn dochtertje Jenny ontvoert. Met: Arnold Schwar- zenegger, Don Hedaya, Rae Dawn Chong e.a. 23.35-23.40 Journal.

17.45 B.O.O.S. Magazine met Bart de Graaff. 18.10 ●●Countdown. Popmuziek ge- presenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders. 18.55 (TT)Het laatste woord. Woord- spel gepresenteerd door Marc Klein Essink. 19.20 Veronica sport. Actueel sport- magazine gepresenteerd door Maud Coppes en Gerard Wielenga. 20.00 (TT+●●)Journal. 20.27 Tour of duty. Amerikaanse se- rie. Afl.: Anderson's huwelijksaan- zoek. Anderson vraagt Seymour ten huwelijk, wanneer zij een baan aan- geboden krijgt in de VS. 21.20 RUR-magazine. Praatprogra- ma met Jan Lenterink. 22.00 Commando. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Mark Lester. Matrix, voormalig leider van een spe- ciale commando-eenheid, wordt weer gedwongen een opdracht aan te ne- men, wanneer men zijn dochtertje Jenny ontvoert. Met: Arnold Schwar- zenegger, Don Hedaya, Rae Dawn Chong e.a. 23.35-23.40 Journal.

17.45 B.O.O.S. Magazine met Bart de Graaff. 18.10 ●●Countdown. Popmuziek ge- presenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders. 18.55 (TT)Het laatste woord. Woord- spel gepresenteerd door Marc Klein Essink. 19.20 Veronica sport. Actueel sport- magazine gepresenteerd door Maud Coppes en Gerard Wielenga. 20.00 (TT+●●)Journal. 20.27 Tour of duty. Amerikaanse se- rie. Afl.: Anderson's huwelijksaan- zoek. Anderson vraagt Seymour ten huwelijk, wanneer zij een baan aan- geboden krijgt in de VS. 21.20 RUR-magazine. Praatprogra- ma met Jan Lenterink. 22.00 Commando. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Mark Lester. Matrix, voormalig leider van een spe- ciale commando-eenheid, wordt weer gedwongen een opdracht aan te ne- men, wanneer men zijn dochtertje Jenny ontvoert. Met: Arnold Schwar- zenegger, Don Hedaya, Rae Dawn Chong e.a. 23.35-23.40 Journal.

17.45 B.O.O.S. Magazine met Bart de Graaff. 18.10 ●●Countdown. Popmuziek ge- presenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders. 18.55 (TT)Het laatste woord. Woord- spel gepresenteerd door Marc Klein Essink. 19.20 Veronica sport. Actueel sport- magazine gepresenteerd door Maud Coppes en Gerard Wielenga. 20.00 (TT+●●)Journal. 20.27 Tour of duty. Amerikaanse se- rie. Afl.: Anderson's huwelijksaan- zoek. Anderson vraagt Seymour ten huwelijk, wanneer zij een baan aan- geboden krijgt in de VS. 21.20 RUR-magazine. Praatprogra- ma met Jan Lenterink. 22.00 Commando. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Mark Lester. Matrix, voormalig leider van een spe- ciale commando-eenheid, wordt weer gedwongen een opdracht aan te ne- men, wanneer men zijn dochtertje Jenny ontvoert. Met: Arnold Schwar- zenegger, Don Hedaya, Rae Dawn Chong e.a. 23.35-23.40 Journal.

17.45 B.O.O.S. Magazine met Bart de Graaff. 18.10 ●●Countdown. Popmuziek ge- presenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders. 18.55 (TT)Het laatste woord. Woord- spel gepresenteerd door Marc Klein Essink. 19.20 Veronica sport. Actueel sport- magazine gepresenteerd door Maud Coppes en Gerard Wielenga. 20.00 (TT+●●)Journal. 20.27 Tour of duty. Amerikaanse se- rie. Afl.: Anderson's huwelijksaan- zoek. Anderson vraagt Seymour ten huwelijk, wanneer zij een baan aan- geboden krijgt in de VS. 21.20 RUR-magazine. Praatprogra- ma met Jan Lenterink. 22.00 Commando. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Mark Lester. Matrix, voormalig leider van een spe- ciale commando-eenheid, wordt weer gedwongen een opdracht aan te ne- men, wanneer men zijn dochtertje Jenny ontvoert. Met: Arnold Schwar- zenegger, Don Hedaya, Rae Dawn Chong e.a. 23.35-23.40 Journal.

17.45 B.O.O.S. Magazine met Bart de Graaff. 18.10 ●●Countdown. Popmuziek ge- presenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders. 18.55 (TT)Het laatste woord. Woord- spel gepresenteerd door Marc Klein Essink. 19.20 Veronica sport. Actueel sport- magazine gepresenteerd door Maud Coppes en Gerard Wielenga. 20.00 (TT+●●)Journal. 20.27 Tour of duty. Amerikaanse se- rie. Afl.: Anderson's huwelijksaan- zoek. Anderson vraagt Seymour ten huwelijk, wanneer zij een baan aan- geboden krijgt in de VS. 21.20 RUR-magazine. Praatprogra- ma met Jan Lenterink. 22.00 Commando. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Mark Lester. Matrix, voormalig leider van een spe- ciale commando-eenheid, wordt weer gedwongen een opdracht aan te ne- men, wanneer men zijn dochtertje Jenny ontvoert. Met: Arnold Schwar- zenegger, Don Hedaya, Rae Dawn Chong e.a. 23.35-23.40 Journal.

17.45 B.O.O.S. Magazine met Bart de Graaff. 18.10 ●●Countdown. Popmuziek ge- presenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders. 18.55 (TT)Het laatste woord. Woord- spel gepresenteerd door Marc Klein Essink. 19.20 Veronica sport. Actueel sport- magazine gepresenteerd door Maud Coppes en Gerard Wielenga. 20.00 (TT+●●)Journal. 20.27 Tour of duty. Amerikaanse se- rie. Afl.: Anderson's huwelijksaan- zoek. Anderson vraagt Seymour ten huwelijk, wanneer zij een baan aan- geboden krijgt in de VS. 21.20 RUR-magazine. Praatprogra- ma met Jan Lenterink. 22.00 Commando. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Mark Lester. Matrix, voormalig leider van een spe- ciale commando-eenheid, wordt weer gedwongen een opdracht aan te ne- men, wanneer men zijn dochtertje Jenny ontvoert. Met: Arnold Schwar- zenegger, Don Hedaya, Rae Dawn Chong e.a. 23.35-23.40 Journal.

17.45 B.O.O.S. Magazine met Bart de Graaff. 18.10 ●●Countdown. Popmuziek ge- presenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders. 18.55 (TT)Het laatste woord. Woord- spel gepresenteerd door Marc Klein Essink. 19.20 Veronica sport. Actueel sport- magazine gepresenteerd door Maud Coppes en Gerard Wielenga. 20.00 (TT+●●)Journal. 20.27 Tour of duty. Amerikaanse se- rie. Afl.: Anderson's huwelijksaan- zoek. Anderson vraagt Seymour ten huwelijk, wanneer zij een baan aan- geboden krijgt in de VS. 21.20 RUR-magazine. Praatprogra- ma met Jan Lenterink. 22.00 Commando. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Mark Lester. Matrix, voormalig leider van een spe- ciale commando-eenheid, wordt weer gedwongen een opdracht aan te ne- men, wanneer men zijn dochtertje Jenny ontvoert. Met: Arnold Schwar- zenegger, Don Hedaya, Rae Dawn Chong e.a. 23.35-23.40 Journal.

17.45 B.O.O.S. Magazine met Bart de Graaff. 18.10 ●●Countdown. Popmuziek ge- presenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders. 18.55 (TT)Het laatste woord. Woord- spel gepresenteerd door Marc Klein Essink. 19.20 Veronica sport. Actueel sport- magazine gepresenteerd door Maud Coppes en Gerard Wielenga. 20.00 (TT+●●)Journal. 20.27 Tour of duty. Amerikaanse se- rie. Afl.: Anderson's huwelijksaan- zoek. Anderson vraagt Seymour ten huwelijk, wanneer zij een baan aan- geboden krijgt in de VS. 21.20 RUR-magazine. Praatprogra- ma met Jan Lenterink. 22.00 Commando. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Mark Lester. Matrix, voormalig leider van een spe- ciale commando-eenheid, wordt weer gedwongen een opdracht aan te ne- men, wanneer men zijn dochtertje Jenny ontvoert. Met: Arnold Schwar- zenegger, Don Hedaya, Rae Dawn Chong e.a. 23.35-23.40 Journal.

17.45 B.O.O.S. Magazine met Bart de Graaff. 18.10 ●●Countdown. Popmuziek ge- presenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders. 18.55 (TT)Het laatste woord. Woord- spel gepresenteerd door Marc Klein Essink. 19.20 Veronica sport. Actueel sport- magazine gepresenteerd door Maud Coppes en Gerard Wielenga. 20.00 (TT+●●)Journal. 20.27 Tour of duty. Amerikaanse se- rie. Afl.: Anderson's huwelijksaan- zoek. Anderson vraagt Seymour ten huwelijk, wanneer zij



NAARDEN - Liedjeszanger Boudewijn de Groot gaat de hoofdrol spelen in de musical Tsjechov, in 1988 geschreven en gecomponeerd door de inmiddels overleden Dimitri Frenkel Frank en Robert Long. De Nederlandse versie van de musical, die in Duitsland al op de planken werd uitgevoerd, gaat 26 september volgend jaar in première in de Amsterdam-

se Stadsschouwburg. Het streven is tot 160 voorstellingen in het hele land te komen.

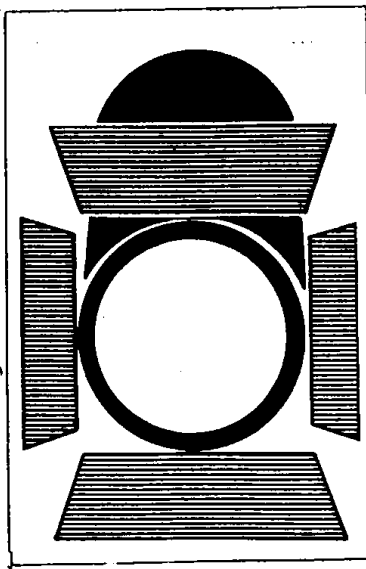
De musical wordt geproduceerd door theater- en tv-producent John van der Rest in samenwerking met VARA en NOB. Van de Rest: „Voornamelijk omdat Robert Long de

hoofdrol zelf niet op toneel wilde zingen is het werkstuk tot dusverre hier alleen op CD uitgebracht. Met Boudewijn de Groot werk ik al jaren samen, ondermeer op het terrein van vertalingen. Hij heeft de juiste uitstraling voor de rol van de grote Russische schrijver Tsjechov en bovendien is het een voordeel, dat zijn teksten nagenoeg geheel

worden gezongen”.

Van de Rest wil als de musical eenmaal loopt ook Tsjechov's meesterwerk, het toneelstuk 'De Meeuw' opnieuw in de theaters brengen: „Ik hoop, dat als de mensen de musical hebben gezien ook naar De Meeuw willen gaan kijken”. De audities voor de andere rollen beginnen binnenkort.

Van de Rest: „We willen rond De Groot een hele jonge cast”. Het is de eerste keer, dat Van de Rest op toneel een musical uitbrengt: „Eerder bracht ik als 25-jarige wel al de toneelversie van de musical De Stunt, de eerste musical met Willem Nijholt in de hoofdrol. We hadden nu ook plannen om de musical 'Oliver' te brengen, maar Johnny Kraaykamp heeft daar nu vanaf gezien”. De regie van Tjechov zal in handen zijn van theater- en tv-regisseur Eddy Habbe-



## Faciliteiten TV 2

AMSTERDAM - Het NOB zal studio 2 van zijn studiocomplex in Hilversum ombouwen tot een middelgrote en een kleine studio ten behoeve van de omroepen van TV2 (AVRO, TROS en Veronica). De omroepen hebben daartoe een contract gesloten met het NOB. AVRO, TROS en Veronica zullen vanaf augustus 1991 in een continu proces gedurende 12 uur per dag en zes dagen per week programma's maken in de nieuwe studio's.

## René Froger: 'Eerst de zaal plat, pas dan hou ik op'

# Van café naar Carré

Van onze showpagina-redactie

AMSTERDAM - „Carré is enorm groot. Optreden voor een zaal met 1800 mensen is niet niks. En ze zeggen dat het een apart gevoel geeft als je daar op het podium staat, dus daar moet ik dan maar eens achter komen. Het is in ieder geval heel bijzonder als je daar langs de Amstel loopt en je ziet daar je eigen naam op de gevel staan. Een echte uitdaging”.

Begin december krijgt de toch al succesvolle carrière van de net 30 geworden René Froger een nieuw hoogtepunt. Drie voorstellingen in Carré en één in het Scheveningse Circustheater. Alle vier zijn ze uitverkocht. De eerste voorstelling in Carré zat al binnen een uur vol en voor de ingelaste tweede en derde avond hoefde niet eens te worden geadverteerd. De zoon van de Amsterdamse volkszanger en uitbater Bolle Jan doet het bepaald niet slecht. Toch ziet hij voor zichzelf nog een lange weg.

„De oudere artiesten hoor ik altijd zeggen: 'Carré, daar moet je een keer hebben gestaan'. Ik bereid me er dan ook terdege op voor door mijn hoofd 'schoon' te houden, me op niets anders te concentreren en door aan mijn conditie te werken. Van nature ben ik wat lui, maar als je daar twee-en-een-half uur staat te dansen en te bleren, dan kost je dat toch wel energie”.

„Met deze show wil ik laten zien waar ik vandaan kom en hoever ik als artiest nu ben. Van café tot Carré. Op die manier kan ik ook veel oude liedjes laten horen, naast stukken van mijn nieuwe cd. Maar het leukste is dat ik nu eindelijk eens een hele avond kan zingen. Als je optreedt in het land en maar een half uurtje vult, dan ben je meer tijd kwijt met dingen als reizen, kleden en schminken dan met het eigenlijke optreden”.

### Aznavour

„Ik zal een jaar of tien zijn geweest toen ik voor het eerst in Carré kwam. Er was toen een circus. Later ben ik er nog veel te ruggeweest, maar pas toen ik daar begin vorig jaar Charles Aznavour heb zien optreden kreeg ik opeens een gevoel van: dat moet ik ook eens doen. Je wilt je mogelijkheden wat verbreden, maar het is de vraag of je het aankunt, of je er klaar voor bent een goede show te bieden. Ik wil er wat leuke, kolderieke effecten in hebben, maar ik wil toch vooral mezelf kunnen zingen”.

„Nee, er staan geen Amsterdamse liedjes op het programma. Ik ben een Amsterdammer, maar geen Amsterdams artiest. Het zou mijn vaste publiek verwarrren als ik opeens een paar Jordaanliedjes zou zingen, ook al ben ik daar geboren. Ik geloof dat ik inmiddels een van de laatste artiesten ben die de Jordaan heeft voortgebracht. Noem ze maar op: Johnny Jordaan, Johnny Kraaykamp, Frits Lambregts,

Piet Bambergen, het Hotcha Trio en Koos Alberts”.

„Waarom er zo veel artiesten uit die buurt kwamen...? Het was vroeger een echte volksbuurt, met veel armoede. De mensen hadden daarom al gauw het gevoel de narigheid van zich af te zetten door het ondanks alles toch zo gezellig mogelijk te maken. De huizen waren erg gehorig, je zat dicht op elkaar. Er leefde op die manier wat. Ik studeerde accordeon en ik herinner me nog Buurman Opera. Die man zat de hele dag voor het open raam radio te luisteren en mee te galmen”.

### Verval

„Mijn vader en ik zijn in hetzelfde huis geboren, maar een volgende generatie Froger zal daar nooit het licht zien. De buurt is op zeker moment in verval geraakt en de renovatie heeft huizen opgeleverd die idiote prijzen moeten opbrengen. En dan zit je nóg op een piepklein appartement met een uitzicht op twee ramen. Daarom wonen er nu bijna geen echte Jordanners meer. Maar je moet er niet te zwaar tillen aan de verhalen over de oude Jordaan, ze zijn vaak sterk geromantiseerd”.

„Ik woon nu in Amstelveen op een gewone flat, met beneden een garage. Ik vind het erg om te zeggen, maar als je in Amsterdam parkeert wordt je wagen gesloopt waar je bij staat. Zeker als je er bijzondere dingen als bij voorbeeld een leuk spiegelje op hebt zitten. Ik heb nog meegemaakt dat er bij ons in de buurt bijna geen auto's waren. Die kwamen pas rond 1970, in de periode dat Ajax drie keer achter elkaar de Europacup won”.

„We konden toen nog voetballen in de Westerstraat. En dan al die keren dat de bal te water raakte. Ik heb dus ook nogal veel gezwommen... Ach ja, er is veel veranderd. Ook in het vak. Ik zag pas oude opnamen van Dorus op televisie. Wat was dat goed. En wat had je toen nog een leuke zaken in Amsterdam, zoals Hek en Rutex, waar orkesten van twaalf man zaten. Ik weet nog dat mijn vader me accordeon liet leren spelen. Want, zei hij, Als je een goede muzikant bent, kun je altijd bij de radio terecht”.

### Voetbal

„Het is allemaal anders gelopen, met de muziekwereld en met mij. Toen ik ouder werd begon ik



voetbal interessanter te vinden. Maar omdat ik in het café van mijn vader, Bolle Jan, hielp en daardoor op zondagochtend pas om vijf of zes uur in bed lag, was het moeilijk om 's middags om twee uur in de hoofdklasse een wereldpartij te spelen. Toch heb ik in de zaak van mijn vader de basis gekregen voor het werk dat ik nu doe”.

„Stel je voor. Dan stond je achter de bar te zingen, maar je kreeg evengoed een bestelling door van 'twee bier voor tafel vier' en die werkte je zingend ook nog even af. Je ging daar echt voor de leeuwen, maar ik ben blij dat ik dat nog heb meegemaakt. Dat is belangrijk nu ik vaak in het land sta voor een zaal waarin je mensen hebt die vervelend doen. Ik weet nu hoe ik daarop moet reageren”.

„Ik geniet ervan als ik oudere collega's hoor vertellen. Verha-

len over dingen, die ik helaas nooit meer zal meemaken, ook al heeft onze tijd ook veel moois. Maar laten we niet achterom kijken. Net als in de mode komt op den duur alles wel weer een keer terug. Weet je nog dat de televisie kwam en dat iedereen het liefst meteen zestiennetten wilde hebben? Ze zijn het nu beu, ze willen weer iets meemaken. Daarom komen ze weer naar de theaters, naar Sweet Charity en Les Misérables”.

### Musical

„Niet dat ik zelf in een musical zou willen spelen. Ik denk dat het me zal gaan vervelen. Toen ik in het Amsterdam Lido werkte brachten we elke vier maanden een nieuwe show, maar daar kreeg ik na een paar avonden dan toch een beetje genoeg van.

Als ik de trap afleef wist ik precies bij welke treden, ik welk zinnetje moest zingen. Ik wil juist de vrijheid om met het publiek te spelen. In het land verzorg ik optredens van een half uur maar dat loopt altijd uit. Eerst moet de zaal plat, daar gaat het om. Ik doe het voor de bloemen en een toegift”.

Als artiest wil ik later alles hebben meegemaakt, een compleet entertainer zijn, die kan zingen, praten, acteren en een beetje dansen in een echte theatershow. En vooral iemand aan wie de mensen kunnen zien dat hij plezier heeft in wat hij doet. Maar ik ben pas begonnen met mijn carrière en Froger heeft het dus nog lang niet gemaakt”.

René Froger zingt op 1 december in het Circustheater in Scheveningen en op 2, 3 en 4 december in Carré.

## ☆ Vasteloavesleedjes Konkoer

GULPEN - Het ziet er naar uit dat het aantal inzendingen voor het Limburgs Vasteloavesleedjes Konkoer dit jaar dat van vorig jaar (175) zal overtreffen. Reeds 130 liedjes zijn binnen, terwijl er nog ruim 40 onderweg zijn. De jury zal op 8 en 15 december het kaf van het koren trachten te scheiden en in principe 32 schlagers in porties van 8 stuks voor de Omroep Limburg-uitzendingen van 4, 11, 18 en 25 januari voordragen. Het publiek zal dan onder het motto 'Het volk beslist' door het insturen van bonnen, waarop de voorkeur vermeld staat, de uiteindelijke finale-liedjes bepalen. Deze finale zal niet, zoals tot nu toe gebruikelijk, vanuit de Hanenhof in Geleen, maar vanuit 'De Timpaan' in Gulpen rechtstreeks worden uitgezonden. Her en der in de provincie zetelen de zaaljury's, die dan aan het einde van de uitzending het winnende liedje als opvolger van 'Ich tik neet richtig' van de combinatie Ben Erkens-Miets Zijlstra-De Loo zullen aanwijzen. Deze jury's doen hun werk vanuit de café's 'De Trompet' (Weert), 'Eugenia' (Venlo), 'De Doufput' (Geleen), 'Wilhelmina' (Molensberg-Heerlen), 'De Timpaan' (Gulpen) en vanuit een Maastrichtse lokaliteit die nog moet worden bepaald.

## ☆ Speculaasconcerten

ROERMOND - Na een geslaagde uitvoering in het Kerkrade Wijngrachttheater (afgelopen zondag) verzorgt het Maastrichts Salon Orkest onder leiding van André Rieu ook in de komende dagen nog een aantal speculaasconcerten. Met een programma van meeslepende walsen, bekende melodien uit opera en operette en 'liedjes van toen' is men aanstaande vrijdag 30 november om 19.00 uur en zaterdag 1 december om 16.00 uur in de Maaspoort van Venlo en zondag 2 december om 12.00 uur in de Oranjerie Roermond.

## ☆ Peanuts

KERKRADE - The Peanuts hebben een nieuwe single, tevens ook op cd, Jangula, uitgebracht. Naast een Engelstalige en een instrumentale versie van deze Reggaesong, staat er ook een Duitstalige versie op het programma. Jangula is overigens de tweede cd-productie van de groep.

## ☆ CD met jazz

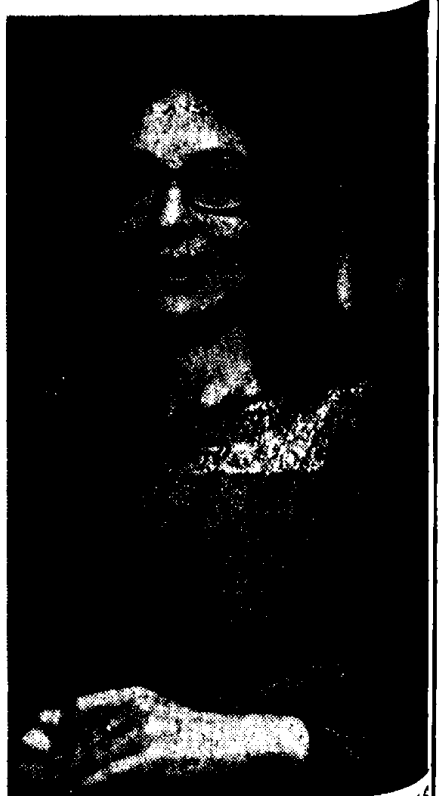
GELEEN - De Stichting New Orleans Jazz presenteert woensdag om 20.00 uur in café De Doufput, Markt 36/37 in Geleen de cd 'The many faces of New Orleans Jazz'. Er is op deze cd een selectie van songs te beluisteren van groepen die tijdens het in mei van dit jaar gehouden New Orleans Jazz Festival in Geleen optraden.

## Topsterren naar Aken

Van onze showpagina-redactie

AKEN - Enkele top- en wereldsterren geven in de komende weken en maanden avondvullende shows in zaaltheater Geulen in Aken. Volgende week vrijdag 7 december brengt Howard Carpendale een extra concert in het kader van zijn tournee 'Konzert 90'. Eerder dit jaar waren twee voorstellingen volledig uitverkocht. Zondagavond 30 december is de Italiaanse ster Milva in Aken met een voorstelling van 'Ein Kommen und gehen'. Roger Whittaker is vanaf februari in Duitsland onderweg met 'Tour 1991' en komt daarmee op 2 maart naar Aken.

Nana Mouskouri, die zojuist een cd/lp met gospelsongs heeft opgenomen, treedt twee weken later - 16 maart - op. Tenslotte verzorgt Peter Alexander met zijn nieuwe show op zondag 21 april een avondvullend programma. Voor meer informatie



● Nana Mouskouri is op maandag in zaaltheater Geulen.

en kaarten in voorverkoop kan men zaaltheater Geulen bereiken onder nummer 09-49-241-551250.



● Marjol Flore (43): „Ik moet mezelf en de muziek trouw blijven”.

Van onze showpagina-redactie

AMSTERDAM - Marjol Flore gaat op dit moment nog her en der in het land vreemd met een gemengd muzikaal-cabaretesk programma, maar de begaafde chansoniëre heeft inmiddels beterschap beloofd. In haar volgende programma 'Marjol Flore eigen wijs', dat volgend jaar oktober in première gaat, keert zij terug naar haar puur vocale wortels. Wie niet zo lang kan wachten treft sinds kort Marjol's nieuwe cd 'Kwetsbaar' aan in de platenzaak. Deze prachtige verzameling voornamelijk Nederlandse landstalgeliedjes bestaat uit nieuwe composities van Marjol's eigen pianist Martijn Breebaart en enkele vertaalde topers van Billy Joel, Herbert Grönemeyer en Sting.

Afgezien van die nieuwe interpretaties van 'She's only a woman' en 'Fragile', is 'Kwetsbaar' geen commercieel product geworden. „Het is vooral integer”, zo omschrijft Marjol haar jongste geesteskind. „Het is gemaakt met de middelen die ons ten dienste stonden. Dat wil zeggen: met Martijn Breebaart en Steven Koudijs op piano en synthesizer. Voor de rest doen er hier en daar losse muzikanten mee. We moesten werken met een drumcomputer. Heel jammer, want dan mis je de power van een drummer”.

Die 'losse muzikanten' leverden 'hier en daar' wel voortreffelijk werk. Marjol vertelt van saxofo-

## Marjol Flore keert terug naar haar oude liefde

# Eerst cabaret en dan weer zingen

nist Toon Roos, dat hij 's morgens met een slaapdronken hoofd de studio binnen kwam sjokken, hij hoorde 'Omarm me' (een tekst van Marjol Flore zelf op muziek van Herbert Grönemeyer) zegge en schrijve één keer aan en blies zijn wonder-schone partij vervolgens in één 'take' in. Marjol: „Hij is nog geen kwartier binnen geweest”.

### Emoties

Flore koos voor de Sting-hit 'Fragile' omdat die titel voor de hele cd opgaat. „Het is de kwetsbaarheid van degene die zijn emoties laat zien. Deze muziek is voor de liefhebber. Het is een uitstervend genre. Er worden van zangeressen bijna geen cd's meer gemaakt. Hoe lang is het niet geleden dat de laatste plaat van Liesbeth List uitkwam? En van Conny Vandenbos? En voor televi-

sie-optredens nemen ze toch eerder René Froger dan Marjol Flore. Voor tv ben ik te grillig, niet commercieel genoeg”.

„En ik pàs er nog steeds voor om prostitutie te plegen op mijn eigen talent. Ik weiger om voor een massa-publiek repertoire te zingen wat niet van mij is. Als ik had gewild woonde ik nu in een grachtenpand of een verbouwde boerderij. Dat kan ik aan de hand van een voorbeeld nog illustreren ook, Imca Marina zei 15 jaar geleden tegen me, dat ze wel eens jaloeus op me was omdat ik trouw was gebleven aan mezelf. Zij koos voor de populariteit, terwijl ze heel veel kan: ze heeft een fantastische stem, ze kan fantastisch swingen. Maar als je één keer in een laatste gestopt bent, kom je er bijna niet meer uit”.

Om de malaise in haar genre te verklaren, trekt Marjol een vergelijking met de Hollandse eet-

cultuur. „Het moet snel en eenvoudig zijn. Daarom noem ik het huidige artistieke aanbod 'fast food-entertainment'”.

### Alleen

Natuurlijk heb je een Youp en een Freek en een Hans Liberg, maar dat is voor een bepaald publiek. Ik val overal een beetje buiten, sta heel erg alleen. Ik maak geen geëngageerd cabaret. 'Marjol gaat vreemd' heeft wat dat betreft voor verwarring gezorgd. Er zitten wat verwijzingen naar sociale thema's en taboes in, maar ik doe natuurlijk geen Don Quixhocking. Daarvoor mis ik de Hollandse cabaret-opvoeding”.

„Maar alleen zangers van fraaie noten ben ik ook niet; dat is voor mij niet voldoende. Ik wil via muziek uitdrukking geven aan emoties en hartstochten. Na 23 jaar in dit vak mag ik zo onbe-

scheiden zijn om te zeggen dat ik goed ben in emoties, iets waar men in Nederland nog steeds bang voor is. Vandaar de titel van de cd: door mijn emoties uit te dragen, heb ik me altijd kwetsbaar opgesteld”.

'Marjol gaat vreemd' speelt zich af bij een psychiater. Languit de bank vertelt Marjol haar levensverhaal. „Met een enorm knipoog natuurlijk, al is 90% van wat ik vertel waar. Soms ben ik hilarisch en soms is het zo overdrukkelijk dat de mensen niet eens durven te klappen. Een nummer gaat over mijn eigen verkrachting, alleen dat woord zelf komt er niet in voor. Je moet luisteren, je kunt als publiek niet lekker onderuit gaan hangen”. Volgend jaar oktober gaat Marjol Flore met de show 'Eigen wijs' terug naar haar oude liefde: muziek. „Ik heb het 'vreemde' met de cabareteske kant heerlijk gevonden, maar ik wil nu volgend jaar februari 43 jaar worden en wil ik toch gewoon terug naar mijn eigen wijze, mijn eigen melodie. Martijn en Steven krijgen nu er een bassist en een (echte) drummer bij. Ik zag vorig jaar Mathilde Santing twee uur benutten toen dacht ik: waarom moet Marjol Flore dat niet? Zingen is mijn sterke kant en hoe leuk zijn conferenties ook mogen zijn, Riens Gratama geschreeuwd heeft voor 'Marjol gaat vreemd' ik ben het niet. Ik moet niet proberen om in het hoekje van de le en Martine terecht te komen. Ik moet mezelf en de muziek trouw blijven”.



HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



## Principe

Een jongeman uit Den Helder kwam gisteren speciaal naar Heerlen om kantonrechter mr. Zoerland ervan te overtuigen dat een douanier op 18 november van het vorig jaar een verkeerde inschatting had gedaan. „De douanebeambte zei dat de achterband van mijn motor kaal was. Hij kon dat in het donker absoluut niet waarnemen. Bovendien ben ik met een daarna naar een garage gegaan voor een bandencontrole. De band hoefde niet vervangen te worden.” Ofschoon de jongeman voor de reis Den Helder-Heerlen meer geld kwijt was dan het transitiebedrag (50 gulden) van de bekeuring, wilde hij zijn verhaal kwijt. „Om emotionele en principiële redenen”, zei de Noord-Hollander. Officier van justitie mr. Van Dijk vond het procesverbaal van de douanier aan de magere kant en gaf de motorrijder het voordeel van de twijfel. De rechter was dezelfde mening toegedaan en sprak de jongeman vrij. Een winnaar...die getuigt op de reiskosten toch meer geld kwijt is.

## Gereserveerd

De verleiding was groot voor een Heerlenaar toen hij vorig jaar de auto van een kennis vlakbij zijn woning zag staan. „Ik kon er niet van af blijven en ik heb dan ook even een ritje gemaakt”, zei de man tegen kantonrechter mr. Zoerland. Hij besloot drommels goed dat zo'n ritje wel eens veel geld zou gaan kosten. Hij had immers geen rijbewijs en de auto bleek achteraf niet verzekerd te zijn. Totale schade: 785 gulden. „Wat vindt u van de boete?”, vroeg de rechter. „Ik heb daar rekening mee gehouden. Ik heb geld gereserveerd om die boete te kunnen betalen.”

## Inleveren

Een jongeman kocht vorig jaar voor 800 gulden een bromfiet bij een particulier. Weinig later werd hij door de politie aangehouden. De bromfiet was voorzien van een 79cc-motor. En dat is in Nederland niet toegestaan. Gevolg: de jongeman moest de 'brom-motor' inleveren. Als klap op de vuurpijl kreeg hij ook nog een geldboete van 25 gulden.

## Milieu

De Stichting Interscholaire Milieu-Aktie heet voortaan Stichting Milieu Op School. Rijk, dat is nu duidelijke taal. Vrijdag wordt de nieuwe naam officieel gepresenteerd in Auberge De Rousch in Heerlen om 10 uur. Bovendien zal er informatie gegeven worden omtrent het reilen en zeilen van de stichting. Maar dat en een ander maken heeft met milieu en school, staat dankzij de nieuwe naam al bij voorbaat als een paal boven water.

## Toneel

Vier voorstellingen van de dekkende 'Inne Nette Keel' heeft de Voerendaalse toneelvereniging St. Laurentius al achter de rug. Steeds voor volle zalen, zo laat de vereniging in het persbericht weten. Dat brengt St. Laurentius tot de conclusie 'het iets zegt over de goede naam die deze Voerendaalse toneelvereniging heeft in de regio'. Ach, waarom zouden we niet altijd bescheiden moeten zijn. Hoe dan ook, de voorstelling wordt wegens succes geprolonged en wel op zaterdag 1 december om 20.30 uur in Zaal Maas-Caselli, Kerkstraat 88 in Ubachsberg. Kaarten zijn in de voorverkoop vanaf 18 uur verkrijgbaar aan de kassa of telefonisch via nummer 045-256363.

## Sprookje

Het Limburgs Jeugdtonel werd gistermiddag vanaf half drie in de Heerlense stadswijk Ubachsberg het sprookje van Hans en Grietje op.

## Brunssum zoekt oplossing gemeenschapshuis

# Bestuur Brikke Oave stapt op

week, zorgde het budget voor D'r Brikke Oave binnen de gemeenteraad al voor enige discussie.

Een woordvoerder van de gemeente betwijfelt echter of er financiële oorzaken ten grondslag

liggen aan het ontslag. „Ook in de voorafgaande jaren is er al eens vaker minder geld toegekend dan waar de commissie om gevraagd had. De tekorten wer-

den dan wel weer bijgepast uit andere budgetten.”

B en W hebben het ontslag inmiddels geaccepteerd en aan de afdeling Welzijn opdracht gegeven om te inventariseren hoe het gemeenschapshuis op korte en lange termijn draaiend gehouden kan worden.

Voorzitter mr. Huismans van de begeleidingscommissie wil geen commentaar geven op de onenigheid met de gemeente. Huismans gaf wel te kennen aanwezig te zullen zijn op de raadsvergadering van vanavond. Naar alle waarschijnlijkheid zal hij daar inhoudelijk op de kwestie ingaan.

## Gemeente wil ook bedrijven bij plannen betrekken

# Milieubeleid begint bij Brunssumse jeugd

Van onze correspondent

BRUNSSUM – De Brunssumse schooljeugd moet milieubewuster worden. De gemeente denkt er daarom aan om, in samenwerking met de stichting 'Milieu op School', schoonmaakacties, batterij-inzamelingsacties en dergelijke te gaan houden. Dit eventueel met een competitie-element waarbij de beloning bestemd is voor een goed doel. Een mentaliteitsverandering bij de jeugd moet de komende decennia een goed milieubeleid mogelijk maken.

„Er moet de komende jaren, ook in Brunssum, veel gebeuren om de milieuproblemen daadkrachtig aan te pakken, maar alle mooie plannen staan o'f vallen bij de verandering in onze mentaliteit. Dat geldt zowel voor de burger, de ambtenaar als ook het bedrijfsleven. Zonder die mentaliteitsverandering is elk plan gedoemd te mislukken”. Met deze opmerking legde wethouder Toon Pierik de kern van de huidige milieuproblematiek bloot, tijdens de forumavond die werd gehouden naar aanleiding van het concept-milieubeleidsplan van de gemeente Brunssum.

## Woonklimaat

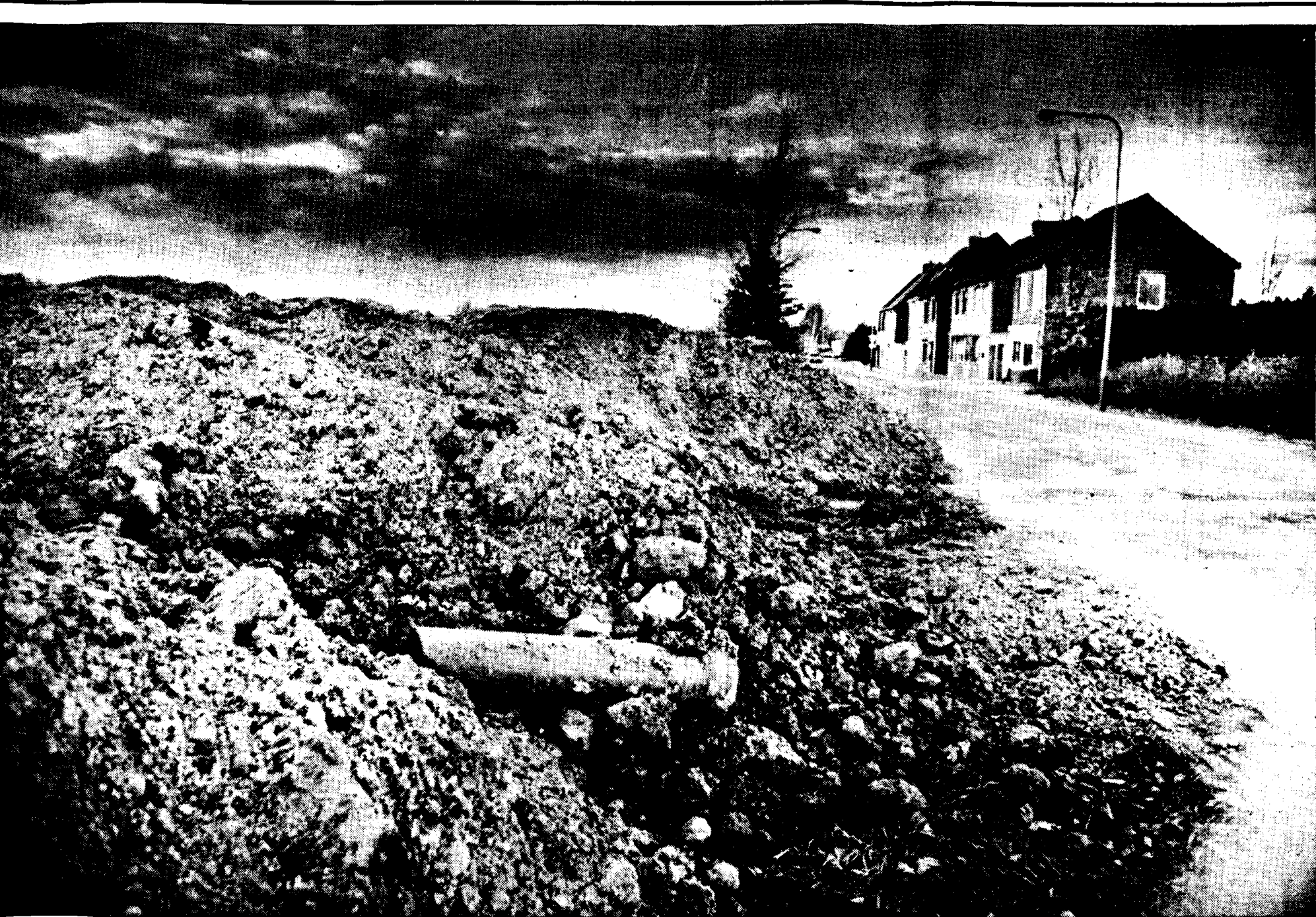
In totaal worden er in het concept milieubeleidsplan 61 maatregelen voorgesteld die ertoe moeten bijdragen dat de gemeente Brunssum in 1994 dank zij een goed woonklimaat, mooie recreatiegebieden en schone industrieën het imago van 'Schoon Brunssum' zal bereiken. De voorstellen in het milieubeleidsplan hebben betrekking op verschillende groeperingen. Zo zijn er maatregelen voorgesteld gericht op de burger (gebruik van milieuboxen), het bedrijfsleven (geluidshinder), maar ook op de gemeente zelf (schoonmaken centrum, in dienstneming milieuwachter).

## Inventarisatie

Alvorens de gemeente tot gerichte maatregelen zal komen, wil men eerst de eerste helft van 1991 gebruiken om een algemeen inventariserend onderzoek te doen naar de aard en de ernst van de milieuvervuiling in Brunssum. Wethouder Pierik lichtte deze beslissing toe door te stellen dat het geen zin heeft veel geld te gaan investeren in het gescheiden ophalen van goedaanten, fruit- en tuinafval als je daarnaast niets doet aan de aanwezige bodemvervuiling. „Zodra we precies weten waar de problemen op milieugebied liggen, zullen er prioriteiten gesteld worden en zal het milieubeleidsplan financieel onderbouwd worden, zo zegde Pierik toe.

## Instemming

Tijdens de overigens matig bezochte forumavond, waarbij met name het ontbreken van zogenaamde 'groene' groeperingen opviel, werden de voorgestelde maatregelen met grote instemming ontvangen. Met name vertegenwoordigers van het nog in oprichting zijnde Milieunetwerk Brunssum en omstreken plaatsten echter ook een aantal kritische opmerkingen. Zo betreurden zij het dat de gemeente het tot op dit moment heeft verzuimd een inventarisatie van de milieuproblemen te maken en zagen zij de aankondiging van vermindering van dertig procent van het verkeerslawaai op de drukke wegen als een lapmiddel.



De tijdelijk opgeslagen vervuilde grond nabij de Vogelzankweg levert volgens de milieu-ambtenaar van de gemeente Landgraaf geen gevaar op voor het drinkwater.

Foto: FRANS RADE

# 'Vervuilde grond Landgraaf niet gevaarlijk'

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De vervuilde grond die vorige week door de gemeente is opgeslagen aan de Vogelzankweg in Landgraaf, levert volgens L. Hoekstra van de gemeentelijke milieudienst, geen gevaar op voor het grond- en drinkwater.

„De grond is al onderzocht op het terrein waar de aarde vandaan komt. Daarbij is gebleken dat de grond slechts in geringe mate vervuild was. Nader laboratorium-onderzoek moet uitwijzen hoe vuil de aarde werkelijk is.”

„Omdat niet alle grond even sterk vervuild is, heeft de gemeente twee bergen aangelegd. Onder de aarde die nauwelijks verontreinigd is, ligt geen folie, onder de andere aarde wel. Bovendien blijft de grond er maar hooguit drie weken liggen. Er is geen reden tot ongerustheid”, aldus Hoekstra.

Hij reageert hiermee op vragen van de fractie Leefbaar Abdischensbosch, die zich zorgen maakt over de vervuilde aarde. Vorige week deed Landgraaf naar Scholtes zijn beklag over het feit dat de gemeente tegen-

over zijn huis grond had gestort, die afkomstig is van een voormalig tankstation aan de Europaweg-Zuid. De laatste jaren was er een spijterij gevestigd.

Wethouder Heinrichs vertelde toen dat de berg was afgedekt met folie. Leefbaar Abdischensbosch en Scholtes constateerden dat onder de verontreinigde grond slechts gedeeltelijk folie is aangebracht. Bovenop bevindt zich helemaal geen afdeklaag.

Bovendien, zo menen zij, is vlakbij de tijdelijke opslagplaats een afvoer voor regenwater, waardoor de schadelijke stoffen zo verder verspreid kunnen worden.

Daarnaast bestond er bij Leefbaar Abdischensbosch en Scholtes onduidelijkheid over de herkomst van Heinrichs' bewering dat de verontreiniging niet schadelijk zou zijn, terwijl er nog geen onderzoek gedaan was naar eventuele andere stoffen dan dieselolie.

## Automobilist slaat agent

HEERLEN – Een agent van de Heerlense gemeentepolitie moest een controle zaterdagochtend bekopen met een vuistslag in het gezicht. Deze werd uitgedeeld door een 32-jarige Groningse automobilist, toen hem naar zijn rij- en kentekenbewijs werd gevraagd.

Na de vuistslag sloeg de man op de vlucht. De politie zette de achtervolging in en kon de man na enkele meters vastgrijpen. Hierbij verzette hij zich opnieuw. Bij controle bleek dat de auto niet verzekerd was en dat de man een ontzegging van de rijbewijs had.

## Officier van justitie overwoog meeneed

# Zoon bracht vader in benarde positie

Van onze verslaggever

HEERLEN – Heel even overwoog officier van justitie mr. Van Dijk gistermiddag in het Heerlense gerechtshuis om een getuige - de vader van een verdachte - wegens meeneed achter tralies te zetten. Achteraf liep de zaak tegen een inwoner van Nuth, die op twee achtereenvolgende dagen de snelheid in de bebouwde kom flink had overschreden, met een sissers af.

De verdachte zou op 20 oktober 1989 om 14.45 uur met zijn motor in de Raadhuisstraat te Oirsbeek gereden hebben met een snelheid van 90 kilometer per uur. Een dag later overschreed hij in Nuth de toegestane snelheid met 35 kilometer per uur.

De verdachte gaf laatstgenoemde overtreding toe, maar hij ontkennde betrokken te zijn geweest bij het incident op 20 oktober '89. „Mijn vader heeft mij op die dag om half drie 's middags naar een

garage in Geleen gebracht. Ik kan dus nooit om kwart voor drie op een motor hebben gereden in Oirsbeek. Mijn motor stond afgesloten in een garage achter het huis. Ik heb mijn vader dan ook als getuige meegebracht.” De vader van de verdachte deed daarna echter uitspraken, die niet in het voordeel van zoonlief uitpakt. „De motor stond op dat tijdstip voor of naast het huis. En niet in de garage”. De verdachte riep daarna: „U kunt de getuige beter niets meer vragen. Hij geeft toch de verkeerde antwoorden...”

De officier van justitie maakte er - gelukkig voor de vader van de verdachte - geen halszaak van. Mr. Van Dijk beperkte zich tot de strafmaat van de notoire hardrijder: een totale geldboete van 595 gulden en drie maanden voorwaardelijke ontzegging van de rijbewijsgeheide. Kantonrechter mr. Soerland veroordeelde de man conform de eis.

## Enorme schade door graffiti

BRUNSSUM – Vier jongens, in de leeftijd van 15 en 17 jaar, hebben afgelopen weekeinde door het spuiten van graffiti voor tienduizenden gulden schade aangebracht in de gemeente Brunssum.

Het viertal had de nieuwe viaducten van de S20, enkele bushuizen van het VSL, verkeersborden en een nieuwe muur van een bedrijfspand beklad met onder andere tectyl.

De viaducten van de S20 waren pas voor drie mille gereinigd. Het is niet bekend of de onlangs verwijderde graffiti door dezelfde groep was aangebracht. De politie van Brunssum heeft de drie jeugdige Heerlenaren en hun vriendje uit Amsterrade enkele dagen op het bureau vastgehouden en proces verbaal opgemaakt. Er loopt een onderzoek om de exacte schade te achterhalen. De ouders van het viertal worden aansprakelijk gesteld.

## Fractie laat Jef Horbach niet vallen

LANDGRAAF – De ledenvergadering van de fractie Gulpers heeft gisteravond met een grote meerderheid het vertrouwen uitgesproken in het raadslid Jef Horbach. 31 Leden stelden hun vertrouwen in Horbach, er was een tegenstem en vier onthoudingen. Tot de stemming was besloten vanwege geruchten dat Horbach van plan zou zijn om de fractie Gulpers de rug toe te keren en samen met het raadslid Bertram een eigen partij op te richten. Horbach wist de vergadering gisteren ervan te overtuigen dat dit niet aan de orde is en daarom besloten de leden hem te steunen. Ook werd tijdens deze vergadering besloten om het college een ultimatum te stellen. De fractie Gulpers wil dat het collegeprogramma uiterlijk op 1 maart klaar is.

## Zes weken voor fraude

DEN BOSCH – Wegens het meerdere malen plegen van valsheid in geschriften is, in hoger beroep, de 31-jarige J.I. uit Landgraaf veroordeeld tot zes weken onvoorwaardelijke gevangenisstraf. De man had meermaals een verkeerde opgave verstrekt ten aanzien van zijn inkomen.

## Overval op taxichauffeur

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft zaterdag een 19-jarige Heerlenaar aangehouden wegens poging tot doodslag. De man had een dag eerder op de Akkerheide in Kerkrade een taxichauffeur overvallen. Onder bedreiging van een gebroken glas, wilde hij de chauffeur geld afhandig maken. De chauffeur liep een snijwond aan de keel op. Toen de overvalleur zijn greep verslaptte, kon het slachtoffer uit de auto vluchten en de politie waarschuwen. De dader vluchtte maar kon de volgende dag in zijn woning worden aangehouden.

(ADVERTENTIE)



**Speciale cursus voor 50+**

Inschrijvingen: vrijdag t/m zondag vanaf 19.00 uur

**DANSSCHOOL DEGENKAMP**

Nobelstraat 16, Heerlen, tel. 045-714711, b.g.g. 045-415878



Met blijdschap en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

### Marjolein

Ankie Weijts-Snijders  
Marc Weijts

Achter de Beek 2 6191 VA Beek (L)  
23 november 1990

### Enige en algemene kennisgeving

Na een kortstondige ziekte is vrij plotseling overleden, in de leeftijd van 56 jaar, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

### Thei Schmeitz

echtgenoot van  
Sophie Kallen

In dankbare herinnering:  
Nieuwstadt: Sophie Schmeitz-Kallen  
Hélène en Lei  
Pauline en Peter  
Petra  
Ella  
Jan  
Familie Schmeitz  
Familie Kallen

6118 RC Nieuwstadt, 25 november 1990  
Limbrikerweg 1

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 29 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbicht.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van woensdag 28 november a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 18.45 tot 19.30 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van ons lid en medewerker

### Thei Schmeitz

Wij verliezen in hem een goede vriend en deskundig medewerker.

Zijn leven stond in het teken van de paardensport. Zijn rimmer afsteking iver en inzet, zijn vriendschap en zijn stimulerende kracht, zullen in onze gedachten blijven voortleven.

Wij wensen Sophie en de kinderen en zijn naaste familie heel veel sterkte toe in deze moeilijke dagen.

Bestuur en leden  
L.R.V. "Jagers te Paard"  
Graetheide o.o., Sittard

Na een leven dat getekend werd door eenvoud en liefde hebben wij afscheid genomen van onze goede vader, schoonvader en opa, broer, schoonbroer, oom en neef

### Andries Vos

echtgenoot van wijlen  
Anna Segers

Hij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 77 jaar.

Delft: † G. Vos  
Obbicht: H. Vos  
M. Vos-Op den Kamp  
Schiedam: A. v. d. Berg-Vos  
J. v. d. Berg  
Sittard: L. L'Espoir-Vos  
J. L'Espoir  
Born: T. Knoers-Vos  
H. Knoers  
Obbicht: M. Schmitz-Vos  
J. Schmitz  
en al zijn kleinkinderen  
Familie Vos  
Familie Segers

6125 AP Obbicht, 25 november 1990  
Harrecoven 28

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 29 november a.s. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 10.30 uur, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermass te Geleen om 12.15 uur.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in voornoemde kerk.

Wij zullen hem denken in de avondmis van woensdag 28 november a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.

Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annone als zodanig te beschouwen.

### Enige en algemene kennisgeving

Wij willen je rust gunnen al is vol droefheid ons hart Je lijden zien en niet kunnen helpen dat was onze smart.

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis van het overlijden van een langdurige ziekte, van mijn zorgzame man, onze lieve vader, opa, schoonvader, broer, oom en neef

### Johannes Botter

echtgenoot van  
Katharina Reinink

op de leeftijd van 76 jaar.

In dankbare herinnering:

Heerlen: K. Botter-Reinink  
Bea, Belef  
Heerlen: J. Fongia-Botter  
N. Salden  
Eggenhoven: Carla en Sijan  
Koninghmanen  
Fronja  
Makkel  
Johanna  
Familie Botter  
Familie Reinink

26 november 1990  
Sittard 6, 6413 KH

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 30 november 1990 om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imsterweg 10. De begrafenis zal plaatsvinden in het mortuarium van de Weverziekenhuis te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 17.00 uur.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren in voornoemd crematorium.

Wij zijn dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft. Wij zullen hem missen.

### Sjeng Kikken

echtgenoot van

Annie Botterweck

\* 6 oktober 1928  
† 24 november 1990

In liefde:

Annie Kikken-Botterweck  
Jan Kikken  
Yvonne Kikken-Olligschläger  
Tom, Jan-Ivo en Mart  
Wiel Kikken  
Marlies Kikken-Kohnen  
Marliesje, Wieke en Sanne  
Marie-Louise Douven-Kikken  
Jan Douven  
Rik en Anke  
Annelie Braken-Kikken  
Nick Braken  
Joep, Twan, Mieke en Anne  
Familie Kikken  
Familie Botterweck

Mechelen, 24 november 1990  
Hoofdstraat 30, 6281 BD

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 29 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.

Woensdag zal in de avondmis van 19.00 uur voor Sjeng gebeden worden.

Hij ligt opgebaard in het mortuarium "Sjalom" bij de zusters Clarissen, Hillshagerweg te Mechelen.

Bezoek dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annone als zodanig te beschouwen.

### Sjeng Kikken

Ruim 50 jaar lang gaf hij als actief speler, voorzitter van de supportersclub en bestuurslid zijn beste krachten aan onze vereniging.

Wij zullen hem erg missen.

Bestuur, trainer en leden

Voetbalvereniging RKMVC

Mechelen

### Enige en algemene kennisgeving

Heden ontvangen wij bericht uit Pretoria, Zuid-Afrika, van het geheel onverwachte overlijden, in de leeftijd van 46 jaar, van onze zoon, broer, schoonbroer en oom

### Hans Kurver

echtgenoot van

Ann Erasmus

vader van

Johan, Alfons en Tertius

De bedrnfde familie:

Sittard: C. Kurver

Munstergeleen: L.P.C. Kurver-Kuipers

Tonnie Slagter-Kurver

Ton Slagter

Mia Colla-Kurver

Hab Colla

Sittard: Jan Kurver

Wim Kurver

Sittard: Loes Paulsen-Kurver

Jan Paulsen

Sittard: Fieke Kurver-Lommen

Fieke Kurver

Nieuwstadt: Cécile Boeding-Kurver

Ton Boeding

Munstergeleen: Jo Kurver

Mieke Kurver-Janssen

Pey-Echt: Anita Voort-van Beek

Get Voort

Tottenham (Can.): Ludi Cole-Kurver

Jim Cole

neven en nichten

Sittard, 25 november 1990

Corr.adres: C. Kurver, P. Chevalierstraat 42, 6136 AX Sittard

Wij herdenken Hans in de avonddienst van donderdag 29 november om 19.00 uur in de Christus' Hemelvaartkerk te Vrangden-Sittard.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u met droefheid kennis dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

### Wiel Ruyters

echtgenoot van

Maria Gertrudis Stevens

Kerkrade: M.G. Ruyters-Stevens

Heerlen: Marlies Kookken-Ruyters

Rolf Kookken

Nicole

Rotterdam: Theo Ruyters

Familie Ruyters

Familie Stevens

6464 AR Kerkrade, 24 november 1990  
Lichtenbergstraat 31

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 29 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopgang te Kerkrade-Chevreumont, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imsterweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 28 november a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückheidekliniek, St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevreumont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annone als zodanig te beschouwen.

Lieve familie, vrienden en bekenden. Ik dank jullie heel hartelijk voor het medeleven bij het overlijden van mijn lieve man

### Menne Milder

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 1 december a.s. om 19.00 uur in de H. Vincentius á Pauluskerk te Rumpen-Brunssum.

Hij zal steeds in onze gedachten blijven.

Bertha Milder-Geelen

### Enige en algemene kennisgeving

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aangevaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 65 jaar

### Jac Joosten

echtgenoot van

Truus Joosten-Notermans

In dankbare herinnering:

Geleen: S.G. Joosten-Notermans  
Familie Joosten  
Familie Notermans  
Nichtjes en neven

26 november 1990  
Pr. de Lignestraat 3, 6161 CX Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 1 december a.s. om 12.30 uur in de dekenale kerk van de H. Augustinus aan de Pr. de Lignestraat te Geleen. Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatshebben om 14.00 uur in het crematorium Nedermass, Voutershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 12.00 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van vrijdag 30 november a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard tot en met donderdag, dagelijks van 18.45 tot 19.30 uur.

Geen bezoek aan huis.

Bedroefd maar dankbaar voor de jarenlange verdiensten voor zijn club Fortuna Sittard, hebben wij met grote verslagenheid kennisgenomen van het overlijden van ons bestuurslid de heer

### Jac Joosten

Wij zullen hem in onze herinnering blijven dragen als een enthousiast en werkzaam bestuurslid.

Jac bedankt.

Wij wensen mevrouw Joosten en verdere familie veel sterkte in deze moeilijke tijd.

Namens de hele Fortuna Sittard familie.

### Enige en algemene kennisgeving

### Maria Christina Simons

weduwe van

Gerard Joseph Zimmermann

In dankbare herinnering:

Simpelveld: Annie Zimmermann

Bocholtz: Agnes Beckers-Zimmermann

Hein Beckers

Myriam, Maurice

Philippe en Lucette

Familie Zimmermann

6369 VG Simpelveld, 25 november 1990  
Scheelstraat 8

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op vrijdag 30 november om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annone als zodanig te beschouwen.

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis, dat na een langdurige ziekte is overleden, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

### Hein Hambücker

echtgenoot van

Anna Wilms

Hij overleed in de leeftijd van 63 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: A. Hambücker-Wilms

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Familie Hambücker

Familie Wilms

6468 SJ Kerkrade, 25 november 1990  
Lupinestraat 44

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 30 november a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imsterweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene donderdag 29 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium, St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevreumont, gelegen op het terrein van de Lückheidekliniek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annone als zodanig te beschouwen.

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis, dat na een langdurige ziekte is overleden, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

### Johan van Lubeek

echtgenoot van

Christina Ackermans

Hij overleed in de leeftijd van 71 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Hoensbroek: CH.W.A. van Lubeek-Ackermans

Kinderen en kleinkinderen

Familie van Lubeek

Familie Ackermans

6431 EE Hoensbroek, 28 november 1990  
Dr. Philipsstraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 29 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Brunssum, da-geenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 18.45 tot 19.30 uur.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annone als zodanig te beschouwen.

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij hem moeten missen, delen wij u mede, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

### Bertha Stassen

weduwe van

Jozef Voncken

Voerendaal: Annie en Vert Smeets-Voncken

Voerendaal: Jo en Tiny Voncken-Eggen

Voerendaal: Tiny en Albert Rijkers-Voncken

en al haar klein- en achterkleinkinderen

Familie Stassen

Familie Voncken

Heerlen, 26 november 1990

Corr.adres: Teggert 17, 6367 XK Voerendaal

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 29 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Laurentius te Voerendaal, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats te Voerendaal.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.

Avondwake ter intentie van de overledene woensdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van Begrafenis- en Crematievereniging "Voerendaal". Kerkplein 43 te Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annone als zodanig te beschouwen.

Dankbaar voor alle fijne en mooie herinneringen die zij ons achterlaat, geven wij u kennis van het overlijden van onze lieve moeder en oma

### Maria Josepha Vaessen

weduwe van

Theodoor Joseph Sluijpers

Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 85 jaar.

Brunssum: Sief Sluijpers

Virginie Sluijpers-Luijten

Rund en Marie-Louise

Mirjam en Emile, Sanneke

Inge en Diendonné

Erik en Cindy

Brunssum: Paul Sluijpers

Gusta Sluijpers-Wijshoff

Paul en Francine



# Kleine misdaad kost bedrijven veel geld

De dag begint met een welkomstwoord van burgemeester Van Zeijl en een 'spectaculaire' lasershow, die volgens het programma de ontwikkelingen in Limburg op een bijzondere manier in beeld brengt.

Verder is er van 17 tot en met 20 december de presentatie 'Limburg 25 jaar verder'. In de stadsschouwburg presenteren Limburgse bedrijven en instellingen veelbelovende technologische ontwikkelingen. De presentatie is op 19 en 20 december de hele dag vrij toegankelijk.

Foto: JEROEN KUIT







Van onze correspondent  
**MAASMECHELEN** - De Belgische gemeente Maasmechelen krijgt een permanent meetstelsel voor lichtverontreiniging. Bovendien wil burgemeester Terwingen op korte termijn overleg plegen met DSM. Aanleiding is de gifwolken van schadelijke stikstofoxiden die vorige week bij DSM vrijkwam. Dat leidde in Belgisch-Limburg tot groot alarm.

Burgemeester Terwingen is er niet van overtuigd dat de hele zaak overtrokken was, zoals later door DSM

## Gesprek met DSM over ontsnapte gifwolken Belgen houden lucht beter in de gaten

werd gesteld. „Daarom wordt er binnenkort een permanent meetstelsel geïnstalleerd dat alle waar-

den van de NOX-stoffen (stikstofdioxyden en dergelijke) meet. Dat meetstelsel wordt gekoppeld aan een automatisch alarmsysteem waardoor de bevoegde diensten onmiddellijk in actie kunnen komen. Gelukkig hebben de metingen uitgewezen dat er geen ogenblik gevaar geest is voor de bevolking,” aldus de burgemeester.

Hij was wel de mening toegedaan dat DSM hem rechtstreeks had moeten waarschuwen. Nu werd de gemeente Maasmechelen gearmeerd door de rijkswacht van Maas-eik die op haar beurt bericht had gekregen van de brandweer van Stein.

## Japanners hebben alleen achterste deel Annadal nodig Champagne stond al koud voor Teikyo-overeenkomst

**MAASTRICHT** - Het zag er allemaal zo mooi uit vorige week vrijdag. De champagne stond koud, de papieren lagen klaar, het enige dat nog ontbrak waren de handtekeningen en dan zou het Annadal-complex van Teikyo Europe BV zijn. Het Academisch Ziekenhuis zou dan met een gerust hart naar Randwyck kunnen vertrekken. Teikyo kreeg de ruimte die de Japanners zo graag willen en de Rijksgebouwendienst zou de rechtbank kunnen overbrengen in de voorste vleugel van het complex. Maar de kurk ging niet van de fles; ter elfder ure zag de Rijksgebouwendienst af van onder-tekening. Nog geen feest in Maas-tricht. Nog niet, want over 14 dagen hoort men het contract wel te ondertekenen. Zal dan de champagne knallen?

Wat was er nu precies aan de hand? Een woordvoerder van de Rijksgebouwendienst: „Wij hebben een in-

tentieverklaring getekend met Teikyo om in een deel van Annadal de rechtbank onder te brengen. Dat was een voorwaarde voor de verkoop van het complex door het AZM aan Teikyo. Inmiddels heeft Teikyo al een projectontwikkelaar en een aannemer in de arm genomen. Die is bij ons komen informeren naar de voorwaarden die wij stellen voor de huisvesting van de rechtbank. Waarschijnlijk is dat te-geengevallen, of heeft die projectontwikkelaar te weinig zekerheden kunnen krijgen, want daarover is nu onduidelijkheid ontstaan.”

De Rijksgebouwendienst kreeg met een projectontwikkelaar en een aannemer te maken die door Teikyo waren besteld en dat viel daar niet goed.

„Wij willen dat voorste gedeelte van het Annadal helemaal niet hebben. Maar het AZM heeft vanaf het begin

alleen maar over het hele complex gesproken. Wij willen dus onderdaad doorverkoopen en hadden al een projectontwikkelaar en aannemer benaderd. Maar volgens de richtlijnen van het ministerie moesten er meerdere aannemers geraadpleegd worden voordat de Rijksgebouwendienst in zee gaat met een bepaald project. Wij zijn gewoon wat te snel geweest, maar dat is te herstellen,” aldus Lambert van Beers, de directeur van Teikyo Europe BV.

Teikyo gaat nu opnieuw praten met het AZM en de Rijksgebouwendienst. Eventueel kan wat meer ruimte voor laatstgenoemde geschieden worden, eventueel kan ook het rechtbankgedeelte buiten de overeenkomst blijven. Dan moet echter het AZM met de Rijksgebouwendienst apart gaan onderhandelen. Het AZM wil echter liever in één klap van het hele complex af-

# Waterschappen praten over voorfinanciering Saneren waterbodems stukt door geldgebrek

## Vuurwerk weg uit carnavalswinkel

**MAASEIK** - Uit een winkel voor carnavalsartikelen in Maaseik is bij een inbraak een grote partij vuurwerk en een aantal op bestelling vervaardigde prinsenkostuums ontvreemd. De kassa werd eveneens veroverd. De buit bedraagt ongeveer een miljoen Belgische frank. De dieven gingen selectief te werk. Van het vuurwerk stalen ze alleen de grotere stukken. Blijkbaar hadden ze ook heel wat interesse voor de carnavalskledij, want ze ontvreemden niet alleen een modelprinsenkostuum maar ook nog twee op maat vervaardigde kostuums voor Duitse prinses, het pak voor de zilzense carnavalsprins en maar liefst 150 steken of prinsennutsen.

De Rijkswacht van Maaseik vermoedt dat de inbraak door Nederlanders is gepleegd. De eigenaar wil een beloning uitloven.

## Personeel Intercai vliegt naar New York

**GELEN** - De ruim 140 medewerkers van de Intercai-vestigingen in Nederland gaan op kosten van het bedrijf een weekende naar New York. Op 12 april vertrekken de personeelsleden en hun partners met een Boeing 747 naar de Big Apple. Eerder maakte het personeel al uitstapjes naar Brussel, Antwerpen, Rome en Parijs. Zo'n reisje moet de medewerkers het gevoel geven dat ze goed zitten bij het bedrijf, zo meent algemeen directeur Henk Kievits. Het hoofdkantoor van Intercai is gevestigd in Geleen.

## Geslaagd

**SITTARD** - Aan de Hogeschool Katholieke Leergangen Sittard hebben de volgende personen hun geslaagde afsluiting ontvangen:

Engels: L. van der Stroom, Maas-tricht. Frans: D. Honings, Sittard. Duits: C. Neulen, Eys. L. Poell, Montfort. Geschiedenis: I. de Vries, Geleen, Sittard. A. Jacobs, Hoens-wijk.

**AMSTENRADE** - Rustig sterven in een lieflijk, intiem boerderijtje in de vrije natuur, omringd door je eigen spullen met op de achtergrond het gewenste muziektje en een kaarsje. Het klinkt als een zwerfverhaal, maar als het aan Ricky van Melkebeke-de Bie uit Amstenrade ligt, wordt het binnen niet al te lange tijd werkelijkheid. De Amstenraadse wil ergens in Limburg een 'bijna-thuishuis' realiseren, waar mensen die om de een of andere reden niet thuis kunnen sterven, terecht kunnen.

De voormalige docente verpleegkunde is van mening dat het onvermijdelijke afscheid van het leven niet moet plaatsvinden in een kil kaardecade van een verpleegkliniek, be-garden- of ziekenhuis, maar in de eigen vertrouwde omgeving. „Over-tuigd is het prettigst in de eigen thuissituatie. Vaak kan of durft de familie dat niet aan. In die gevallen kan een 'bijna thuishuis' uitkomst bieden.”

Voor de verpleging van de stervenden in het 'bijna-thuishuis' moet de stichting Thuisverpleging Limburg voor Van Melkebeke in het leven worden en heeft een aantal gedi-nomeerde verpleegkundigen in-teract op basis van een nul-uren-

Van onze verslaggeefster

**SITTARD** - Voor de schoonmaak van vervuilde bodems in regionale wateren is in totaal zo'n 600 miljoen gulden nodig. De eerste vier jaar staat voor de sanering echter slechts 30 miljoen ter beschikking. De komende jaren gebeurt er dus niets, tenzij het Rijk er mee instemt dat de waterbeheerders de schoonmaak voor-financieren.

Dat zei J. IJff, voorzitter van de Unie van Waterschappen, gisteren op de jaarvergadering van de Unie. IJff maakte duidelijk dat de water-beheerders tot voorfinanciering bereid zijn.

Volgens de voorzitter van de Unie van Waterschappen staat het 'som-

bere vooruitzicht' ten aanzien van de sanering van waterbodems in schril contrast tot het 'detailisme' waarmee discussies gevoerd worden over de normen voor de vervuiling van baggerslib, zuiveringsslib en bodems. „Van plannen alleen wordt het water niet schoner”, aldus IJff.

Drs Laarakker, voorzitter van het Waterschap Roer en Overmaas verwacht dat het schap zal meewerken aan het voorfinancieren van de bodemschoonmaak, indien er goede afspraken worden gemaakt over de kosten er van. In Limburg is ongeveer 30 miljoen gulden nodig voor het schoonmaken van vervuilde bodems. Het is op dit moment niet duidelijk hoeveel geld daadwerkelijk naar de provincie vloeit, omdat de verdeling nog niet rond is.

## Bestrijdingsmiddelen

De Unie-voorzitter ging ook in op de gevaren die het gebruik van bestrijdingsmiddelen in de landbouw heeft voor de kwaliteit van het water. Het grootste gevaar voor de uitvoering van het Meerjarenprogramma komt, aldus IJff, uit 'Brussel'. In het kader van de harmonisatie wet dreigen in Nederland opnieuw bestrijdingsmiddelen toegelaten te worden die al jaren zijn verboden. Den Haag zou in dat geval, zo meent hij, niet moeten aarzelen voor eigen land een uitzondering op EG-beleid te maken.

(ADVERTENTIE)

## Decembermaand elke dag feest bij



Voor informatie en/of onze brochure tel. 045-750226

Dalstraat 2, 6567 JS Ubachsborg reserveren aanbevolen

Openingstijden:  
 dagelijks van 12.00-14.00 uur en van 18.00-21.30 uur, zondag en maandag gesloten, zaterdag geen lunch.

OOK MOOIE OGEN HEBBEN SOMS HULP NODIG...



KONTAKTLENZEN-BRILLEN SPECIAALZAAK



Henssen

Honigmanstraat 37, Heerlen  
 Telefoon 045-716705

Oogmeetkundige - Opticien - Kontaktlensspecialist

Van onze verslaggeefster

**MAASTRICHT** - Staatssecretaris van Financiën drs M. van Amelsvoort heeft gisteren de officiële opening verricht van de studierichting Fiscaal Recht aan de RL in Maastricht. Het is de zesde universiteit in Nederland waar deze studie gevolgd kan worden. In Maastricht zal vooral het accent liggen op de Europese belastingwetgeving.

Met de slagbomen verdwijnen straks ook de fiscale grenzen en zal er behoefte zijn aan deskundigen, die bijvoorbeeld de enorme verschillen in btw-heffing moeten ombuigen tot een algemene norm. „De tarieven in Lu-

xemburg (12%) en Ierland (25%) lopen sterk uiteen. Er is dus nog veel werk te doen,” aldus de staatssecretaris.

## Erosie

Tijdens het openingscollege in belastingrecht, een van de onderdelen van de nieuwe studierichting, ging prof. R. Niessen dieper in op het Nederlandse belastingstelsel en verklaarde dat ons huidige stelsel van inkomstenbelasting aan erosie onderhevig is.

Hij voorspelde een tendens in de richting van de proportionele belasting met minder ruimte voor

individuele draagkrachtverschillen. Stapsgevoel moet in het nieuwe systeem gestreefd worden naar vereenvoudiging van de regels, de beperking van de verschillen in persoonlijke draagkracht en het meer gelijk-trekken van de tarieven.

Reeds meer dan zestig studenten houden zich met het bestuderen van dergelijke onderwerpen bezig. Naast allerlei soorten belastingrecht, worden er ook vakken gegeven als overheids- en privaatrecht, criminaliteit, metajuridica en bedrijfseconomie. Voor het komende academisch jaar wordt een 'spectaculaire' stijging van het aantal studenten verwacht.

## Staatssecretaris opent nieuwe studierichting

# Studie fiscaal recht erg Europees gericht

● Staatssecretaris drs. M van Amelsvoort opent de studierichting fiscaal recht aan de RL in Maastricht.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Snel

Teikyo is er alles aan gelegen de zaak zo snel mogelijk in kunnen en kruiken te hebben, want in Japan staan 150 meisjes te trappelen om naar Nederland af te reizen. Daarmee wil Teikyo namelijk beginnen in Annadal. In december komen de rectoren van de universiteit al naar Maastricht om te kijken waar met het onderwijs aan de studentes gestart kan worden en in mei staat een bezoek van delegaties van Japanse bedrijven aan Maastricht op het programma die in Annadal een plekje willen krijgen voor de vestiging van diverse onderdelen van het farmaceutisch centrum en het medisch-centrum.

Eigenlijk staan de activiteiten van Teikyo al veel te lang op een laag pitje. De Japanners hadden veel liever gezien dat de universiteit in kas-teel Vlieg in Ulestraten al in bedrijf zou zijn. Bond Heemschut en het Milieustepunt Meerssen houden de activiteiten echter tegen met beroepschriften tegen uitbreiding van Vlieg met slaapvertrekken voor de studentes.

„In september 1992 moeten de meisjes van het Junior College uit Annadal vertrokken zijn, dan moeten ze een ander onderkomen hebben. In principe is kasteel Vlieg daarvoor bedoeld, maar dan moet het wel mogen, anders zoeken we iets anders,” zegt Lambert van Beers.

## Vergunningen

Het krijgen van de juiste vergunningen voor de activiteiten kan ook in Maastricht nog een probleemje vormen. De gemeente wil namelijk precies weten wat Teikyo van plan is te gaan doen in het Annadal-complex. Het is een dilemma. De Rijksgebouwendienst en de gemeente Maastricht willen nu ook weer niet te goed van vertrouwen zijn, terwijl de Limburgse bestuurders aan de andere kant deze gebraden kip die de mond van Maastricht wil binnenvliegen, niet willen verjagen.

Het AZM wil verkopen, Maastricht wil graag een tweede universiteit, de Rijksuniversiteit Limburg kijkt met verlangen uit naar de komst van Teikyo. De provincie Limburg ziet graag een enorme stroom Japans kapitaal naar deze provincie vloeien. De wil is aanwezig om de verkoop van het jaar 'rond te maken. Maar zonder de Rijksgebouwendienst kan het niet.

wim dragstra

## Amstenraadse wil 'bijna-thuishuis' in Limburg

# 'Rustig sterven in een boerderijtje'

Zelf werkt Van Melkebeke nog volop mee. Op subsidies van rijk of provincie hoeft de stichting niet te rekenen. De betaling van haar werknemers dient dus te geschieden uit de vergoeding voor de geleverde verpleegdiensten, te betalen dus door de patiënt of door diens ziekte-verzekering of -fonds, indien die daartoe bereid zijn. „Zeker in termi-

nale gevallen zijn de particuliere verzekeraars gelukkig steeds meer bereid de kosten voor thuisverpleging te vergoeden.”

Ricky van Melkebeke is van mening dat een goede verzorging in de laatste levensfase ook best mag kosten. „Thuisverpleging moet zo nodig goedkoop zijn, maar als je ziet

hoeveel geld mensen uitgeven aan vakanties en feesten...” Aan de andere kant wil Van Melkebeke ook patiënten met een smalle beurs van de diensten van de Thuisverpleging Limburg gebruik kunnen maken.

„Eens een keer een nota kunnen verschuren omdat de patiënt het niet kan betalen.”

## Collecte

Gezien de beperkte financiële middelen van de stichting doet Van Melkebeke een beroep op de Limburgse bevolking om haar droom, het 'bijna-thuishuis' te verwezenlijken. Met behulp van een legertje genotselde vrijwilligers wordt vanaf deze week in vele gemeenten van Limburg deur-aan-deur gecollecteerd.

Zelf heeft Van Melkebeke de rand van de financiële afgrond van dichtbij gezien. Voordat zij overging tot het oprichten van de huidige stichting, exploiteerde zij een bureau Thuisverpleging Limburg. „Ik be-

middelde tussen patiënten en verpleegsters, maar vaak duurde het drie tot vier maanden voordat zij door de nabestaanden werden betaald.” Het gevolg was niet alleen een groot verloop onder de verpleegkundigen, maar ook praatjes over malafide financiële praktijken.

## Valkuilen

Verontwaardigd wijst zij iedere verdachtmaking van de hand. „Ik kreeg alleen bemiddelingskosten en stond eigenlijk buiten die financiële afhandeling, maar kreeg wel de kritiek en de praatjes over geld achterhouden en dergelijke over me heen. „Ik heb nog nooit iemand voor vijf centen benadeeld. In mijn enthousiasme, idealisme en naïviteit ben ik in een aantal valkuilen getraapt. Door de stichtingsvorm heb ik mezelf nu beter beschermd.” Om ieder mogelijk wantrouwen uit te bannen heeft zij 'zware' bestuursleden voor de stichting gezocht. Zo bekleedt de Schinense burgemeester Frans Loeffen de secretariatspost en is de Hoensbroekse bankdirecteur Hertog voorzitter.

In haar hart vindt Ricky van Melkebeke de keuze voor de zakelijkere, maar tegelijkertijd ook hardere aanpak jammer. „Stervensbegeleiding leent zich eigenlijk niet voor een harde aanpak. Maar ik heb ervan geleerd. Als nu nabestaanden weigeren te betalen, schromen we niet een deurwaarder op hen af te sturen. Ik geef me tijdens het stervensproces voor 200 procent, maar als de patiënt eenmaal dood is, dan laat ik hem ook meteen los, anders loop je emotioneel vast.”

hans goossen



● Ricky van Melkebeke-de Bie: „Stervensbegeleiding leent zich niet voor een harde aanpak.”

Foto: PETER ROOZEN



## exposities

## ● HEERLEN

**Limburgse Volkssterrenwacht.** Schapsskooiweg 95. Expositie 'science fiction-kunst'. Tm 28.11, open di tm vr en zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Stads Galerie.** Raadhuisplein 19. De tentoonstelling 'Eigenwijze Portretten' met de kunstenaars Philip Akkerman, Ad Gerritsen, Dolf Henkes, Charlotte van Vulland en Emu Verkerk. Tm 16.12, openingstijden di tm vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Credit Lyonnais Bank.** Foto-expositie van Marij Bot in de 8 Limburgse kantoren. Tm 31.12, open ma tm vr van 9-16 uur. **Galerie Signe.** Akkerstraat 82a. Schilderijen van Fred Matthijs, fotografie van Reiner Nachwey en keramiek van Marie Verdijk. Tm 9.12, open do tm zo van 14-17 uur. **Artists' Books.** De Kommet 16. 15 Boekwerken van de kunstenaar Johan Corneissen. Tm 30.11. **Galerie De Nor.** Geerstraat 302. Expositie van Astrid Kops. Tm 30.11, tijdens openingsuren van het café geopend. Expositie van Jan Kusters. Van 2.12 tm 30.12, open tijdens openingsuren, vr en za vanaf 17 uur. **NMB.** Bingerdijk 13. Expositie van Andre Offermans. Tm 31.12, open ma tm vr van 9-16 uur. **Galerie 't Vinkentouw.** Bokstraat 63. Expositie van Moike van Bilzen. Tm 7.12, open van di tm vr 13-17 uur, za 10-17 uur en zo 11.12 13-17 uur. **ABP.** Oude Lindestraat 70. Expositie van Marianne Aartsen. Tm 30.11, open dag op zo 25.11, andere dagen alleen na tel. afspraak. **Rotan Rentenaar.** Ten Esseen 26 (bij tennisbal). Expositie van Minke Lipsch de Vries. Tm 15.12, open di tm za van 10-17 uur en do van 10-21 uur. **Galerie de Konfrontatie.** Bingerdijk 50. Maat de Luciushof. Schilderijen van Jos Lampens en Patric Letourneur. Tm 16.12, open za en zo 14-17 uur.

## ● LANDGRAAF

**Galerie Ipomal.** Kerkberg 2. Olieverfschilderijen op linnen van Willem van Scheyndel. Tm 2.12, open do tm zo van 13-17 uur.

## ● HOENSBROEK

**Kasteel Hoensbroek.** Fotogalerie 68, poortgebouw Kasteel Hoensbroek, foto-expositie van Carlo Valkenborgh. Tm 30.12, open ma tm vr 10-12 uur en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Gehoorzaal van kasteel Hoensbroek.** Expositie 'Kiek', open di 12, zo 2.12 en ma 3.12 van 14-17 uur. Tevens een tentoonstelling van de Limburgse Porselein Schilder Club en een collectie werk van de Columbiaanse kunstenaar Elsy Wald van Heinkel. Open za 1.12 en zo 2.12 van 14-17 uur. **ABN Bank.** Fototentoonstelling van Ella Felzer. Tm 15.1 1991.

## ● NUTH

**Sportal 'De Keelkamp'** Expositie van de schildersclub Nuth. Za 1.12 en zo 2.12, open van 10-19 uur.

## ● SCHINVELD

**Gemeentehuis (Onderbanken).** Expositie van Ria Jussen. Tm 20.12, openingstijden ma tm vr 9-12.30 uur en 13.30-17.30 uur.

## ● UBACHSBERG

**Atelier Ben Bonke.** Hunsstraat 58. Expositie met wisselende selectie van oa objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Iedere derde zondag van de maand. Geopend van 14-18 uur.

## ● MEEHSEN

**Bestuurscentrum.** Beekstraat 51. Expositie van Alphons, Charles en Clauda Volders. Tm 30.11, open op werkdagen van 9-12.30 uur en van 13.30-17.00 uur.

## ● ULESTRATEN

**Galerie 'De Sauveur'.** Dorpsstraat 19-21. Expositie 'Kiek' op keramiek in vele toonaarden. Tm 24.12, open do tm zo 14-17 uur, 8.12 en 9.12 van 10-22 uur.

## ● MAASTRICHT

**Galerie Signature.** Kapoenstraat 24. Permanente expositie van steeds wisselende objecten. Open wo tm vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Bonnefontenmuseum.** Dominikanerplein 5. Sculpturen en tekeningen van Adam Colton. Hommage aan Vincent van Gogh. Arnulf Ranier. Open di tm vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. Expositie van Didier Vermeiren. Tm 10.12 1991, openingstijden di tm vr van 10-17 uur, za en zo van 11-17 uur. **Galerie Art'sart.** Grote Gracht 43. Expositie van Wilt Eagen en Math van Kampen. Tm 29.12, open di tm za 13.30-17.30 uur. **Perroen Aktieve Kunst.** Vrijthof 29. Beelden en schilderijen van zes Belgische kunstenaars. Tm 15.12, open wo tm vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Galerie Wanda Reiff.** Rechtstraat 43. Expositie 'Nachtsonne', van Kazuo Katase. Tm 5.1 1991, open di tm za 11-17 uur. **Gouvernement.** Limburglaan 10. Overzichtstentoonstelling van de fotograaf Werner Mantz. Tm 30.11, open op werkdagen van 9-17 uur. **Galerie Armana.** Rechtstraat 84. Expositie 'In de ban van de rand'. 15 nationale en internationale sieraadontwerpers vormgevers. Tm 5.1 1991, open di tm vr 11-17 uur, za 11-17 uur en do 10-21 uur. **Kasteel Bethlehem.** Hoge Houtschool, Bethlehemweg 2. Schilderijtentoonstelling van Karin Eyck-Meyer. Tm 25.11. **Galerie La Dependance.** O.L. Vrouwplein 24. Recente grafiek van Ger Lataster. Tm 31.12, open do tm zo 12-17.30 uur. **Stadschouwburg.** Expositie van Arjen van Prooijen. Tm 10.12. **Galerie Dri.** Tafelstraat 28. Expositie van Adriaan, Hans Bartel, Linssen, Jara Hartman en Hans van der Welden. Tm 2.12, open wo tm zo van 13-18 uur. **Kunsthandel Felix.** Wyckerbrugstraat 16. Foto-expositie van Leo Meys. Tm 1.12, open ma 13-18 uur, di tm za 9-18 uur. **Kamer van Koophandel.** Het Bat 2. Expositie van Henk Philippen. Tm 31.12, open ma tm vr tijdens kantooruren. **Galerie Schuurth & van Noorden.** Rechtstraat 64. Sculpturen en grafiek van Marco Jurien. Tm 15.12, open do tm za van 14-18 uur. **Galerie Noortman.** Vrijthof 49. Expositie van de Britse kunstenaar Val Archer. Tm 15.12, open di tm za 10-18 uur. **Galerie Simeira.** Bogaardenstraat 40b. Expositie van Dre Devens en Kees Barten. Tm 8.12, open wo tm za 13.30-18 uur. **Stadschouwburg.** Schilderijen van Arjen van Prooijen. Tm 10.12, geopend tijdens tentoonstellingen. **Gerarduskerk.** Vrijthof. Overzichtsexpositie 'De Tachtiger jaren' van A. Winters. Van 3.12 tm 2.1 1991, open ma 13-16 uur, di tm vr 11-16 uur en za 11-14 uur. **Stadsbibliotheek.** Nieuwenhofstraat 1. Expositie 'Illustraties, werk in uitvoering'. Tm 22.12. **Galerie Fah.** Brusselsestraat 80. Expositie van Stephen H. Epstein. Van 30.11 tm 6.1 1991, open vr tm zo van 13-17 uur.

## ● MARGRATEN

**Galerie Keramiek.** Groot Welsden 48. Werk van Natascha Rieter en Siegfried Goringskat. Open di tm zo 13-17 uur. Expositie van Hans Bartel (beelden), Siegfried Goringskat (keramiek), Janneke Lahey (schilderijen) en Natascha Rieter (keramiek). Tm 30.12, open di tm zo van 13-17 uur.

## ● CADIER EN KEER

**AfrikaCentrum.** Rijksweg 15. Expositie 'Nieuw Leven', van fotografe Angèle Etouli Esarita. Tm 2.12, open tijdens kantooruren van 13.30-17 uur en zo 14-17 uur. **Galerie en beeldentuin 'De Keerder Kunstkamer'.** Kerkstraat 10. Beelden in brons en terracotta van Jack Poell. Tm 31.12, open vr tm zo van 13-18 uur.

Van onze verslaggever

**HEERLEN** - Tijdens een zitting van de kantonrechter valt er meestal weinig te lachen. Daarvoor is het gerechtsgebouw nu eenmaal niet de geschikteste plek en de verdachte die in het beklagenbankje staat, hangt meestal een straf boven het hoofd.

Toch werd de ernst van de zaak gistermorgen in Heerlen even onderbroken toen een man bevestigde dat hij zijn Mercedesbus steeds met de sleutel in het contactslot onbeheerd op een parkeerplaats in Kunrade achterlaat. Een auto met daarin ook

'Uit angst voor openbreken voertuig'

## Man zette zijn bus klaar voor dieven

nog auto-, bankpapieren en 800 gulden in de auto. „Op die manier hoeven de dieven de sloten niet open te breken en is de schade minder groot. Drie weken geleden heb ik zoiets meegemaakt. Ik had mijn woon-

wagen bijna hermetisch afgesloten. Toch zijn onbekenden binnengedrongen. De ravage was enorm", zei de man. De man moest voorkomen omdat de betreffende auto eind vorig jaar betrokken geweest bij

een aanrijding. De chauffeur van de Mercedesbus was na het ongeluk doorgereden. „Ik heb die aanrijding niet veroorzaakt. Ik was die dag onder invloed van medicijnen. Ik vermoed dat er sprake is geweest van joyriding. Iemand heeft die auto gewoon even geleend". Kantonrechter mr Soerland en officier van justitie mr Van Dijk schoten, evenals de volle publieke tribune, in de lach. Zowel de officier van justitie als de kantonrechter hechtten weinig waarde aan het relaas van de verdachte. Hij kreeg een boete opgelegd van 400 gulden.

# Structureel tekort echter weer licht gestegen Kleine meevaller voor Heerlense schatkist

Van onze verslaggever

**HEERLEN** - Heerlen had in periode van april tot en met augustus meevallers tot een bedrag van 140.000 gulden. Het college wil dat bedrag stoppen in de algemene reserve, die eerder dit jaar belast werd met een tegenvaller van ruim 2,3 miljoen gulden.

De financiële situatie van Heerlen blijft al met al verre van rooskleurig, want de meevallers zijn grotendeels van eenmalige aard. Zo is de uitkering uit het Gemeentefonds bijvoorbeeld een miljoen gulden hoger dan geraamd en wordt telkens anderhalve ton meer verdiend aan extra opbrengst belastingen, doordat het aantal uitkeringsgerechtigden is gedaald tot 4300 en doordat Heerlen geen rente meer hoeft te betalen voor stukken grond, die zijn verkocht.

Daar staat een aantal structurele tegenvallers tegenover, ter waarde van 69.000 gulden. Het college wil dit bedrag wegbezuinigen in het kader van de ombuigingsoperatie die werd aangekondigd in de begroting voor het volgende jaar. De komende maand moeten spijkers met koppen geslagen worden over een totaal ombuigingsbedrag van 3,3 miljoen gulden.

Overigens blijven extra rentekosten van nadelige invloed op de gemeentelijke financiën. Dit voorjaar leverde dit een 'incidentele' tegenvaller op van 2,2 miljoen gulden, nu is dat nog eens 220.000 gulden.

Ook moest er 50.000 gulden meer worden uitgegeven worden voor het herstel van schade van verveilingen, terwijl ook de Stadsschouwburg een extra beroep deed op de gemeentelijke financiën voor 58.000 gulden. Niet alleen vielen recettes en opbrengst van het theatercafé tegen, ook de schoonmaakkosten kwamen 20.000 gulden hoger uit dan geraamd was.

## Alcohol en sport

**HEERLEN** - De Heerlense politie heeft zondag bij een alcoholcontrole rondom sport- en voetbalvelden drie bekeuringen uitgedeeld. Verscheidene automobilisten kregen een rijverbod opgelegd.

Er was met opzet voor controle in de buurt van sportvelden gekozen, omdat het volgens de politie een bekend feit is dat veel sporters na een training of wedstrijd nog een (!) glaasje drinken in de plaatselijke kantine. In de toekomst zullen dergelijke controles vaker worden uitgevoerd.

## UTP blijft toch instroomlokatie

**HEERLEN** - De Bisschoppenconferentie handhaaft het eerder ingenomen standpunt inzake de reorganisatie van het theologisch onderwijs en onderzoek.

Dat betekent dat de Universiteit voor Theologie en Pastoraat op de rol blijft als zogenaamde instroomlokatie. De bisschoppen staan met dit standpunt lijnrecht tegenover de visie van minister Ritzen die geen voorstander bleek te zijn.

## Vijf plaatsen

Zoals bekend was er geen draagvlak om Heerlen en Amsterdam als waardige HBO-opleidingen te handhaven. De bisschoppenconferentie wees er echter op dat vanwege de studentenaantallen het van groot belang is dat in Nederland op vijf plaatsen met de studie kan worden begonnen. De uitwerking van de totale fusieplannen op het gebied van de theologische studie is overigens al in een uitweringsfase.



● Burgemeester Hoogland tijdens zijn toespraak op de receptie van 'Antonius' uit Treebeek. Foto: CHRISTA HALBESMA

## Felicities voor showband Antonius

'Dubbel Nederlands kampioen' stond er met grote letters te lezen boven de tafel van het bestuur van drumfanfare-showband Antonius uit Treebeek. Zaterdag hield het trotse, 40 leden tellende korps, receptie voor het onlangs behaalde resultaat in Barneveld. In de mars- en in de showwedstrijden triomfeerden de Treebeekenaars.

Daarom vonden velen de weg naar het gemeenschapshuis Chale bij de kerk in Treebeek om leden en bestuur van Antonius de hand te drukken. Burgemeester Louw Hoogland van Brunssum maakte als eerste zijn opwachting, geëscorteerd door de Heerlense wethouder Hub Savelsbergh. De eerste met lovende woorden, de tweede met een envelop.

Ook de 'echte Treebeekse jongen' Teun Versteeg liet niet na om zijn bewondering voor het korps te uiten: „Ik sta ervan te kijken wat in Treebeek allemaal mogelijk is.”

Antonius maakt gebruik van drie impresario's om hun muzikale kwaliteiten zelfs over de grenzen

te exploiteren. De band trad onder meer op in Nice, Parijs, Lille, Monaco en Brussel. „Het levert ons geld op”, verklaarde voorzitter Albert Coort lokaal.

## Jubilarissen

● Het kerkelijk zangkoor St. Caecilia Heksenberg huldigt zaterdag twee jubilarissen. De heer Jacques Verriet is 50 jaar lid. In zijn jonge jaren maakte hij deel uit van het bestuur, verder verdiende hij zijn sporen in het Gregoriaans koor en bovendien treedt hij geregeld op als tweede dirigent. Mevrouw Tiny Leunissen-Ackermans viert haar zilveren lidmaatschap.

Om 18.30 uur wordt de feestmis opgedragen in de Gerarduskerk. Aansluitend worden in de kerk de jubilarissen gehuldigd. De feestavond wordt in het Gemeenschapshuis gehouden.

## Geslaagd

● Aan de Rijksuniversiteit Limburg slaagde drs. René van Hulst uit Heerlen cum laude voor zijn artsexamen.



● Het briljante paar Smitz-Van der Mark.

Foto: FRANS RADE

## Briljante paar

● De heer W. Smitz (87) en mevrouw O. Smitz-Van der Mark (89) zijn vandaag 65 jaar getrouwd. Het briljante paar woont in verzorgingshuis Dovenrade in Heerlen. In verband met de hoge leeftijd van het echtpaar wordt het feest in beslotenkring gevierd ten huize van jongste dochter, mevrouw Kroezen-Smitz, Wachtendockstraat 28 in Voerendaal. Het briljante bruidspaar heeft 4 dochters, 10 kleinkinderen en 13 achterkleinkinderen.

een aanrijding. De chauffeur van de Mercedesbus was na het ongeluk doorgereden. „Ik heb die aanrijding niet veroorzaakt. Ik was die dag onder invloed van medicijnen. Ik vermoed dat er sprake is geweest van joyriding. Iemand heeft die auto gewoon even geleend". Kantonrechter mr Soerland en officier van justitie mr Van Dijk schoten, evenals de volle publieke tribune, in de lach. Zowel de officier van justitie als de kantonrechter hechtten weinig waarde aan het relaas van de verdachte. Hij kreeg een boete opgelegd van 400 gulden.

Mocht een automobilist op de gereconstrueerde smalle Hoofdweg ongelukkigwijze met pech komen te staan dan is er geen omheen komen aan. Mocht een ambulance met spoed het ziekenhuis willen bereiken, zal hij de ongelukkigvogel voor zich uit moeten duwen tot de volgende afrit. Arme patiënt!

Een tip voor de volgende reconstructie in 1991: wil Brunssum wer-

keel door een handvol piëten die liever niet dan wel een praatje maakten met de kinderen. Jammer, want zo wordt Sinterklaas (overigens armzalig in zijn pak) echt niet 'kindvriendelijk' gebracht. Het hele gebeuren lijkt meer een 'Mc. Donald's festival' te worden. Het inhalen van Sinterklaas en zijn piëten komt zo op de tweede plaats.

**HEERLEN** Mevr. J. Steinbusch

## per persoon



● Robijnen kerkzanger Wiel Odekerken.

## Robijnen kerkzanger

● Tijdens de St. Caecilieviering van het dekenale kerkkoor St. Caecilia Heerlen, wordt de heer Wiel Odekerken in de bloemetjes gezet in verband met zijn 40-jarig koorlidmaatschap. Zaterdag om 18.30 uur wordt in de St. Pancratiuskerk de Choral-messe van A. Bruckner uitgevoerd tijdens een feestmis. Aansluitend volgt een feestavond met huldiging door een afvaardiging van de St. Gregoriusvereniging.

## Gregorius-huldiging

● Jac. Kickken, oprichter en gouden jubilaris van het gemengd kerkelijk zangkoor St. Caecilia van de H. Barbara-parochie Kakert-Landgraaf, werd afgelopen weekende onderscheiden met de gouden speld van de Gregorius Vereniging. Sef Heynen, reeds 70 jaar kerkzanger en de laatste 25 jaar verbonden aan het zangkoor ontving eveneens de gouden speld. Zilveren Gregorius-spelden kregen mevrouw Cor Smeets en dirigent Han Boosten. Het feestcomité, dat was opgericht om het 50-jarig bestaan van het zangkoor St. Caecilia extra cachet te geven, overhandigde het gouden koor een repetitie-orgel.

## 60 jaar Zvon

● De Sloveense zangvereniging Zvon viert zaterdag vanaf 19 uur het 60-jarig bestaanfeest in de parochiezaal te Meezenbroek. Tijdens de feestavond worden vier robijnen jubilarissen gehuldigd. Het zijn de heren F. Jancic en R. Garaj en de dames M. Garaj-Kozole en C. Robek-Gril. De huldiging wordt bijgewoond door een afvaardiging van de Sloveense Emigratie Stichting en door de joegoslavische ambassadeur de heer B. Bohte.

## in gesprek

### ● Prins Hendriklaan

Het is de laatste tijd in de mode gekomen dat Brunssumers zich bemoeien met Schinveldse aangelegenheden; nu wil ik het dan eens andersom aanpakken. Eenieder die thans over de Brunssumse 'modelweg' rijdt, wordt geconfronteerd met de zoveelste reconstructie (pardon, verbetering) van de Prins Hendriklaan. Wederom hebben Brunssumse verkeersdeskundigen en verkeerslichtfanaten zich kunnen uitleven in het strooien met gemeentegelden, teneinde een poging te ondernemen om Brunssum tot de 'veiligste' stad van Nederland te maken.

Je wordt tureluurs van de verkeerslichten, zijwegen, gebods- en verbods borden, wegmaken, oversteekjes, oprijten en afrijten, etc.

Probeer eens vanaf de Ventweg in richting Schinveld terug te rijden. Je kunt dan rechtsaf de Vijverlaan inslaan en verder door het centrum richting Schinveld. Je kunt ook via Heerlen of China. Een andere mogelijkheid: je kruit de Hoofdweg op en denkt dan linksaf richting Schinveld te komen. Kan niet. De draaicirkel is te kort en het is bovendien verboden. Wat doe je dan? Je rijdt een stuk richting Schuttersveld, stopt na vijf meter en draait op de weg. Zo kom je weer voor een verkeerslicht, waarna je wel rechtsaf mag richting Schinveld.

Een geniale, efficiënte en brandstofbesparende methode!

Mocht een automobilist op de gereconstrueerde smalle Hoofdweg ongelukkigwijze met pech komen te staan dan is er geen omheen komen aan. Mocht een ambulance met spoed het ziekenhuis willen bereiken, zal hij de ongelukkigvogel voor zich uit moeten duwen tot de volgende afrit. Arme patiënt!

Een tip voor de volgende reconstructie in 1991: wil Brunssum wer-

## Inbraak in woning

**HEERLEN** - Uit een woning aan de Dr. Hustinxlaan in Heerlen zijn zondagavond verscheidene goederen gestolen. De daders, vermoedelijk drie mannen, reden in een oud model Opel. De beige wagen had diverse menie-plekken.

Van twee personen is het signale-

ment bekend. Het gaat daarbij om een blanke jongen van ongeveer 17 jaar, met een smal gezicht en donker blond, kortgeknipt haar. Hij droeg een signalemaatje met de naam van ongeveer 17 jaar, vermoedelijk een donkere huidskleur, met achterovergekamd zwart haar. Hij droeg een zwart leren jack.

Mensen die de personen of de auto hebben gezien, kunnen zich melden bij de politie in Heerlen: 731731.

**SCHINVELD** Wiel Jacobs

## ● Sinterklaas

Naar aanleiding van de intocht van Sinterklaas in Heerlen op woensdag 21 november jl. moet mij toch het volgende van het hart. Waar is de gezelligheid van drie jaar geleden gebleven tijdens de intocht van Sinterklaas? Ik ging toen met mijn dochter kijken bij 't Loon waar Sinterklaas van het dak werd gehaald door de brandweer en vervolgens met een hele stoet door de stad trok met muziek en veel piëten. Uit mijn eigen jeugd kan ik mij herinneren dat de harmonie de stoet begeleidde en dat er veel piëten waren die met de kinderen, die langs de kant stonden, praatten en handen gaven. Afgelopen woensdag werd Sint begeleid door een handvol piëten die liever niet dan wel een praatje maakten met de kinderen. Jammer, want zo wordt Sinterklaas (overigens armzalig in zijn pak) echt niet 'kindvriendelijk' gebracht. Het hele gebeuren lijkt meer een 'Mc. Donald's festival' te worden. Het inhalen van Sinterklaas en zijn piëten komt zo op de tweede plaats.

**HEERLEN** Mevr. J. Steinbusch

## File na ongeval

Van onze verslaggever

**ECHT** - Omstreeks 13.40 uur is maandagmiddag de 42-jarige L. D. uit Beek op de A2 te Echt, ter hoogte van de Bosserhof, in volle vaart tegen een stilstaande Mazda opgereiden. De Mazda op zijn beurt reed bovenop een voor hem staande Opel Kadett.

Alle drie de auto's waren rijp voor de sloop. Door de enorme klap schoten de eerste twee voertuigen tegen de vangrail op. De middenberm werd ter plaatse zwaar be-

schadigd. Het ongeval veroorzaakte een file van ongeveer 100 meter. Het duurde meer dan een uur voordat de rijbaan volledig vrij was. Het werd met vermoedelijk een enkelbreuk opgenomen in het ziekenhuis. Op de bestuurder van de Mazda, de 24-jarige S. V. uit Simpelveld, werd naar het ziekenhuis overgebracht. Hij klaagde over nek en hoofdklachten. Als enige bleef de 35-jarige Roermondenaar J. v. H. de bestuurder van de Opel - ongedeerd.

## klein journaal

oostelijke mijnstreek • redactie: 739282

### Heerlen

● In gemeenschapshuis Op d'r Siteberg in Zeswegen gaat woensdag om 19 uur een cursus Hip-hop dansen voor tieners van start. Kosten: drie gulden per les. Voor informatie: Marij van Cleef, ☎ 722950.

● De Rowanafdeling 337 van scouting Don Bosco houdt op 26 januari een reünie in verband met het 12½-jarig bestaan. Oud-leden die nog geen uitnodiging hebben ontvangen kunnen contact opnemen via ☎ 045-418986.

● De Reisvereniging Indonesia houdt vanavond om 20 uur een informatieavond in Motel Heerlen.

● Voor het IVN verzorgt de heer J. Hermens donderdag om 19.30 uur een diaklankbeeld over de hoge vennen en de randgebieden. De bijeenkomst wordt gehouden in het Scouting-gebouw aan de Benzenraderweg.

● Bij de familie Benediczak, Meezenbroekerweg 8, kunnen donderdag en op 6 december weer pakketten voor Polen worden afgegeven.

● In gemeenschapshuis De Caumerbron wordt donderdag om 20.30 uur door Dr. de Jong een lezing verzorgd voor de Kontaktgroep Voedselalergie. Men kan zich aanmelden via ☎ 045-424289.

### Rimburg

● De Kavo brengt zaterdag 15 december een bezoek aan de kerstmarkt in Bad Münstereifel. Iedereen mag voor 15,- mee. Men kan zich tot 10 december aanmelden bij mevrouw H. Janssen, ☎ 322471.

### Merkelbeek

● Wie op 15 december wil deelnemen aan de kerstviering van de Ouderenbond en de Zonnebloem dient zich tijdig aan te melden bij mevr. Clement, Maarweg 12.

### Jabeek

● Iedereen is donderdag om 20 uur welkom in het Ontmoetingscentrum. Daar vertoont de Bond voor Ouderen een film over oud Jabeek.

### Brunssum

● De ANBO houdt morgen van 14 uur een informatiemiddag met als thema 'Ouder worden en zelfstandig blijven'. De bijeenkomst vindt plaats in d'r Brikke-oave. Oud-leden zijn welkom.

### Simpelveld

● Postduivenvereniging 'De Spoorvliegers' houdt zondag in café Aardriolo, Kloosterstraat 7, de jaarlijkse verenigingsstentoonstelling. Inmiddels is zaterdag van 19 tot 21 uur.

● Bij de Paters van de Plaar wordt zondag de kerstmarkt gehouden. De organisatie is in handen van de Duitse militaire zielzorg uit Brunssum. Aanvang 11 uur.

### Bocholtz

● De peuterspeelzaal onder leiding van de kerk in Bocholtz heet voortaan 'Kirchmuusjer'. De openingstijden zijn op maandag tot en met vrijdag van 8.45-11.15 uur en op maandag en donderdagmiddag van 13.30-15.30 uur. Meer informatie: ☎ 443285.

● De bejaardensociëteit St. Jozef gaat op 18 december naar Keulen. Men vertrekt aan de Wilhelmstraat in Bocholtz om 9.30 uur. Kosten, inclusief busreis, bedragen 15,- per persoon.

### Kerkrade

● Atletiekvereniging Achilles houdt woensdag 28 november in het gemeentelijk sportpark te Kerkrade om 19 uur een informatieavond over 'sport overdag'. Niek de Groot, STK-functionaris van de KNOVD district Zuid, geeft onder meer videobeelden zijn visie over dit project.



# Tuchtcommissie zou in strijd handelen met wetgeving

## Voetballers naar rechter

Van onze sportredactie

**ZEIST** - Als het aan VVCS-voorman Karel Jansen ligt, mag de burgerrechter zich binnenkort buigen over de gevolgen van een rode kaart in het profvoetbal. „Bij de eerstvolgende zaak waarbij een speler rood krijgt voor het onreglementair afbreken van een scoringskans en hij daarvoor door de tuchtcommissie veroordeeld wordt”, dreigde Jansen de najaarsvergadering beaamd voetbal gisteravond in Zeist, „kan die speler rekenen op optimale juridische bijstand”.

Naar de praktijk vertaald betekent dat dat de betrokken speler het adres krijgt de rechter in te schakelen. Daar rekent Jansen min of meer op. In dat geval is het laatste woord aan de rechter, die moet uitmaken of de tuchtcommissie handelt in strijd met de Nederlandse wetgeving. Dat is volgens de belangenbehouders van de voetballers, de VVCS (spelersvakbond) en de CSR (centrale spelersraad), uitdrukkelijk het geval.

In de motie, die door de 29 aanwezige voetballers achterin de zaal met veelheid van stemmen is aangenomen, wordt de CSR van het bestuur beaamd voetbal de scheidsrechters het onmiddellijke ingang worden verleend conform de Nederlandse wetgeving te werk te gaan. Bovendien werd de tuchtcommissie besloten voor een juiste toepassing van artikel 21 van het reglement tuchtrechtspraak zorg te dragen.

De tuchtrechtspraak en alles er om heen drengt de andere agendapunten bijna volledig naar de achtergrond. De clubs, 33 in getal, hoorde met instemming dat de respectieve penningmeesters de komende tijd elk een bedrag van 25.000 gulden tegemoet kunnen zien. Het voorstel van penningmeester Ad van der Gouw om een bedrag van een miljoen in het waarborgfonds te storten behoeve van de infrastructuur, de veiligheid in de stadions ontvinge al evenmin een reactie.

### Reclame

Voor bijna stomme verbazing van de meeste clubs legde secretaris Jan van der Gouw uit dat het de penningmeesters met de invoering van de nieuwe mediamet (al vanaf 1 oktober) is toegestaan drie keer voor een reclame te voeren, ongeacht op welke kledingstuk. Dus op het shirt, voor of achter, broek, kousen en sokken. Waarmee het voetbal de weg opgaat als de wielrenners als fietsende reclamezuilen de Europese wegen rijden.

Voor het daaropvolgende weekende, op woensdag 14 augustus, wordt de wedstrijd om de Super-cup, tussen de landskampioenen en de bekerwinnaar, volgende jaar worden gespeeld op woensdag 14 augustus.

Na het daaropvolgende weekende, op 18 augustus, begint de competitie, zowel in de ere- als de eerste divisie. Tevens is besloten dat er tussen de start van de competitie en oktober op vier woensdagavonden wordt gespeeld. Volgend voorjaar wordt het seizoen van clubs, trainers en spelers over de nota „Voetbal 2000”.

Na daarna zal het betaalde voetbal beleid bepalen en in overleg treden met de sectie amateurs.

## Kasparov haalt openingskeuze onder het stof vandaan

**WON** - Wat Gari Kasparov ook probeert; hij slaagt er maar niet in Anatoli Karpov de genadeslag toe te brengen. De uitdager werd gisteren in de veertiende partij in de opening van de wereldkampioenschap schaak, verbruikte zeven van tijd om het antwoord te vinden, maar werd in vliegende tijdnood het antwoord gegeven.

De openingsschaken, toen Kasparov gedwongen was vijftien minuten te doen, dat van beide partijen winstkansen zijn blijven liggen. Nadat de klokken waren stilgelegd en de met wit spelende Kasparov zijn 41ste zet onder couvert had gegeven, resteerde een eindspel van weerskanten dame, toren en drie pionnen.

De openingsschaken voor zwart was de nogal kwetsbare positie van de witte koning. Het meest waarschijnlijk is echter dat het op remise wordt, waardoor de uitdager met nog tien partijen te spelen zou komen. Bij 12-12 behoudt Kasparov zijn wereldtitel.



Doelman Raimond van der Gouw brengt redding op een inzet van Dundee-aanvaller Hamish French.

## Voornaamste doel Vitesse-goalie Raimond van der Gouw

# ‘Sporting vangen’

Van onze sportredactie

**ARNHEM** - Hij kan er ook die middag weer geen genoegen van krijgen. Terwijl de meeste spelers van Vitesse de kleedkamer al hebben opgezocht, werkt doelman Raimond van der Gouw nog een aantal voorzetten en pegels van reserve Hans Visser. De 27-jarige goalie is een perfectionist en een fanaat. „Ik ben bezeten van mijn vak”, zegt hij. „Ik wil elke bal stoppen”.

Dat gaat hem de laatste jaren meer dan goed af. Van der Gouw was in

het seizoen 1988/1989, toen Vitesse nog uitkwam in de eerste divisie, de minst gepasseerde keeper van Nederland. In de voorbije competitie toonde hij aan ook op eredivisieniveau zijn mannetje te staan. Met slechts 31 doelpunten tegen nam hij achter Stanley Menzo van Ajax een tweede plaats in. In de huidige voetbaljaargang heeft Van der Gouw in de vier Europacupwedstrijden van Vitesse zelfs nog geen enkele treffer moeten incasseren. Een serie die hij nog wat wedstrijden wil doorzetten. Vandaar ook dat zijn eerste doel bestaat uit het vangen van Sporting Lissabon.

„Ik ben op dit moment zelfverzekerd en kan beter met druk omgaan

dan vroeger”, stelt de Deventenaar aan de vooravond van de Europacup-ontmoeting tegen Sporting Lissabon in de derde ronde van de UEFA-Cup. „Het komt denk ik, omdat ik vanaf het begin van dit seizoen full-prof ben geworden. Ik train meer en dat werpt toch zijn vruchten af”.

De Vitesse-keeper heeft het gevoel dat hij op een keerpunt in zijn carrière is beland. De doelman wordt zich steeds meer bewust van zijn capaciteiten en straalt tegenwoordig niet alleen in het veld iets uit. Hij werpt, zij het schorvoetend, de bescheidenheid van zich af. „Ik ben een laatbloei, ook op dat gebied wellicht”, opert hij. „Toch zal ik nooit een grote mond krijgen. Dat zit niet in me. Vedette-neigingen heb ik ook niet. Ben je gek. Ik voel me niks meer dan een ander, al ga ik heus voor niemand uit de weg. Ik wil niet zeggen dat ik een topper ben, maar ik hoor niet meer tot de gemiddelde keepers”.

### Oranje

Van der Gouw past in het rijtje Ruud Hesp, Hans de Koning, Theo Snelders, Ed de Goey en Stanley Menzo. De generatie keepers, die metertijd Van Breukelen en Joop Hiele moet doen vergeten. De Vitesse-keeper wordt de laatste tijd

op de klok. Het pion-offer, waarmee Kasparov zijn loperpaar activeerde, had toen al lang en breed rente opleverde in de vorm van een gevaarlijk uitzijnde uitval van de dame.

Met nog geen vijf minuten bedenktijd over stond Karpov voor de moeilijke opgave zowel een dreigende koningsaanval te pareren als materiaal-verlies te ontgaan. Dankzij teruggave van de kwaliteit slaagde hij zowel in het één als het ander.

**Zettenverloop 14e partij Wit:** Kasparov, zwart: Karpov 1. e2-e4 e7-e5, 2. Pf3-f3 Pb8-c6, 3. d2-d4 e5xd4, 4. Pf3xd4 Pg8-f6, 5. Pd4xc6 b7xc6, 6. e4-e5 Dd8-e7, 7. Dd1-e2 Pf6-d5, 8. c2-c4 Lc8-a6, 9. b2-b3 0-0-0, 10. g2-g3 Th8-e8, 11. Lc1-b2 f7-f6, 12. Lf1-g2 f6xe5, 13. 0-0 h7-h5, 14. De2-d2 Pd5-f6, 15. Dd2-a5 La6-b7, 16. Lb2-a3 De7-e6, 17. La3xf8 Th8xf8, 18. Da5xa7 De6-g4, 19. Pb1-a3 h5-h4, 20. Pa3-c2 h4-h3, 21. Lg2-h1 Pf6-e4, 22. a2-a4 Pe4-c3, 23. Ta1-e1 Pc3-e2, 24. Telx2e2 Dg4xe2, 25. Pc2-b4 d7-d5, 26. c4xd5 c6xd5, 27. Lh1x5 Lb7xd5, 28. Pf4xd5 De2-c2, 29. Da7-a6, Kc8-d7, 30. Fd5-e3 De2-e4, 31. Tf1-c1 Te8-b8, 32. Da6-f1 Tb8xb3, 33. Df1xh3+ Kd7-d8, 34. Dh3-h5 Kd8-c8, 35. Dh5-d1 Tb3xe3, 36. f2xe3 De4xe3+, 37. Kg1-h1 De3-e4+, 38. Kh1-g1 De4-e3+, 39. Kg1-h1 De3-e4+, 40. Kh1-g1 Tf8-d8, afgebroken. Afgebroken stand: Wit: Kg1, Dd1, Te1, pionnen: a4, g3, h2. Zwart: Kc8, De4, Td8, pionnen: c7, e5, g7.

## Barcelona-reserves tegen Real Madrid

**MADRID** - Barcelona-trainer Johan Cruyff wil reserves en spelers uit het tweede team opstellen in de twee ontmoetingen om de Spaanse supercup tegen Real Madrid. De Spaanse voetbalfederatie heeft als data voor de twee wedstrijden woensdag 5 en 12 december aangewezen. Cruyff is uitermate kwaad over de data die door de voetbalbond zijn aangewezen. „Voor het begin van de competitie waren beide clubs het eens over data in september. Om de een of ander reden is dat toen niet doorggegaan en zijn de clubs overeengekomen om de wedstrijden later in het seizoen, bij voorbeeld in april of mei, te spelen. Maar nu worden we plotseling met twee wedstrijden in december geconfronteerd, blijkbaar omdat dat Real Madrid beter uitkomt”.

De Nederlandse trainer voelt er niets voor om zijn vaste eerste

keus op dit moment tegen Real Madrid in het veld te brengen uit vrees voor blessures in deze al beladen wedstrijden. Ronald Koeman, Michael Laudrup en Ferrer zullen wegens blessures in deze wedstrijden om de Supercopa in ieder geval niet kunnen uitkomen, wat toch al een handicap voor Barcelona is. Daar komt nog bij, dat voor 20 januari reeds een ontmoeting tussen Barcelona en Real Madrid in het Camp Nou-stadion op het programma staat. Het gaat dan om een reguliere wedstrijd voor de competitie.

„Zoveel belangrijke wedstrijden tegen een en hetzelfde team lijkt me niet erg gelukkig. Als het aan mij ligt, zal ik niet aarzelen om spelers als Pinilla, Carreras en Guardiola een kans te geven, die nu weliswaar met de selectie meetrainen, maar in het tweede team uitkomen”.

## Vogts selecteert vijf 'Oost Duitsers'

**FRANKFURT** - De Duitse bondscoach Berti Vogts heeft vijf uit de vroegere DDR afkomstige voetballers opgenomen in zijn voorlopige selectie voor het vriendschappelijke duel op 19 december tegen Zwitser-

se competitie speelt: doelman Brautigan van Carl Zeiss Jena. Het andere kwartel is al enige tijd actief in de Bundesliga: Sammer (VfB Stuttgart), Doll (Hamburger SV), Kirsten en Thom (Leverkusen).

In de eerste 'geheel' Duitse voetbalselectie sinds 48 jaar, op 22 november 1942 was er voor het laatst sprake van een Duits team, nam Vogts één speler op die nog in de Oostduit-

In de groep voor het tweede duel van Duitsland zijn nog twee spelers opgenomen die zich nog niet eerder internationaal hebben mogen noemen: Eilts (Werder Bremen) en Zorc (Borussia Dortmund). Omdat Italië op 22 december een EK-kwalificatieduel speelt tegen Cyprus, kan Vogts ook beschikken over al zijn 'Italianen'.

## Been op stage bij Sheffield

**ROTTERDAMSHEFFIELD** - Mario Been verblijft sinds vorige week bij de Engelse tweede divisieclub Sheffield Wednesday, maar overweegt zijn trainingstage bij de club van manager Ron Atkinson vroegtijdig af te breken. De ex-Feyenoorder heeft inmiddels twee competitiewedstrijden van de Britse club gezien en vraagt zich af „of dit wel het voetbal is waarin ik thuis hoor”.

Been: „Er wordt geschopt, getrokken en gevochten zonder dat een scheidsrechter er wat van zegt. Bij een topploeg komt een spelbepalende middenvelder misschien tot zijn recht, maar niet bij een ploeg die moet knokken om te overleven”.

## NS verhaalt treinschade op Feyenoord

**UTRECHT** - De Nederlandse Spoorwegen wil de afgelopen zondag aangerichte schade aan drie treinen verhalen op Feyenoord. De schadeclaim van 40.000 gulden wordt bij Feyenoord ingediend omdat deze club tegen de afspraken buiten de combi-regeling om met kaartjes heeft geschoven, aldus een NS-woordvoerder gisteren.

Supporters van FC Den Haag vernielden zondagmiddag op weg naar Rotterdam het interieur van drie treinen. NS wijt dat voor een belangrijk deel aan de onderhandse verkoop door Feyenoord van zo'n vijfhonderd kaartjes aan FC Den Haag. De Spoorwegpolitie kwam dit pas eind vorige week ter ore, waardoor een verzoek om assistentie van de Haagse politie kansloos was.

## Oranje-schakers spelen gelijk

**NOVI SAD** - Het zit de Nederlandse afvaardiging bij de schaakolympiade in Novi Sad niet mee. Ondanks alle goede bedoelingen verzandde gisteren het treffen voor de negende ronde tegen Chili in een gelijkspel: 2-2. De ontmoeting begon hoopvol.

Genna Sosonko, weer hersteld van een griep-aanval, buitte tegen Silva een in de opening verkregen voordeelje bekwaam uit en had na ruim drie uur spelen de winst binnen.

Van der Wiel beschikte inmiddels aan het tweede bord over een pluspunt tegen Cifuentes. Toen echter bleek dat de zwartspeler voldoende compensatie had, was het met de Nederlandse inspiratie gedaan.

Timman liet voor de achtste achtereenvolgende maal remise aantekenen en Jeroen Piket liet zich in de tijdnoedfase beetnemen door Vasquez.

**Stand:** 1. Sovjetunie 23, 2. Hongarije 22 1/2, 3. China 18 en 1 afg. partij, 4. Joegoslavië 17 1/2, 5. Bulgarije en Griekenland 17, 7. Engeland 16 1/2 en 1 afg. partij, 23. Nederland 14 1/2, 63. Nederlandse Antillen 9.



Anatoli Karpov neemt ruimschoots bedenktijd om zich door de openingsproblematiek te worstelen.



|  |  |
|--|--|
| <b>Wonen Totaal</b><br>vloerbedekking, gordijnen, tapijten, topkwaliteit, vele aanbiedingen, enorme voorraad, gratis gegereg. Woonr. Grooten, Klocsterstr. 22 Simpelveld.<br><b>KWALITEITSKEUKENS.</b> topkwaliteit voor een normale prijs. R.J. Handelsonder-neming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.<br><b>STOEVLVECHTERIJ</b> vernieuwd biezen en rieten stoeven 04490-40850 40939<br><b>Zoekt U 2e hands meubels?</b> (veel keus) Kouwendestr. 208 Hoensbroek.<br>Wag. verhuizing n. buitenland ieren BANKSTEL, 3-2 zits, salontafel, t.e.a.b. en d.v. huish. dingen, gas kookplaat te k. Alleen op afspraak. Tel. 045-214105<br><b>Computers</b><br>Te koop aangeb. STAR-10 printer voor C64. In perfecte staat. Tijds. kantoor-ten tel. 04490-25728<br>Te k. COMMODORE 64 en disk-drive, veel soft-ware, joy-stick en power-cartridge pr. f 250,-. Tel. 045-211678<br>Te k. voor Amiga computer nieuwe 5.25 inch DISKDRIVE F290-512 Kram uitbreiding, f 125,- met garantie. info 04490-22598. | <b>In/om de tuin</b><br>Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden v.a. f 3,25 per m2. Jawell 045-256423.<br>Impreg. Tuinhout B.V. GOEDKOPER kan niet! Alle blokhutten min. 15%, kaarsrechte biels f 36,-, gladde planken 15x2 cm f 3,50 p.mtr. verder palen, rollborders schermen enz. In de Cramer 18, Heerlen, 045-717733.<br>Te soort GRASZODEN f 3,50 p. m2 va. 50 m. gratis thuisbezorgd. Ook hele tuin-aanleg goedkoop. Ook voor sierbeplanting en opritten. Bel voor 'n vrijblijvende offerte. Tel. 045-323178.<br><b>Kachels/Verwarming</b><br>Electrisch bijverwarmen? SAFE-T-FURNACE. Klein, veilig, zuinig, ca. f 0,2 per uur. Inl. Hi-tree, 043-649857.<br>OPENHAARDHOUT f 30,- f 55,- per m3, gratis bezorgd. Tel. 04459-1675.<br>Kachels, inzethaarden, gas-kolen-hout. Gratis geplaatst. Nieuw en gebruikt. DE KACHELSMID, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.<br>Te k. GASHAARD merk Dru, vermogen 11,7 Kw. Te bevr. na 16 u. 045-725217.<br><b>Rijles</b><br>Bovag-rijsschool Van Bentum, voor een complete 10-daagse RIJ-OPLEIDING. Tel. 045-217487.<br><b>Huish. artikelen</b><br>KOELKAST f 95,- gasfor-nuis f 95,- diepvries f 175,- wasaut f 225,- 045-725595<br>WASDROGER z.g.a.nw. en Bosch koelkast uit 50e jaren Tel. 045-224225.<br><b>Te koop gevr.</b><br>Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Methaahandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392<br>Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer en metalen. Gebr. SWINKELS, In de Cramer 100, Heerlen. Tel. 045-751994<br>GOUD, zilver, munten, postz. Cont. bet., vrijbl. tax. Groenstr. 109, Geleen.<br>Gevr. EETHOEK, slaapkamer, bankstel, barok- en antiek. 045-725595.<br>Gevraagd WASAUTOMAAT Miele, defect geen bezwaar s.v.p. typenr. doorgegeven. Tel. 045-325819.<br>Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966. |
| <b>Mode Totaal</b><br>Bontmode A. WEBERS-BASTINGS. Inruil mogelijk ook op lammy-coats. Openingsstijden van maandag tot vrijdag van 13.00 tot 18.00 uur en 's zaterdags van 13.00-17.00 uur. Hofstr. 13, Geleen. Tel. 04490-43435.  | <b>Diversen</b><br><b>Oud papier</b><br>Gratis beschikbaar, 250 kg p.wk. Niet op zaterdag.<br><b>Praxis-Beek</b><br>Tel. 04490-70055.<br>St. Nicolaas en zwarte piet KOSTUUMS te huur. Tevens Kerstman kostuums. Mgr. Schrijnenstr. 31, Heerlen Tel. 045-717608<br>HELDERZIENDE geeft raad en verzacht pijn. Tel. afspraak dinsdag en donderd. 10-12 u. 043-616872.<br>Gebit gebroken? TAND-TECHNISCHES praktijk Hoonhout, voor nieuwe gebitsprothesen en reparaties. Hoonhout, Akerstr. Nrd. 328211 Klear terwilt u wacht.<br>Te k. kaart TOTO in concert, zondag 2-12 in Maastricht, norm. prijs. Inl. 045-312063.   |

|  |
|--|
| <b>Homo</b><br>Frank ontdekt in die gloeiende sauna, dat al die naakte knullen nog gloeiender zijn, als hun handen hem..... 06-320.321.33 - 50 ct p/m<br>Bevend loopt ze in haar slipje de trap op naar zijn kamer. Vlak achter haar is die donkere vreemde man. "Loop door" 50 ct p/m<br><b>06-320.321.30</b><br>Met haar vriendin in bad ontdekt Lia dat het met die slanke meid veel lekkerder is dan met haar vaste vriend..... 50 ct p/m<br><b>06-320.330.19</b><br>SM. Eerst voelt ze zich opgelaten, maar als de man haar streng behandelt mist ze haar slipje niet meer. 50 ct p/m<br><b>06-320.330.61</b><br>De nieuwe life-line. Voor een gesprek apart met Chantal. De operator helpt u verder. Chantal blond en sexy op 50 ct p/m<br><b>06-320.327.88</b><br>Als Bea haar vriendin troost met handen, vingers, lippen en haar snelle tong, vergeet Lidia haar ontroouwde man....<br><b>06-320.330.52</b><br>50 ct p/m<br>"Oh, wat zijn je dijen mooi, mag ik ze verder zien?" Alles? Toe laat me kijken! Tini en de jongen met de brommer. 50 ct p/m<br><b>06-320.330.51.</b><br>Safari in de jungle. Op haar knieën leert Mieke van die Afrikaanse man om Grieks... te verdragen!! 50 ct p/m<br><b>06-320.326.73</b><br>Jong paar doet het op aanvraag bij mensen aan huis. Bij ons deden ze het voor de ogen van 2 naakte paren 50 ct p/m<br><b>06-320.340.01</b><br><b>Homo</b><br>Als hij vergeet om het portret van de man te groeten volgt de zweep. De strenge bestraffing van John... 06-320.340.11 - 50 ct p/m<br><b>Grieks</b><br>Zo deed Judy het nog nooit. "Nee niet doen, nee!!" Maar als 2 mannen het met haar doen fluistert ze "Jaaa" 06-320.340.15 - 50 ct p/m<br>"Nee, ga weg!!" Maar als de zoon van de buien zich naakt over haar heenbuigt vergeet Ina dat ze..... getrouwd is. 50 ct p/m<br><b>06-320.340.33</b><br>Een jong stel is woest waanzinnig bezig, door het lint omdat ze weten dat er meegelusterd wordt.<br><b>Life-Sex!!</b><br>06-320.329.25 - 50 ct p/m<br>Karin's avontuur. Haar wensdroom komt uit. Vastgebonden in het bos leert hij haar genieten van... Grieks-50 ct p/m<br><b>06-320.326.92.</b><br>Hij is wel vaak in gesprek, maar blijft proberen<br><b>De Pornobox</b><br>onbeschaamd maar eerlijk. 06-320.330.51 - 50 ct p/m<br><b>Trio-Bisexbox</b><br>Voor vrouw vrouw man, of man man vrouw-relaties. De enige Box die deze contacten waarmaakt. 06-320.326.88 - 50 ct p/m<br>De man moet op reis.<br><b>geweldige</b><br>nachten voor de mooie vrouw met een jongen die niet moe wordt. 06-320.340.06 (50 cpm)<br>De stoute jongen die een mooie leuke vrouw begluurt als zij een nieuw slipje past, krijgt van haar op zijn<br><b>blote</b><br>06-320.340.25 (50 cpm)<br><b>Life</b><br>Inge met een forse knappe gebruide man. 't was wel even wennen maar als ze echt alles krijgt, wil ze nooit meer anders. 06-320.321.32 (50 cpm)<br><b>De Ruilsexbox</b><br>Snel resultaat. Geen geschrijf, geen gewacht, veel plezier nog deze nacht. 06-320.326.99 - 50 ct p/m<br>Nellie's bekentenis. Wat ze deed, hoe vaak, hoe ze genoot, toen ze met 2 mannen naakt voor de spiegel stond... 50 ct p/m<br><b>06-320.323.84.</b><br>Als de man de mooiste meid van de groep behandelde, duizelt het haar even als dat<br><b>zonder slipje</b><br>moet. 06-320.326.93 50cpm<br>Verlaten parkeerterrein. Als Ria weet dat die man gluiert, ontkeeld ze zich in de auto, en laat hem zien hoe ze... 50 ct p/m<br><b>06-320.323.85</b><br><b>Homo</b><br>Boys in zwembroekjes, minislipjes, alleen zo'n veteetje, en dan zonder wat. Opgewonden voor de man. 06-320.326.91 (50 cpm)<br>Haar hand aarzelt. Toch wil ze de man zo graag op die plek eens aanraken. Haar vriendinnen zeggen dat hij dan... 50 ct p/m<br><b>06-320.323.86</b> |
|--|

|   |  |
|---|--|
| <b>GAY two Gay</b><br>06-voor twee en niemand luistert mee. Draai een nul voor een andere partner.<br><b>06-320.327.32</b><br>Draai 06-320- en dan voor Escort Boys 323.04 SM Mr. Martin 323.05 Gay Phone 322.06 Marcel & Andre 320.21 Dag & nacht 50 ct p/m<br>Haar man zal nooit mogen weten hoe die luttende knaap het deed. En het begon door haar moeie<br><b>benen</b><br>06-320.326.902 (50 cpm)<br><b>Bisex voor twee</b><br>direct apart met een heet meisje of een lekkere jongen: ook trio!!<br>06-320.330.87 - 50 ct p/m<br>Zoek je een leuke vriend of vriendin? AFSPREEK-<br><b>computer</b><br>06-320.330.79 - 50 ct p/m<br>Zoek je een lekkere Boy?<br><b>Homo-Kontakt-</b><br>Computer. Bel: 06-320.330.95 - 50 ct p/m<br><b>Homo:</b><br>Vanaf vandaag is het wel heel gemakkelijk om met een andere gay in contact te komen!! Bel Gay Prive voor het maken van een spannende afspraak of een opwindend gesprek van man tot man!!<br>Direct apart met een andere Gay, Gay prive Limburg, bel: 06-320.322.75 - 50 ct p/m | <b>Lifesex</b><br>Een blonde vrouw weigert eerst boos, maar als het toch gebeurt, reageert ze waanzinnig. heet. 06-320.340.22 (50 cpm)<br>De man kneedt de pijnlijke dijspieren van Yvonne. Ze doet haar ogen dicht als hij steeds<br><b>hoger</b><br>gaat 06-320.326.71 50cpm<br>Kim is een blond GRIETJE, vol van boven en<br><b>Super Heet</b><br>06-320.330.96 - 50 ct p/m<br>Blonde Natasya doet het met<br><b>2 buurljongens</b><br>06-320.330.98 - 50 ct p/m<br><b>Homo:</b><br>zoek je een lekkere boy? bel 06-320.330.18 - 50 ct p/m<br>Inspreken: 01720-22484.<br>Wil jij een lekkere meid? Bel<br><b>de Tippellijn</b><br>06-320.330.66 - 50 ct p/m<br><b>Homo:</b><br>Het is wel slikken voor die hete jongens<br>06-320.330.88 - 50 ct p/m<br>De allerheestste meiden zijn op zoek naar jou. bel 50 cpm<br><b>06-320.320.36</b><br>Meisjes zoeken snel<br><b>sexcontact</b><br>06-320.320.33<br>Zoek je een sekrelatie met 'n lekkere meid<br>06-320.320.44 - 50 ct p/m<br>Mooie vrouwen zijn op zoek<br><b>Sexcontacten</b><br>Bel nu: 06-320.321.44 - 50 ct p/m<br>Meer dan 100 hete MEISJES zoeken<br><b>Sexcontact</b><br>06-320.326.66 - 50 ct p/m |
|---|--|

|  |   |
|--|---|
| Wat gebeurt er als de man een wijntje inschenkt, opslag belooft, de deur afsluit, en Dory's jurkje<br><b>omlaag glijdt</b><br>06-320.326.70 (50 cpm)<br>Buurvrouw Chantal en de man. Waar gebeurt! 50 cpm<br><b>06-320.326.01.</b><br>"Hete Sexcontacten" met heerlijke dames<br>06-320.328.02 - 50 ct p/m<br>Voor sex-afspraken<br><b>MeisjesKontakt</b><br>06-320.328.00 - 50 ct p/m<br>Hoor ze TEKEER gaan die ondeugende<br><b>hete meisjes</b><br>06-320.328.88 - 50 ct p/m<br><b>Heb 't lef!</b><br>Draai eerst 06-320 en dan PARTY-LINE<br>Party-Line Dating ... 330.00<br>Party-Line Boxen ... 330.10<br>Party Amsterdam ... 330.20<br>Party Den Haag ... 330.30<br>Party Groningen ... 330.40<br>SEXDATING<br>Versiercentrale ... 320.11<br>Sexdating NL ... 330.06<br>Sexgids Dating ... 320.04<br>Sexblad-dating ... 340.17<br>Chick Dating Club ... 360.69<br>PORNOLIJNEN<br>Automatiek ... 320.11<br>Sexfoof ... 320.01<br>Xaviera ... 320.02<br>Bizar Live ... 321.01<br>06-vrouwen ... 321.02<br>Groepssex ... 321.04<br>Contactlijn ... 321.05<br>Partnerruil ... 321.05<br>Sado Betty ... 321.14<br>Pornomodel ... 321.17<br>Chick ... 321.61<br>Dames bellen ... 321.62<br>Escort Girls ... 322.90<br>Sex-interview I ... 323.18<br>Sex-interview II ... 323.19<br>Sex-kliniek ... 323.20<br>Lesbi ... 325.51<br>Chick Contact ... 330.63<br>Sexfoof Box ... 329.50<br>P.O.B. 5810 A'dam - 50cpm | Wil jij direkt APART met 'n strenge meester of met een onderdanige slaaf??? Bel:<br><b>gay SM voor 2</b><br>06-320.329.99 - 50 ct p/m<br>Het heetste gratis live sex-gesprek - 50 ct p/m.<br><b>06-320.330.78</b><br>ADVERTISEER op LD-TV. Uitvoering info 045-739300.<br><b>Kontakten/Klubs</b><br><b>Privéhuis Michelle</b><br>...a hole in one<br><b>Tel. 045-228481/229680</b><br><b>Club L'Aventura</b><br>Geopend v.a. 14.00 uur<br>Hoofdstr. 103, 6436 CD Amstenrade. Tel. 04492-4922.<br>Wegens drukte is er nog plaats voor enkele meisjes.<br>Het paradijs op aarde!!!<br><b>Riversideclub</b><br>A2-E9 afslag Echt Ohé en Laak, Dijk 2 Ohé en Laak. 100 meter voorbij Camping de Maastep. Maandag t/m Vrijdag van 14.00 t/m 2.00 uur. Tel. 04755-1854.<br>Totale<br><b>Ontspanningsmassage</b><br>.....045-353489.....<br>In Oosten of het Westen bij<br><b>Privé Yvonne</b><br>is het nog altijd het beste. Knappe en temperamentvolle meisjes in zeer sexy lingerie verwachten u in gezellige atmosfeer, drank, film gratis. Geopend ma-zat. 11.00-24 u. Zond. 15-24 u. Kapelwg 4 Kerkrade 045-425100<br><b>ATTENTIE!!! BEST SHOP IN TOWN!!!</b><br><b>Club Nirwana. De boetiek!!!</b><br><b>Club Mirabelle. De nieuwe trend!!!</b><br>Top-gemotiveerd streven wij naar: de nieuwe maastaf!!!<br>Wij bieden 'n Top-team met 10 spelters van meiden!!!<br><b>Tevens: Escort - Service!!!</b><br>Onze meisjes kunt u versieren van 22.00 - plm. 05.00 uur!!!<br>Info: 045 - 46 33 23 of 045 - 42 71 20<br><b>Uniek: niet goed? / geld terug</b><br>GROETJES: KARIN EN MIA.....!!!! |
|--|---|

|  |   |
|--|---|
| <b>tough gays only!</b><br>Draai eerst 06-320 en dan: Harry's Gaydating ... 330.99<br>Harry's Gaybox ... 330.11<br>Gaybox A'dam ... 330.33<br>Gaybox Den Haag ... 330.44<br>Gaybox Utrecht ... 330.55<br>Homobox ... 325.50<br>Meeluister ... 330.22<br>Gay College ... 321.08<br>Homoschool ... 321.12<br>P.O.B. 5810 A'dam - 50cpm | <b>Nieuw</b><br>opening maandag 26 november Priveclub<br><b>Huize Mergelland</b><br>alle kamers met bad of douche vele mogelijkheden, sauna, bubbelbad, S.M. kamer, video. Open van 11.00 tot 24.00 uur. Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. Tel. 045-445120.<br><b>Maastricht privé</b><br>Ongedwongen relaxen, met een keuze uit 12 meisjes. geen verplichtingen bij kennis maken. Jodenstraat 2 Maastricht. Tel. 043-254183<br><b>Privéhuis Brigitte</b><br>met haar vriendinnen, ontvangen u in lingerie. 045-232069. Tevens meisjes gevraagd.<br><b>De erotische massage van Veronique</b><br>blijft uniek, 045-228481.<br><b>045-326191</b><br>Escortservice. All-in.<br><b>Astrid priv'e</b><br>045-231429<br><b>Brigitte</b><br>Uiterst discr. 04490-48140.<br><b>Buro "Yvonne"</b><br>Bem. van privé adr. 04490-23203, inschr. dames gevr.<br><b>Club Denise</b><br>ontvangt u in een aangename sfeer, er zijn meerdere leuke meisjes. Tevens escort. Industriestr. 13, Spekholzerheide v.a. 18 t/m 3 uur. Tel. 045-413887<br><b>Escort Service</b><br>voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 18 t/m 3 u. Tel. 045-422685<br><b>Gezellige dames</b><br>charmant, discreet bezoe-ken u thuis of in hotel.<br><b>045-311895</b><br><b>Rosy-Wendy</b><br>af 9 u. Ook zat. en zond. 045-721759 meisje gevr. |
|--|---|

|  |
|--|
| <b>Contactburo Limburg</b><br>Prive-adr. dames gevr. en aanw. Kamer verh. Maas paviljoen a.d. Maasbrug Roosteren, 12-22 uur.<br><b>Peggy Privé</b><br>04490-74393<br>Ma.-vr. 11.00-22.30 uur<br>Vanaf 8 dec. 046-374393<br><b>Diana Escort</b><br><b>045-320323</b><br>vanaf 's morgens 10.00 uur<br>Escortservice<br><b>045-320343</b><br>Nieuw-Escort<br><b>045-320905</b><br>v.a. 's morgens 09.00 uur<br><b>2 meisjes</b><br>Videoclub Heerlen voor een leuke film enz. v.a. f 20,-. Tel. 045-718067.<br><b>Escort</b><br>All night service van 22.00-06.00 uur. 045-462257.<br><b>"La Belle"</b><br>K'rade, Graverstr. 13. led. dag geopend van 20.00-04.00 uur. 045-416143.<br>Nieuw Escort-service<br>Voor Piccolo's zie verder pagina 22 |
|--|

# ALLES SCHERP ZIEN MET ÉÉN BRIL?

100

amsterdam 28 juli 1977

## NU-fl. 200,- KORTING OP VARIFOCUS GLAZEN.

Een uniek aanbod van Rinck. Nooit meer zoeken naar uw 'andere' bril. Geen problemen meer op verschillende afstanden. Maar vanaf vandaag naadloos scherp zien zonder die hinderlijke 'halve maantjes'. En nog fl. 200,- besparen ook.

Dat kan met de perfecte multifocale glazen uit het Rinck glasprogramma: Varifocus. Bovendien bespaart u veel geld op uw nieuwe montuur. Alle bekende topmerken zijn bij Rinck gegarandeerd tientallen guldens goedkoper. Da's nou de prijsgarantie van Rinck. Samen met de buitengewone Varifocus korting een prima reden voor 'n bezoekje. Kom en overtuig uzelf.

### Een merkbril is gegarandeerd goedkoper bij Rinck.

Knip uit en neem deze bon mee voor fl. 200,- korting op Varifocus

Wees er snel bij, want de fl. 200,- aktie geldt vanaf dinsdag 30 oktober t/m zaterdag 15 december '90

BEL GRATIS 06 - 0220088

Heerlen • Akerstraat 2, 045 - 711456





Van onze medewerker  
EDDY BUDE

Nigeriaan streeft status 'nationale volksheld' na

## Macodou N'Diaye geboren brooddammer

GRONINGEN/HEERLEN - Toevallige passanten worden uitgedaagd. Een potje sneldammen voor geld. Een halve vierkante meter zand wordt met een stokje in een mum van tijd omgebouwd tot dambord. Cola-doppen of kroonkurken fungeren als schijven. Op elke straathoek in Senegal zijn ze te vinden. De ras-echte brooddammers. „Dammen is bij ons na voetbal de tweede sport. Ik schat dat zo'n twee miljoen mensen dagelijks met dammen bezig zijn. Voor een deel is het zelfs een dagelijkse professie”, zegt Macodou N'Diaye, samen met Sijbrands en Tsjizjov koploper in het WK-dammen.

Voor de derde maal neemt Macodou N'Diaye deel aan het wereldkampioenschap. Vier jaar geleden maakte hij in Groningen zijn debuut met een onbeduidende

zestiende plaats. In 1988 werd de Afrikaanse kampioen op het WK in Paramaribo na een uitstekende eerste toernooihelft ziek. Toen al had hij zijn visitekaartje afgegeven. De afgelopen maand is N'Diaye pas echt doorgebroken. Tot ieders verbazing doet de Senegalees na zestien ronden nog volop mee in de race om het wereldkampioenschap.

Vandaag treedt N'Diaye aan te-

gen de Amerikaan Weitsman. „Een partij die ik moet winnen. Op papier behoort Weitsman tot de zwakkere spelers”, zegt N'Diaye, die in de laatste drie ronden Vatoetin, Valneris en Gantwarg ontmoet. „Als ik een kans wil maken op de wereldtitel, dan zal ik ook tegen mini-maal een van de Russen moeten winnen. Een zware opgave”.

N'Diaye kan maar moeilijk aan

het klimaat in Nederland wennen. Voortdurend loopt hij zwaar ingepakt door de zaal. „Ik heb een zware griep te pakken. Dat is niet bevorderlijk voor de concentratie. Maar ik kan natuurlijk moeilijk in mijn bed blijven liggen. Ik vond het verschrikkelijk dat ik me twee jaar geleden heb moeten terugtrekken”, aldus de 28-jarige N'Diaye, in het dagelijks leven commercieel medewerker bij een sigarettenfabri-

kant. Zijn werkgever draaide voor zijn ticket op.

De grootste stunt haalde N'Diaye afgelopen vrijdag uit tegen Tsjizjov. Zoals bekend ging de Rus door zijn vlag terwijl N'Diaye aan zet was. „Het was niet zo slim van Tsjizjov dat hij pas na het vallen van zijn vlag opmerkte dat zijn klok was doorgelopen. Hij had veel eerder moeten protesteren. Ik ben het met de uitspraak van de protestcommissie eens. Natuurlijk had ik geen medelijden. In het topdammen worden geen cadeautjes gegeven”.

Nog vier ronden zijn er te gaan. N'Diaye droomt van een wereldtitel. „Dan verandert in een klap mijn leven. Ik zal nationale volksheld worden. Voorlopig moet ik realistisch blijven. Persoonlijk denk ik dat Tsjizjov de meeste kans maakt. Hij heeft aan een gelijke eindstand genoeg”.

Sportclub '25 secretaris René Grooten:

## 'Moeder RKMVC-speler deelde eerste klappen uit'

HEERLEN - De vrouw die afgelopen zondag klappen oplep tijdens de gestaakte wedstrijd Sportclub '25-RKMVC heeft, volgens Sportclub '25-secretaris René Grooten, de eerste klappen zelf uitgedeeld en dus niet alleen maar als het lijdend voorwerp gefungeerd zoals dat gisteren uit zijn citaat zou kunnen geconcludeerd worden.

René Grooten: „We hebben een zestal getuigen die kunnen beaamen dat de betreffende moeder zelf eerst twee keer heeft geslagen en daarmee reacties heeft uitgelokt die tot het staken van de match leidden”. De Mechelse vrouw in kwestie bekend ruiterslijk deze Sportclubvriend. Haar reactie: „Ik heb inderdaad de eerste klap uitgedeeld. Dat gebeurde nadat men mij met zeer krenkende taal had bejegend.”

Vergaande hervormingen in Frans voetbal

## Salarissen worden aan banden gelegd

PARIS - Het ontbreken van enige controle is de oorzaak van de financiële schandalen in het Franse profvoetbal. Dat verklaarde Jean Sadoul, voorzitter van de voetbalbond, gisteren in Parijs. Sadoul kondigde hervormingen aan. Hij wil limieten stellen aan de salarissen van de spelers, die hij „schandalig en verfoeilijk” noemde. De spelers in de eerste divisie verdienen salarissen die ongeëvenaard zijn in Europa, met uitzondering van Italië.

De voorzitter gaf toe dat hij niet in staat was geweest toezicht te houden op de enorme geldstroom van de laatste tien jaar in de profleague. „Ik was fout. Ik ben er niet trots op. Ik heb fouten gemaakt”, bekende hij op de persconferentie.

Schuld  
Zijn verklaring kwam kort voor het

afreden van Claude Bez als voorzitter van Girondins de Bordeaux. Bez, een van de machtigste mannen in het Franse voetbal, werd vorige week opgepakt wegens fraude. Hij had geld van de club, die een schuld heeft van 242 miljoen francs (82 miljoen gulden), in eigen zak gestoken.

Zijn zoon Eric en een derde werden eveneens in hechtenis genomen.

### Verkopen

Sadoul wil niet alleen de salarissen aan banden leggen. Hij wil ook van alle clubs de financiële administratie doorlichten. Clubs met schulden mogen zich alleen op de transfermarkt begeven om te verkopen. Daarnaast moeten de clubs het aantal contractspelers terugbrengen van 21 naar maximaal 14.

Brunssummer eerste bij Limburgse kampioenschappen taekwando

## Zaouini ziet durf beloond

Van onze medewerker

GELEEN - Abdel Zaouini heeft tijdens de Limburgse kampioenschappen taekwando in de klasse tot 64 kilogram de eerste prijs gewonnen. De Brunssummer, die normaal uitkomt in de klasse tot 54 kilogram, zocht in het Geleense Glaasbroek de zwaardere tegenstanders op. Ondanks het aan de keuze verbonden risico pakte die gok goed uit. Zaouini versloeg Wilco Thines uit Meijel met vertoon van macht.

Hoensbroekenaar Patrick Meels, werd terug in de actieve wedstrijdport, had in de finale in de klasse

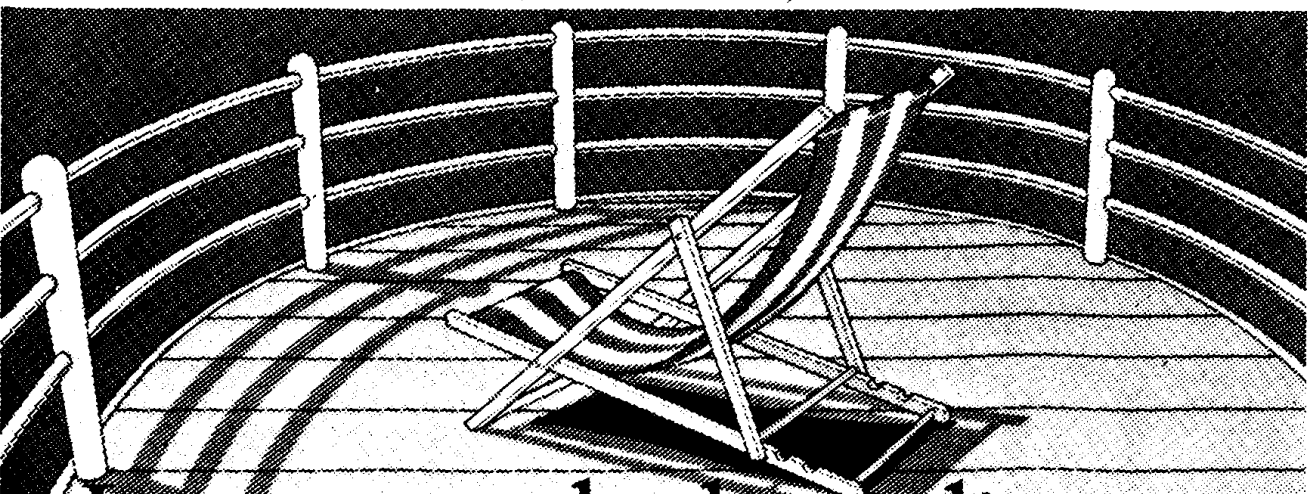
tot zeventig kilo aan de Vaalsenaar Jo Pelzers een stevige kluit. In een hard duel, Meels vocht zelfs geruime tijd met een bloedneus, won de Hoensbroekenaar met gering verschil.

Heren senioren tot 54 kg.: 1. Vu Nwing (Hoensbroek), Tot 64 kg.: 1. Abdel Zaouini (Brunssum), 2. Wilco Thines (Meijel), 3. Rob Janssen (Meijel), Tot 70 kg.: 1. Patrick Meels (Hoensbroek), 2. Jo Pelzers (Vaals), Tot 76 kg.: 1. Jurgen Gross (Brunssum), 2. Marcel Roncken (Landgraaf), 3. e.e. C. Notten (Maastricht) en M. Mertens (Geleen), Tot 83 kg.: 1. John Leimans (Brunssum), Dames senioren tot 55 kg.: 1. K. Purnot (Maastricht), Tot 65 kg.: 1. Amanda Mangels (Maastricht), Heren junioren tot 54 kg.: 1. Abdel Deballi (Maastricht), 2. Steven Lim (Sittard), 3. A. Kebel (Helden), Tot 64 kg.: 1.

Steven Manusama (Geleen), 2. Randy Manusama (Geleen), 3. e.e. M. Pisters (Roermond) en N. Hakkou (Helden), Tot 70 kg.: 1. M. Korvers (Hoensbroek), Dames junioren tot 51 kg.: 1. Sapora Aypassa (Geleen), Tot 55 kg.: 1. Sandra Wolfs (Stein), Heren aspiranten tot 35 kg.: 1. D. Oostenbrink (Sittard), Tot 40 kg.: 1. A. Zaouini (Brunssum), Tot 45 kg.: 1. A. Joushu (Helden), +54 kg.: 1. E. Lim (Sittard).

● BORN - Bij de selectie voor deelname aan de Nederlandse judokampioenschappen alle categorieën in de lichtste klasse, tot 78 kilogram, hebben zich Jan Terwindt, Pascal Durlinger, Graad Weber en Ronald Creuwels, allen van Chian Sport Limburg geplaatst. Het NK alle categorieën vindt op 5 januari aanstaande plaats.

(ADVERTENTIE)



## Lenen zonder kromliggen.

Geld lenen lijkt vaak heel eenvoudig, één telefoontje is meestal voldoende. Maar eenvoudig betekent niet altijd goed, laat staan goedkoop. Want tegenover een snelle afwikkeling staat vaak een hoge rente. En dan wordt lenen al snel een last.

Als u wilt lenen zonder kromliggen, kunt u niet om de Spaarbank heen. U kunt kiezen uit verschillende mogelijkheden.

Bijvoorbeeld een Doorlopend Krediet, een flexibele lening waarbij u steeds weer kunt opnemen wat u hebt afgelost. Zo hebt u altijd een financiële reserve achter de hand.

In het overzicht ziet u precies hoe voordelig zo'n Doorlopend Krediet voor u kan uitpakken. Wilt u meer weten, vul dan de bon in of laat u adviseren op een van onze kantoren.

| DOORLOPEND KREDIET | SPAARBANK                             | WETTELIJK MAXIMUM |
|--------------------|---------------------------------------|-------------------|
| kredietlimiet      | maandbedrag (2% van de kredietlimiet) | rente*            |
| f. 5.000,-         | f. 100,-                              | 14,0%             |
| f. 10.000,-        | f. 200,-                              | 14,0%             |
| f. 20.000,-        | f. 400,-                              | 14,0%             |

| rente*  | theoretische looptijd** | rente*   | theoretische looptijd** |
|---------|-------------------------|----------|-------------------------|
| 73 mnd. | 20,73%                  | 100 mnd. | 100 mnd.                |
| 73 mnd. | 18,58%                  | 89 mnd.  | 89 mnd.                 |
| 73 mnd. | 16,70%                  | 82 mnd.  | 82 mnd.                 |

\*rente effectief op jaarbasis, rentewijzigingen voorbehouden  
\*\*looptijd, bij uitschrijven van tussentijdse opnemingen, extra aflossing en rentewijziging

Ja, ik wil graag meer informatie over lenen zonder kromliggen.

Naam: \_\_\_\_\_ m/v  
Adres: \_\_\_\_\_  
Postcode: \_\_\_\_\_ Woonplaats: \_\_\_\_\_  
Telefoon: \_\_\_\_\_

Deze bon in een envelop zonder postzegel zenden aan: Spaarbank Limburg/Pancratiusbank, Afdeling Marketing, Antwoordnummer 20, 6200 VB Maastricht.

De Spaarbank Limburg en de Pancratiusbank  
doen meer als u ruimer wilt zitten.



● Wim Kieft, een van de grootverdieners bij het noodlijdende Girondins de Bordeaux.

Cross-organisatie had nog oude schuld open staan

## KNMV wilde geld zien

Van onze medewerker  
THEO KEYDENER

MAASTRICHT/ARNHEM - De financiële 'overval' van de Koninklijke Motorrijders Vereniging zaterdagavond op de receptie van de Masters of Motocross in het MECC was bedoeld om een oude schuld te verrekenen. „Opgepaard oud zeer”, betitelde de algemene secretaris van de KNMV Jan Martens gistermorgen desgevraagd. „Het ging om een afdracht aan de bond uitgestreken over de laatste drie jaren. De schuldenlast was ontstaan uit wedstrijden in het Hellegat en het MECC. Tussen de bond en Stichting Supercross Maastricht bestond al een betalingsregeling.

Vrijdag bereikte ons echter een bericht uit het buitenland, buiten Bosch om, dat het volgende jaar in Maastricht geen Master of Motocross wedstrijd meer gehouden zou worden. Wij zijn toen, om ons geld veilig te stellen, tot deze stap overgegaan.”

De KNMV, bevreesd dat naar de aflossing van de schuld gefloten kon worden als er in Maastricht niet meer georganiseerd kon worden, schakelde een deurwaarder in om de claim veilig te stellen. Op de vraag waarom de KNMV niet met Arno Bosch onderhandelde om de kwestie op te lossen antwoordde Martens: „De stichting van Bosch heeft ook contractuele verplichtingen met

buitenlandse organisaties. Hoe die eruit zien weten wij niet, daarom onze haast”.

Achteraf, nadat bleek dat in 1991 de finale weer in het MECC gehouden wordt, was de KNMV bereid om een gedeelte van het geld terug te geven. Voor de organisatie van de Masters of Motocross '91 vroeg Bosch in augustus reeds toestemming aan de KNMV. „Die is door ons gehonoreerd”, verklaarde Martens. „Als het echter geen Master of Motocross zou worden en daardoor de toppers wegblijven, is er voor ons niets meer te halen. Wij zijn uiteraard blij met dit programma dat Bosch biedt. Maar ook de bond wil zijn geld binnenhalen.”

Basketbalfenomeen Kukoc negeert contract van twintig miljoen dollar

## 'Plezier is belangrijker'

SPLIT - In Chicago ligt een contract voor hem klaar. Een pennestreek en hij is binnen voor de rest van zijn leven. De Bulls, de club van Michael Jordan, heeft twintig miljoen dollar over voor een vierjarige verbintenis met basketballer Toni Kukoc. Maar Chicago is geen Split. En de Bulls is geen Jugoplastika. En twintig miljoen dollar zegt Kukoc, 21, nijs.

Hij wil dolgraag in zijn geboortestad blijven. Bij zijn vrienden, met wie hij nog regelmatig loopt te dollen in pleintjes-basketbal. Als Jugoplastika hem een jaarsalaris van een miljoen dollar garandeert, kan de Bulls fluiten naar Kukoc.

### Natuurtalent

Toni Kukoc. Zijn lome, sierlijke be-

wegingen op het basketbalveld deden de scouts denken aan Pink Panther. Een natuurtalent, van wie zelfs Amerika's beste en bekendste profballer Michael Jordan onder de indruk was. Hij gaf zijn club de hint Kukoc aan te trekken. Reide in eigen persoon naar Split om Kukoc te overtuigen. Maar ving voorlopig alleen de toezegging, dat bij een eventueel avontuur in de NBA (Amerikaanse profcompetitie) Chicago Bulls zijn club wordt. Verder ging Kukoc niet. Het leven in Joegoslavië, in Split, is hem te lief. Bovendien staat hij nog tot de zomer van 1991 onder contract bij Jugoplastika.

Kukoc werd basketballer op advies van zijn moeder. De jonge Toni zag meer in voetbal. Bij Hajduk Split.

Elf jaar was hij, toen hij lid werd van Jugoplastika. Zes jaar later, hij was pas 17, verwierf hij wereldfaam. Tijdens de wereldtitelstrijd voor junio-

ren dirigeerde hij de Joegoslavische ploeg naar de titel. Twee maanden geleden was hij drijvende kracht in de Joegoslavische seniorenploeg, die in Argentinië de wereldtitel veroverde.

De 2 meter 8 lange speler kan alles met een basketbal. Spelverdeler, forward, center, het is hem om het even. Hij heeft een fabuleus afstandsschot in de lange vingers en een veer onder zijn schoenzolen onder de basket. Basketballen doet hij voor zijn plezier. „Plezier is voor mij belangrijker dan geld. De combinatie van die twee, plezier en geld, is het mooiste.”

### Plezier

Bij Jugoplastika straalde het plezier uit zijn spel. Hij leidde de club de afgelopen twee jaar naar de Europese beker voor landskampioenen. Maar zijn mooiste herinnering bewaart hij aan het kampioenschap van Ju-

goplastika in de tweede divisie. Zestien was hij toen de club promoveerde. „Vanaf die dag had ik het gevoel dat er nog veel moois stond te wachten.”

In Split groeide hij uit tot een lokale held. Over zijn vertrek naar de NBA wordt dagelijks gespeculeerd. De attentie van de Chicago Bulls streelt zijn ijdelheid, maar doet hem verder weinig. „Ik denk dat de NBA nikks voor mij is. Je moet er werken als een slaaf. Ik ben een speler, geen slaaf. Ik wil mijn geld verdienen als speler. Niet als slaaf.”

„Ik wil blijven in Split. Ik ben er geboren. Het is mijn stad. Als de sponsor een miljoen dollar per jaar wil betalen, teken ik morgen bij. Ik maak daar geen geheim van. Een miljoen dollar is meer dan voldoende. Ik hoef geen twintig miljoen dollar. Alleen als het niet anders kan, ga ik naar het buitenland. Maar Split heeft de voorkeur. Altijd.”

### sport kort

● EINDHOVEN - Juul Ellerman is voor langere tijd uit de roulatie. De topscorer van PSV heeft een spier gescheurd in het dijbeen. De aanvaller moet een week absolute rust houden. Daarna wordt in het ziekenhuis de voortgang van het genezingsproces beoordeeld.

● MAASNIEL - De feestvreugde bij RIOS '31 was na het winnen van de vier-punten-wedstrijd bij Victoria in Maasniel snel bekoeld. Tijdens de wedstrijd hebben onbekenden zich via een raampje toegang verschaft tot de kleedruimte van de Peyenaren. Alle portemonnees werden gerold. De schade bedroeg meer dan duizend gulden.

### toto/lotto

DEN HAAG - Lotto 47 eerste prijs: geen winnaar. Tweede prijs: vijf winnaars, elk bruto f. 80.000,00. Derde prijs: 174 winnaars, elk bruto f. 2059,10. Vierde prijs: 4240 winnaars, elk f. 53,40. Vijfde prijs: 58.013 winnaars, elk f. 5,00. Toto 47 eerste prijs: geen winnaar, bruto f. 17.737,50. Tweede prijs: zeven winnaars, elk bruto f. 1089,20. Derde prijs: 87 winnaars, elk f. 336,70. Toto-gelijk 47 eerste prijs: geen winnaar. Tweede prijs: geen winnaar. Derde prijs: acht winnaars, elk f. 178,00. Vierde prijs: 191 winnaars, elk f. 11,50.

### oefenvoetbal

VANAVOND  
SVN-RKBSV. 19.30 uur







Christa Blom en Milena Mulder prominente afwezigen

# Brons Quaedflieg bij turninterland

Van onze medewerker WIM DILL

**KERKRADE** – De in sporthal Rolduc gehouden vierlandenwedstrijd turnen in NKS-verband werd bij de dames gewonnen door favoriet België. Bij de heren won Zwitserland met duidelijke cijfers. De Nederlandse herenploeg draaide ook uitstekend, met de enige Limburger Maurice Quaedflieg in de rederijen die individueel brons pakte. Na een felle strijd, die het laatste onderdeel voortwoedde, wonnen zij zilver voor België dat als favoriet met brons genoeg moest nemen.

## Maastricht in impasse

Van onze rugbymedewerker

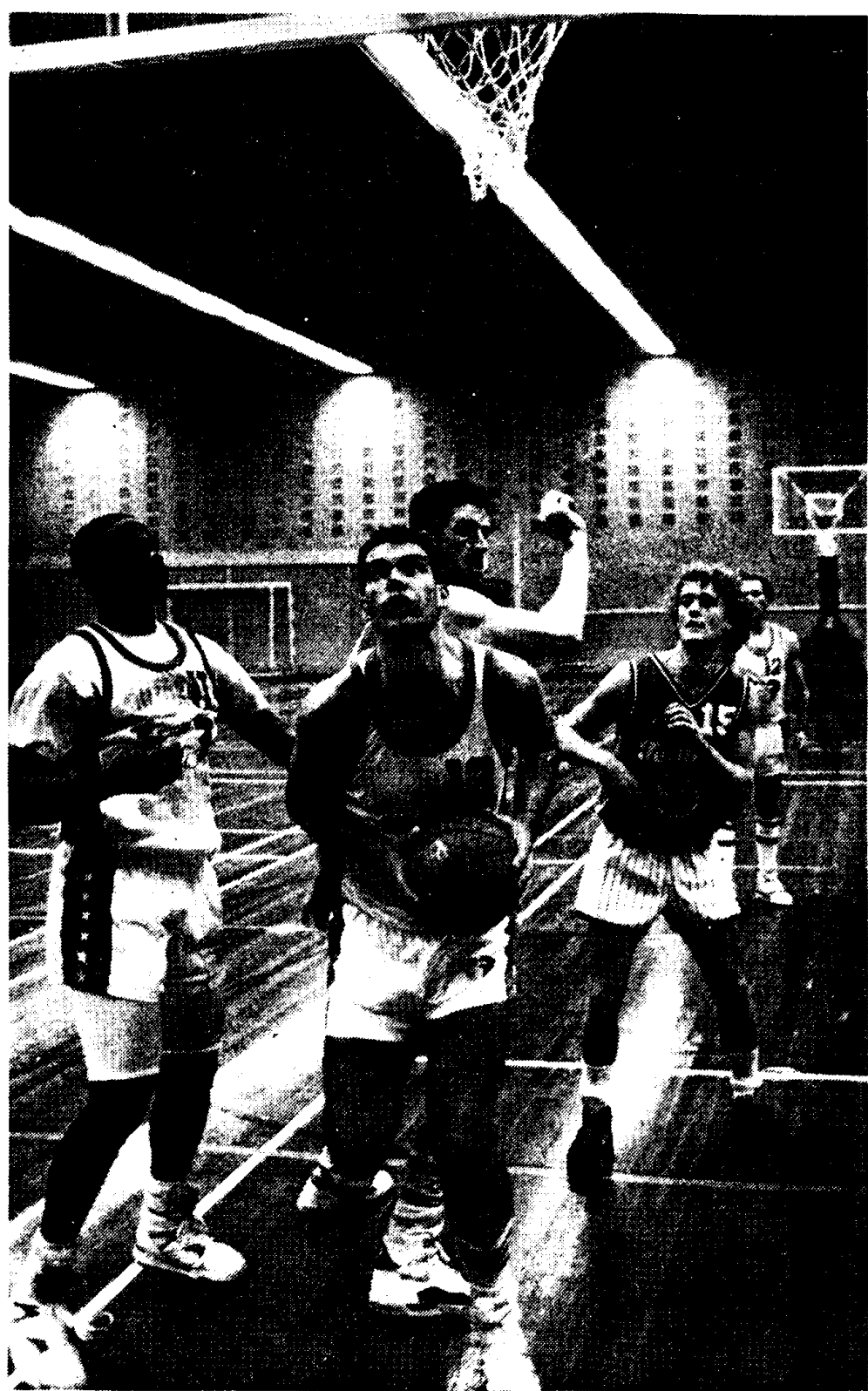
**ALBURG** – De Maastrichtse rugbyclub EMRC is in en te Tilburg niet uit de impasse geraakt waar de club zich in bevindt. Zelfs tegen Tilburg, waar thuis nog makkelijk van werd gewonnen, kon de negatieve serie niet worden beëindigd. De Maastrichtse rugbyspelers hebben een duidelijk gebrek aan gevoel vertoonden, kwamen er niet aan te pas. Eindstand 31-16.

Tilburg begon overtuigend met een offensief en kon door enkele mooie fouten vrij snel uitlopen naar 11-0. De ploeg bleef goed gaan, toonde goed samenspel en backs en driekwart en Nick Teacesull kon in de eerste helft via twee penalty-kicks tegen.

In een 16-6 ruststand volgde een spelbeeld in de tweede helft. Tilburg bleef goed spelen en Maastricht kwam meer in de wedstrijd. Het verschil kon echter niet in score uitgedrukt worden. Na een 12-tussenstand bepaalde Tilburg eindstand verdiend op 31-16. Met de negatieve resultaten in de competitie kunnen drie Maastrichtse rugbyspelers op een persoonlijk succesje. Dick en John Kessels en Jacques Boosten zijn voor komende zaterdag geselecteerd voor het district Zuid om in de districtscompetitie uit te komen tegen district Midden-Nederland. Een eer als men bekend dat de andere spelers afkomstig zijn van ereklassers. In de vierde klasse won Grasshoppers bij The (7-21).

● Eldridge Moore en Roger de la Haye van Kimbria, hier vanaf links, konden tegen Beverwijk zelden zo vrij aanleggen als hier.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



## Maastrichts Whippet probleemloos langs Heerlen

# Victoria zet herstel in

Van onze medewerker JEAN SNIJDERS

**HOENSBROEK/MAA-STRICHT** – Na de 4-7 nederlaag vorige weekende tegen Shot 2 hebben de badmintonners van Victoria zich hersteld. Door een 6-5 nederlaag van Velo 2 tegen de reserves van Drop Shot uit Den Haag, schuift de Hoensbroekse ploeg op naar een tweede plaats op de ranglijst.

Ben blij met deze twee punten, mer gezien het scoreverloop en het programma de komende weken", vond trainer Franz-Jo-Breuer.

afloop van het duel waren de Heerlenaren dolgelukkig met de

nijpte zege. Voor de laatste twee gemiddeld was de stand namelijk 5-4 in het voordeel van de gasten en leek het erop dat de thuisploeg genoeg moest nemen met hooguit een wedstrijd punt. Tot grote vreugde van de Victoria-aanhang wisten de Hoensbroekenaren echter beide beslissende partijen naar zich toe te trekken.

In die twee laatste duels was de spanning te snijden. Zowel het koppel Nolten/Hanssen als Notermans/Breuer hadden drie sets nodig om hun tegenstanders uiteindelijk op de knieën te krijgen.

## Whippet

Het Maastrichtse Whippet heeft dit weekende weinig problemen gekend in de uitwedstrijd tegen Espe uit Heerlen: 7-1. Hoewel concurrent Wik/Sittard ook won, heeft de Maastrichtse club door haar riante overwinning nu een beter puntensaldo dan Wik en neemt de derde plaats op de ranglijst over.

Het enige verzet aan Heerlense zijde kwam van de heren. De Whippers Noya en Willems hadden beide drie sets nodig om hun tegenstanders te verslaan. In de herendubbel moesten Noya en Willems zelfs hun meerdere erkennen in het koppel Van Els/Piepöt. De Maastrichtse club stond op dat moment echter al op een veilige 5-0 voorsprong.

Linda-Jane Nieuwenboom en Suzanne Pieters hadden een gemakkelijke prooi aan hun Heerlense oppo-

zou afreizen. Provinciaal kampioen Crista Blom van Swentibold Sittard vond deze afzegging een reden om ook telefonisch te bedanken omdat zij geen vertouwen stelde in een andere trainer. Tot overmaat van ramp was Milena Mulder, een andere Limburgse troef bij de dames geblesseerd. De NKS-damesploeg kon nu niet compleet aantreden en werd reglementair laatste. Een pleister op de wonde was echter de individuele zege van de Rotterdamse Larissa van Hessen die het algemeen klassement won. Tijdens de toestelfinales was zij eveneens succesvol met drie maal zilver en een maal brons.

**Damesploeg:** 1. België 166,85; 2. Zwitserland 154,20; 3. Duitsland 151,85; 4. Nederland 127,70. **Individueel:** 1. Van Hessen 36,05; 2. G. Smets 35,20; 3. Sieber (Zwitserland) 35,05. **Toestelfinales (sprong):** 1. Smets 9,70. **Balk:** Smets 9,0. **Vloer:** 1. Smets 9,10. **Brug:** 1. Sieber 9,30. **Heren:** 1. Zwitserland 243,30; 2. Nederland 232,90; 3. België 232,35; 4. Duitsland 222,05. **Individueel:** 1. Haring 50,95; 2. R. Clonener 50,05; 3. Boven 49,85. **Toestelfinales:** 1. Gollerthan 8,85. **Voltigieren:** 1. L. Boven 8,80. **Ringen:** 1. Van Gompel 8,95. **Sprong:** Haans 9,15. **Brug:** 1. Filbig 8,55. **Rek:** 1. Van Gompel 8,95.

## Heerlens Braggarts zet basketballers Dunatos te kijk

# Kimbria maatje te klein voor Beverwijk

Van onze medewerker TIBERT LAGARDE

BEVERWIJK/MAASTRICHT

Universal Basketball Kimbria, momenteel derde in de promotiedivisie, heeft het belangrijke treffen in en tegen concurrent Racing Beverwijk met name door een tekort aan lengte verloren met 79-70. Dunatos werd door koploper Braggarts met een nieuwe nederlaag opgezaald. De Heerlense ploeg verpulverde de ploeg in Meerssen met 81-120. Kepu Stars liet een steek vallen door met 78-87 te verliezen van Titanus uit Sint-Michelsgestel.

Kimbria had in Beverwijk haar dag niet. Al direct vanaf het begin keek men tegen een achterstand aan. Halverwege de eerste helft was het al 26-16. Met name de lange mensen van de gasten waren onder de borden heer en meester. Tegen het einde van de eerste twintig minuten ging Wolfs het duel aan met een tegenstander. De scheidsrechters zagen hier voor beide spelers een fout in, met als gevolg diskwalificatie. Na de pauze zette Kimbria de inhaalrace in. In de tiende minuut was de stand gelijk: 60-60.

In de laatste vier minuten wist de Zuidlimburgse ploeg slechts een punt aan te tekenen. Teveel passes gingen verloren en daarbij schoten ze te geforceerd.

De derby tussen Dunatos en Braggarts I werd gekenmerkt door hard

## sport kort

**UTRECHT** – De junioren van worstvereniging Simson eindigden tijdens de door Olympia Utrecht gehouden competitiewedstrijd in toernooivorm op de tweede plaats. Olympia werd eerste met 43 punten gevolgd door Simson met 40, Alkmaar met 29, Hercules Deventer met 19, en Olympia Rotterdam met 10 punten.

en ruw spel, veel onvriendelijkheid en een slecht fluitend duo in het grijs. Tot aan de tiende minuut kon de thuisclub op redelijk gelijke voet blijven: 18-18. Hier hadden ze veel persoonlijke fouten voor nodig. Braggarts werkte inmiddels weliswaar moeizaam, aan een oplopend verschil. Via 29-39 werd een ruststand van 41-52 bereikt. In de pauze sprak de Heerlense coach Kersjes zijn discipelen rustgevend toe: „Ons eigen spel spelen en wachten hoe veel spelers Dunatos overhoudt.”

In de beginperiode na rust ging het weer even gelijk op. Maar vanaf 55-67 liepen de gasten in zes minu-

ten tijd uit naar 57-90. Bij deze voorsprong liet de Heerlense ploeg de concentratie nog eens varen hetgeen voor Dunatos nog een aantal scores opleverde.

Kepu Stars kwam voorspoedig uit de startblokken o.l.v. goed oud Henk van de Ven (in de eerste 20 minuten een 100% score van 14 punten) liepen ze uit naar 26-15. Bij rust leken de Kerkradenaren op rozen te zitten: 44-29. Het gebrek aan concentratie brak hen echter op. Het verschil van negentien punten verdween als sneeuw voor de zon. Na de 76-76 eindstand kwam de thuisploeg er in de verlenging niet meer aan te pas.

Van onze medewerker

**VUGHT** – Bijna twee uur vocht de herenhoofdmacht van VCH een verbeterde, boeiende strijd met de reserves van Gevamij/VVC uit, om na het optrekken van de kruiddampen achter te blijven met lege handen: 3-1 (15-13, 8-15, 15-13, 17-16). De verliespost komt echter geheel voor rekening van de Heerlense volleyballers zelf, die, door het gebrek aan killersmentaliteit,

wat te slordig met de ruimschoots aanwezige winstkanalen omsprongen.

In eindfase van de eerste ronde speelde de scheidsrechter nog een dubieuze rol. Bij 13-13 oordeelde de leidsman twee ruim ingeslagen aanvallen van VCH als uit. De frustraties werden weggespoeld in het volgende bedrijf (8-15), maar in het verdere verloop van de ontmoeting blunderden de Heerlenaren zo mogelijk nog meer. In de derde set op 11-13 werden vier opslagen achtereenvolgens gemist: 15-13. Een barrage lag voor

## Volleyheren Geevers/VCL bezig aan ijzersterke serie

# VCH helpt eigen kansen om zeep

Van onze medewerker

**VUGHT** – Bijna twee uur vocht de herenhoofdmacht van VCH een verbeterde, boeiende strijd met de reserves van Gevamij/VVC uit, om na het optrekken van de kruiddampen achter te blijven met lege handen: 3-1 (15-13, 8-15, 15-13, 17-16). De verliespost komt echter geheel voor rekening van de Heerlense volleyballers zelf, die, door het gebrek aan killersmentaliteit,

wat te slordig met de ruimschoots aanwezige winstkanalen omsprongen.

In eindfase van de eerste ronde speelde de scheidsrechter nog een dubieuze rol. Bij 13-13 oordeelde de leidsman twee ruim ingeslagen aanvallen van VCH als uit. De frustraties werden weggespoeld in het volgende bedrijf (8-15), maar in het verdere verloop van de ontmoeting blunderden de Heerlenaren zo mogelijk nog meer. In de derde set op 11-13 werden vier opslagen achtereenvolgens gemist: 15-13. Een barrage lag voor

## Limburgers zwemmen NK-limieten

**WEERT** – Tijdens de derde ronde van de nationale zwemcompetitie in zwembad de IJzeren Man in Weert, waaraan MZ&PC, De Rog, HZ&PC, RZ en Mosa Regio deelnamen, zijn een aantal NK-limieten gezwoomen. Danny Senden van MZ&PC zwom 2.31.0 op de 200 meter schoolslag, precies de limiet. Mark Veens van HZ&PC haalde op de 100 meter rugslag een tijd van 1.14.3 en kwam netjes binnen de voor hem geldende limiet van 1.15.0. Vlinderslag-zwimmer Edgar Thimister van MZ&PC zwom op de 200 meter vlinderslag met gemak onder de gestelde eis van 2.23.0. Thimister kwam in Weert tot 2.18.7. Clubgenoot Roy Meyboom kwam individueel op de 100 meter vrije slag tot 0.57.0, binnen de limiet van 0.58.0. Als starter in de estafette later op de dag verbeterde hij zijn tijd en kwam hij tot 0.56.5. Hiermee had hij tevens zijn aandeel in de onverwacht goede tijd van de estafetteploeg van MZ&PC op de 4x100 meter vrije slag, 3.39.9.

**800 meter vrij dames:** 1. Westheim 9.50.2. **400 meter vrij dames:** 1. Nien 4.30.8. **200 meter wissel heren:** 1. Leclercq 4.58.3. **200 meter wissel heren:** 1. Rietbroek 2.20.3. **100 meter vrije meisjes 1976 en later:** 1. Heyenrath 1.02.3. **200 meter wissel jongens 1976 en later:** 1. Meyboom 2.25.5. **100 meter rug jongens 1972 en later:** 1. Veens 1.14.3. **100 meter school dames:** 1. Partouns 1.21.6. **200 meter vrij heren:** 1. Leclercq 1.57.4. **200 meter school meisjes 1976 en later:** 1. Dings 3.00.6. **100 meter school meisjes 1976 en later:** 1. Bosma 1.24.1. **100 meter vrij jongens 1976 en later:** 1. Meyboom 0.57.0. **200 meter vlinder jongens 1972 en later:** 1. Thimister 2.18.7. **100 meter vlinder jongens 1972 en later:** 1. Lemmen 1.03.8. **200 meter wissel meisjes 1974 en later:** 1. Wijnen 2.37.0. **50 meter vrij jongens 1974 en later:** 1. Senden 0.25.5. **100 meter rug meisjes 1978 en later:** 1. Linszen 1.21.4. **100 meter vlinder jongens 1978 en later:** 1. Veens 1.15.7. **4x100 meter wissel estafette dames:** 1. 4.53.7. **4x100 meter vrij heren:** 1. 3.39.9.

## Eureka op rand afgrond

Van onze dammedewerker **EINDHOVEN** – Eureka uit Heerle-Einde staat op het punt te degraden. Het Heerlense team was met 14-6 duidelijk een maatje te klein voor naaste buur De Ridder uit Brunsum. Damvereniging DVS uit Schaasberg deed in de zesde ronde van de landelijke competitie goede zaken tegen de reserves van PSV uit Eindhoven. Door overwinningen van Van Hove, Schellekens, De Rooy, Leemreize en Willy Maertzdorf werd een verdiende 13-7 zege behaald. DVS staat op een riante eerste plaats, twee punten los van de naaste lagers CAB en PSV 2.

## Volleybalsters VCH zakken af naar grauwe middenmoot

# Rapid langzaam vooruit

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

**MAASTRICHT** – Energiek en verbeterd jaagt debutant NMS/Rapid op het eerste succesje in de eerste divisie van de volleybalcompetitie. De progressie in het spel van Maastrichtse ploeg vordert evenwel zo langzaam dat men zich in de krachtmeting tegen het hooggeplaatste Tonedigo/Voorburg opnieuw slechts tevreden moest stellen met setwinst: 1-3 (15-13, 4-15, 8-15, 12-15).

Onderschatting bij het ervaren sextet uit Voorburg speelde een grote rol in de openingsset. NMS/Rapid legde maximaal risico in de opslag, waardoor de aanvalsploeg bij Tonedigo stroef verloor. Margot Copal scoorde beheerst de laatste twee punten binnen: 15-13. Het weerwoord van de gasten was hard en zakelijk. Onder leiding van de ex-internationals Joke van der Leek

en Aafke Verbruggen werd een betonnen muur aan het net opgetrokken. NMS/Rapid verdedigde matig in de talloze rallies: 4-15 en 8-15, maar ging in de laatste periode met meer overleg te werk.

De kans op het eerste wedstrijd-punt sneuvelde toen Voorburg in één opslagbeurt de tussenscore omhoog van 10-8 naar 10-12. Rapidcoach Tjeu Raven stelde na afloop vast: „Alle zaken die nu nog misgaan, zijn trainbaar. Een kwestie van geduld derhalve, want deze ploeg heeft meer kwaliteit dan de speelsters zelf denken.”

vlammen. Na de spectaculaire openingsronde (13-15), domineerde de fanatieke, enthousiaste thuisploeg. DOS beschikte over een zeer bewegelijke verdediging, die weinig of geen kansen weggaf. VCH keuzehzer Jos Geradts concludeerde: „Vanaf de tweede set kwamen we nagevoel niet meer aan rechtstreeks scoren toe. Tegelijkertijd werd zichtbaar dat het bij tegenslag in deze ploeg nog ontbreekt aan koelbloedigheid en veerkracht. Wat dat betreft dient er nog veel geleuteld te worden.”

VCH 2 werd in Wijchen afgedroogd door Trivos: 3-0 (15-9, 15-8, 15-9). In een nieuwe opstelling, zonder de geroutineerde Doris Kalter, stonden de Heerlense reserves als verdoofd in het veld en liep men voortdurend achter de feiten aan. Coach Theo Sillen: „Ik heb geen enkele verklaring voor deze collectieve off day. Aan de voorbereiding lag het bepaald niet.”

In de derde divisie had NMS/Rapid 2 geen enkele moeite om de ontmoeting in Landgraaf tegen Datak/VCL in winst om te zetten: 0-3 (5-15, 7-15, 8-15). De thuisploeg had grote concentratieproblemen, getuige het feit dat in totaal zo'n vijftigwintig passes buiten de lijnen belandden. Koploper VCH 3 trok zich weinig aan van de reputatie die

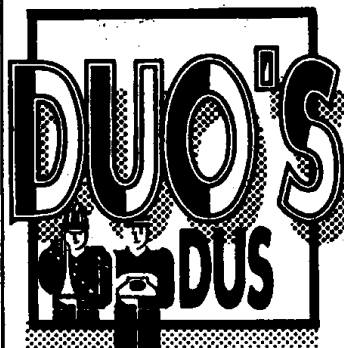
Sondermeyer/VCL in eigen hal heeft opgebouwd. De Heerlense routiniers gevestigden afgetekend met 1-3 (6-15, 5-15, 15-7, 7-15). Jokers VC moest, ondanks goed presteren van Karin Merk, aan de finish van het marathon-duel in Veldhoven opponent Nu-voc voor laten gaan: 3-2 (15-10, 12-15, 15-2, 14-16, 17-16). VC Voerendaal onderstreepte de stijgende vorm door, na een uitstekende krachtmeting, in en tegen Velden een wedstrijd punt weg te kapen: 3-2 (11-15, 11-15, 15-10, 15-7, 17-15).

Geevers/VCL gaf geen krimp in de spannende schermutselingen rond de top van de ranglijst. In Axel werd De Sterre met 1-3 (15-8, 7-15, 6-15, 8-15) geklopt. Daarmee schreef de runner-up uit Landgraaf de zesde, achtereenvolgende zege bij. De Zeeuwse thuisploeg had in de eerste set succes met een diepe, scherpe service. Geevers/VCL moest zich beperken tot stereotype aanvallen over de hoeken, die grotendeels werden afgeblokt: 15-8. Na de herhvatting kon de zuidelijke ploeg met een meer nauwkeurige pass de bakens verzetten. De aanvalsmachine van Geevers/VCL draaide nu een versnelling te hoog voor de Sterre. Coach Wim Reijnders: „Na de mislukte start wisten we een constant niveau vast te houden, met weinig eigen fouten.”

NMS/Rapid was niet bij machte om het collectief sterke Facopa/VC Weert voldoende tegengas te geven: 3-0 (15-7, 15-10, 15-9). Het ontbreken van de geblesseerde hoofdstopper Marcel de Bruin kon niet worden gecompenseerd. In Asten verloor Geevers/VCL 2 met 3-0 (16-14, 15-4, 15-8) van Vocas. Het breekpunt lag in de slotfase van de eerste set. Trainer/speler Jos Philippien: „Op 13-14 moesten we wel twintig ballen slaan, voordat er een werd ingegeven.” Protesten bij 15-14 leidden tot een rode kaart en setverlies. Daarna werd de formatie uit Landgraaf weggeserveerd. Coach Jos van Bilsen van VCH 2 was, ondanks de 3-1 (15-10, 10-15, 15-8, 16-14) nederlaag, van zijn team tegen Pegasus, niet ontvreden: „De ploeg komt uiteindelijk los. Ik heb vandaag een aantal pluspunten gezien, waarop we verder kunnen bouwen.”

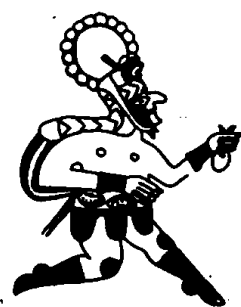


| Kontakten/Klubs   |   |
|---|---|
| <b>Privé</b><br>Volsterke vrouw m. Chantal<br>23jr. (slank). Meesteres<br>Salja 045-254598          | <b>Buro Geleen</b><br>Bem. discr. priv. 6-adr.<br>04490-48768 inschr. dames<br>gevr. Na 8 dec. 046-748768 |
| Wat wij beloven doen we<br><b>f 50,- All-in.</b><br>4 meisjes aanw., tev. ass.<br>gevr. 045-423608. | <b>Vera</b><br>Privé, tel. 04754-85818.<br>Wat VERKOPEN? Adver-<br>teer via: 045-719966.                  |



# VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

**Dagtocht i.s.m. Schmitz-Reizen**  
**Susteren naar de**  
**TENTOONSTELLING**



**INCA - PERU**

3000 jaar geschiedenis  
 te Brussel

zondag 9/12, 16/12, 23/12, 30/12

INCA - PERU

Vriendenprijs: f 34,-

Om ± 10.45 uur arriveert u bij de Koninklijke Musea in Brussel om deze unieke tentoonstelling te bezoeken. Aan de hand van 450 precolumbianse objecten, bijgebracht uit 40 Peruaanse, Noordamerikaanse en Europese musea wil de tentoonstelling de beschaving van de Inca's tonen. Het geheel bestaat meer dan 3000 jaar Peruaanse geschiedenis: van het ontstaan van de eerste grote beschaving, Chavin (1800-400 v. Chr.), tot de val van het Inca-rijk 1833 n. Chr.

Tijdens de tentoonstelling kunt u een grote variëteit van kunstuitingen bezichtigen waaronder: gouden meesterwerken, keramiek, hout- en steensculpturen, vedertoclen en weefkunst.

In de namiddag kunt u de stad bezichtigen. Om uiterlijk 17.00 uur vertrekt de touringcar richting Limburg. U bent om ± 19.00 uur thuis.

U kunt de dagtocht (op vertoon van de vriendenpas) bespreken bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV-Vaals. De vertrektijden en opstapplaatsen verneemt u ook bij de kantoren.

Bent u nog geen lid van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad“, dan kunt u ook bij een van de kantoren terecht, waar men uw aanvraag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel gratis.

Limburgs Dagblad  
**piccolo's**  
 Voor meer resultaat!  
 045-719966

**Image**  
 LENNON ESTATE  
 ART EXHIBITION  
 GALERIE  
 HANENHOF  
 GELEEN  
 24 NOV. t/m 16 DEC. 1990  
 OPENINGSTIJDEN: 16.00 - 20.00 UUR  
 Toegang gratis

Limburgs Dagblad



De Kadett Life, vanaf f 25.700,-

## HEEFT U UW VERLANG- LIJSTJE AL KLAAR?

Oooh, kom er 's kijken, wat er in onze showroom staat... U vindt er stuk voor stuk auto's die niets te wensen overlaten.

Laten we eens een kijkje nemen in de Kadett Life. Hij heeft een 1.4i-motor met

pure winnaar. Standaard met een 2.0i-motor. Met of zonder 16 kleppen. Maar altijd met lederen bekleding, stuurbekrachtiging, lichtmetalen velgen en op de 16-klepper ook standaard ABS.

De Beauty biedt veloursbekleding, een in hoogte verstelbare bestuurdersstoel, centrale deurvergrendeling en... ook een transparant schuifdak!

Overigens zit er onder de motorkap standaard een 1.4i-motor met geregelde 3-weg-katalysator en 5-versnellingsbak.

Enslotte de Kadett Frisco. De afgebeelde Frisco heeft een 1.8i-motor, met

close-ratio 5-versnellingsbak. Uiteraard ook voorzien van een geregelde 3-weg-katalysator. De banden zijn extra breed, u krijgt getint glas, een achterspoiler, sportstoelen met speciale bekleding, een



De Kadett Champion, vanaf f 42.900,-

geregelde 3-weg-katalysator en 5-versnellingsbak. Getint glas, een interval op de achterrautwisher, twee van binnen uit verstelbare buitenspiegels in de kleur van de karrosserie, brede banden en speciale velgen. Het zit er allemaal op, en dan hebben we het nog niet eens over de speciale bekleding gehad.

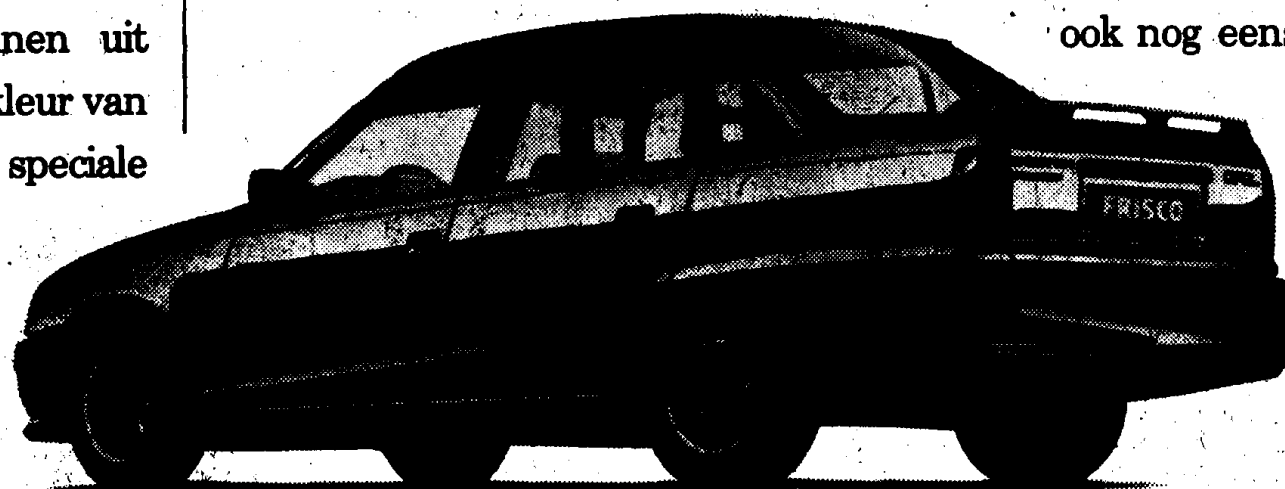
Dan de Champion. Een



De Kadett Beauty, vanaf f 28.950,-

3-spaaks sportstuur en een toerenteller. Alle genoemde auto's zijn trouwens ook nog eens voorzien van een stereo

inbouwset met speakers en antenne. Ze zijn dus zó compleet, dat u in uw verlanglijstje flink kunt gaan schrappen. Alles gekregen van die goeie Opel-dealer.



De Kadett Frisco, vanaf f 29.950,-



Opel-financiering. Zó geregeld. Adviesprijs inclusief BTW, exclusief afleveringskosten. Af General Motors Nederland BV, Slidrecht. Prijs- en specificatiewijzigingen voorbehouden. Ook in Fleet sales & Leasing is Opel al jarenlang No. 1.

look at Opel no

OPEL

Limburgs Dagblad  
**piccolo's**  
 Voor meer resultaat!

Als u ons voor 12 uur 's ochtends belt, staat uw **PICCOLO** de volgende dag al in het Limburgs Dagblad.

**Bel**  
**045-719966**